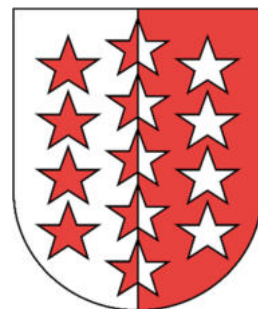




GEMEINDE ZWISCHBERGEN



JAHRESRECHNUNG 2025

VORANSCHLAG 2025



Zwischbergen
Die Sonne im Herzen

Gemeinde Zwischbergen
3907 Gondo/Wallis

EINLADUNG

Am Sonntag, den 28.06.2026, um 11⁰⁰ Uhr

findet die ordentliche Urversammlung der Gemeinde Zwischbergen
im Burgersaal in Gondo statt.

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Urversammlung
4. Jahresrechnung 2025
5. Revisorenbericht 2025
6. Genehmigung Jahresrechnung 2025
7. Verschiedenes und Umfrage

Wir laden die Bevölkerung ein, recht zahlreich an der Urversammlung teilzunehmen. Die nötigen Unterlagen sind auf dem Gemeindebüro zur Einsicht aufgelegt.

Gondo, den 04.06.2026

Gemeinde Zwischbergen


Squaratti Daniel
Gemeindepräsident


Tschopp Roger
Gemeindeschreiber

Finanzbericht zur Jahresrechnung 2025

1. Einleitende Botschaft und Analyse des Ergebnisses

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger

Nachfolgend legt Ihnen der Gemeinderat der Legislatur 2025 – 2028 die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Zwischbergen vor, welche nach dem «Harmonisierten Rechnungsmodell HRM2» erstellt wurde. Die auf die neue Rechnungslegung angepasste Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden (VFFHGem) wurde vom Staatsrat am 01.03.2021 in Kraft gesetzt.

Die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Zwischbergen schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 105'480.67**. Allgemein ist festzuhalten, dass sowohl der **Gesamtaufwand, der Gesamtertrag und die Nettoinvestitionen 2025 wesentlich tiefer ausfallen als im Vorjahr**.

Der Gesamtaufwand 2025 beträgt Fr. 2'560'515.17 und unterschreitet damit den budgetierten Aufwand um Fr. 230'640.83 oder - 8.3%. Darin enthalten ist auch der Aufwand für die Aufstockung der Finanzpolitischen Reserve im Betrag von Fr. 100'000 (wie im Vorjahr und nicht budgetiert).

Der Gesamtertrag von Fr. 2'665'995.84 liegt um Fr. 128'814.16 oder – 4.6% unter dem budgetierten Ertrag. Beim **Ertrag** nach Sachgruppen zeigt sich, dass der Fiskalertrag mit Fr. 448'517 im Vergleich zum Vorjahr rund Fr. 38'000 höher ist. Dies entspricht einer Zunahme von 9.3%. Bei den Regalien- und Konzessionseinnahmen hingegen ist eine **markante Abnahme von Fr. 260'000** zu verzeichnen: Die **Wasserrechtszinsen betragen 2025 rund Fr. 1'066'000** (im Vorjahr waren es Fr. 1'338'000).

Beim **Aufwand** verzeichnen alle Sachgruppen einen tieferen Wert als im Vorjahr. Einzige Ausnahme bildet der Transferaufwand, welcher um Fr. 11'000 höher ausfällt als im Vorjahr.

Die **Bruttoinvestitionen** betragen **Fr. 284'020.35**. Abzüglich Investitionseinnahmen (Rückstattungen) von Fr. 280'531.30 ergeben sich **Nettoinvestitionen von Fr. 3'489.05**.

Mit einem Ertragsüberschuss 2025 von Fr. 105'480.67 und der EK-Fondseinlagen von 148'553.44 steigt das Eigenkapital auf Fr. 8'801'713.61. Zusammen mit einer Selbstfinanzierungsmarge von Fr. 336'280.22 kann **die Finanzlage 2025 der Gemeinde Zwischbergen nach wie vor als sehr gut bezeichnet werden**.

1.1 Überblick Gemeinderechnung 2025

Gesamtübersicht der Jahresrechnung		Rechnung 2024		Budget 2025		Rechnung 2025	
Erfolgsrechnung		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total Aufwand (inkl. Abschreibungen)		3'751'471.40		2'791'156.00		2'560'515.17	
Total Ertrag			3'816'815.67		2'794'810.00		2'665'995.84
Ertragsüberschuss		65'344.27		3'654.00		105'480.67	
Aufwandüberschuss			-		-		-
Total		3'816'815.67	3'816'815.67	2'794'810.00	2'794'810.00	2'665'995.84	2'665'995.84
Investitionsrechnung		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Total Ausgaben		370'632.40		1'115'000.00		284'020.35	
Total Einnahmen			-		-		280'531.30
Netto-Investitionen 3)			370'632.40		1'115'000.00		3'489.05
Total		370'632.40	370'632.40	1'115'000.00	1'115'000.00	284'020.35	284'020.35
Finanzierung							
Übertrag der Netto-Investitionen		370'632.40		1'115'000.00		3'489.05	
Übertrag der planmässigen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens			38'632.40		158'000.00		33'991.05
Übertrag: Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			980'800.35		20'000.00		171'575.60
Übertrag: Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		217'466.75		-		74'767.10	
Übertrag: Wertberichtigungen Darlehen VV			-		-		-
Übertrag: Wertberichtigungen Beteiligungen VV			-		-		-
Übertrag: Einlagen in das Eigenkapital			100'000.00		-		100'000.00
Übertrag: Wertberichtigungen VV		-		-		-	
Übertrag: Entnahmen aus dem Eigenkapital		-		-		-	
Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung			65'344.27		3'654.00		105'480.67
Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung		-		-		-	
Finanzierungsüberschuss		596'677.87		-		332'791.17	
Finanzierungsfehlbetrag			-		933'346.00		-
Total		1'184'777.02	1'184'777.02	1'115'000.00	1'115'000.00	411'047.32	411'047.32
Kapitalveränderung							
Übertrag des Finanzierungsüberschusses			596'677.87		-		332'791.17
Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages		-		933'346.00		-	
Übertrag der Investitionsausgaben			370'632.40		1'115'000.00		284'020.35
Übertrag der Investitionseinnahmen		-		-		280'531.30	
Übertrag der planmässigen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		38'632.40		158'000.00		33'991.05	
Übertrag: Wertberichtigungen Darlehen VV		-		-		-	
Übertrag: Wertberichtigungen Beteiligungen VV		-		-		-	
Übertrag: Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im FK		-		20'000.00		54'812.16	
Übertrag: Wertberichtigungen VV			-		-		-
Übertrag: Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im FK			217'466.75		-		6'557.10
Zunahme des Nettovermögens		1'146'144.62		3'654.00		254'034.11	
Abnahme des Nettovermögens			-		-		-
Total		1'184'777.02	1'184'777.02	1'115'000.00	1'115'000.00	623'368.62	623'368.62

1.2 Finanzkennzahlen

		2024	2025	Durchschnitt
1.2.1 Nettoverschuldungsquotient (I1)				
Nettoschulden I	CHF	-8'215'665.50	-8'500'201.61	-8'357'933.56
40 Fiskalertrag	CHF	410'313.70	448'517.47	429'415.59
		-2002.29%	-1895.18%	-1946.35%

Beurteilung: Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der Fiskalerträge bzw. wie viele Jahrestrachten erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen.

Die Gemeinde Zwischbergen hat (seit vielen Jahren) keine Nettoschulden, sondern beachtliches Nettovermögen.

HRM2 -Kennzahlen-Bewertung: «gut»

1.2.2 Selbstfinanzierungsgrad (I2)

Selbstfinanzierung	CHF	967'310.27	336'280.22	651'795.25
Nettoinvestitionen	CHF	370'632.40	3'489.05	187'060.73
		260.99%	9638.16%	348.44%

Beurteilung: Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden kann. Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Die 2024 getätigten Investitionen konnten problemlos selbst finanziert werden.

HRM2 -Kennzahlen-Bewertung: «Hochkonjunktur»

1.2.3 Zinsbelastungsanteil (I3)

Nettozinsaufwand	CHF	-99'538.10	-45'383.53	-72'460.82
Laufender Ertrag	CHF	3'810'725.27	2'657'505.84	3'234'115.56
		-2.61%	-1.71%	-2.24%

Beurteilung: Die Kennzahl sagt aus, welcher Anteil des „verfügbaren Einkommens“ durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser ist der Handlungsspielraum.

HRM2 -Kennzahlen-Bewertung: «gut»

1.2.4 Bruttoverschuldungsanteil (I4)

Bruttoschulden	CHF	513'954.22	521'830.07	517'892.15
Laufender Ertrag	CHF	3'810'725.27	2'657'505.84	3'234'115.56
		13.49%	19.64%	16.01%

Beurteilung: Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Die Bruttoschulden setzen sich zusammen aus den laufenden Verbindlichkeiten (200) sowie den kurzfristigen (201) und langfristigen (206) Finanzverbindlichkeiten.

HRM2 -Kennzahlen-Bewertung: «sehr gut»

	2024	2025	Durchschnitt
--	------	------	--------------

1.2.5 Investitionsanteil (I5)

Bruttoinvestitionen	CHF	370'632.40	284'020.35	327'326.38
Gesamtausgaben	CHF	2'731'381.65	2'515'344.87	2'623'363.26
		13.57%	11.29%	12.48%

Beurteilung: Zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen. Falls die budgetierten Investitionen 2024 alle realisiert worden wären, würde die Beurteilung als „sehr starke Investitionstätigkeit“ ausfallen.

HRM2 -Kennzahlen-Bewertung: «mittlere Investitionstätigkeit»

1.2.6 Kapaldienstanteil (I6)

Kapaldienst	CHF	-60'905.70	-11'392.48	-36'149.09
Laufender Ertrag	CHF	3'810'725.27	2'657'505.84	3'234'115.56
		-1.60%	-0.43%	-1.12%

Beurteilung: Masseinheit für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (=Kapaldienst) belastet werden.

HRM2 -Kennzahlen-Bewertung: «geringe Belastung»

1.2.7 Nettoschulden in Franken pro Einwohner (I7)

Nettoschulden I	CHF	-8'215'665.50	-8'500'201.61	-8'357'933.56
Ständige Wohnbevölkerung		81	71	76
		-101'428	-119'721	-109'973

Beurteilung: Seit Jahren hat die Gemeinde keine Netto-Schulden, sondern ein beachtliches Nettovermögen pro Kopf.

HRM2 -Kennzahlen-Bewertung: «Nettovermögen»

1.2.8 Selbstfinanzierungsanteil (I8)

Selbstfinanzierung	CHF	967'310.27	336'280.22	651'795.25
Laufender Ertrag	CHF	3'810'725.27	2'657'505.84	3'234'115.56
		25.38%	12.65%	20.15%

Beurteilung: Diese Kennzahl gibt an, welchen Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet werden kann.

HRM2 -Kennzahlen-Bewertung: «mittel» (10% bis 20%)

1.3 Überblick über die Erfolgs- und Investitionsrechnung

Überblick der Erfolgs- und Investitionsrechnung		Rechnung 2024	Budget 2025	Rechnung 2025
Erfolgsrechnung				
Ergebnis vor Abschreibungen				
Finanzierungsaufwand	- CHF	2'632'038.65	2'613'156.00	2'254'948.52
Finanzierungsertrag	+ CHF	3'599'348.92	2'794'810.00	2'591'228.74
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	= CHF	-	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	= CHF	967'310.27	181'654.00	336'280.22
Ergebnis nach Abschreibungen				
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	- CHF	-	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	+ CHF	967'310.27	181'654.00	336'280.22
Planmässige Abschreibungen	- CHF	38'632.40	158'000.00	33'991.05
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	- CHF	980'800.35	20'000.00	171'575.60
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	+ CHF	217'466.75	-	74'767.10
Wertberichtigungen Darlehen VV	- CHF	-	-	-
Wertberichtigungen Beteiligungen VV	- CHF	-	-	-
Einlagen in das Eigenkapital	- CHF	100'000.00	-	100'000.00
Aufwertungen VV	+ CHF	-	-	-
Entnahmen aus dem Eigenkapital	+ CHF	-	-	-
Aufwandüberschuss	= CHF	-	-	-
Ertragsüberschuss	= CHF	65'344.27	3'654.00	105'480.67
Investitionsrechnung				
Ausgaben	+ CHF	370'632.40	1'115'000.00	284'020.35
Einnahmen	- CHF	-	-	280'531.30
Nettoinvestitionen	= CHF	370'632.40	1'115'000.00	3'489.05
Nettoinvestitionen (negativ)	= CHF	-	-	-
Finanzierung				
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	- CHF	-	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	+ CHF	967'310.27	181'654.00	336'280.22
Nettoinvestitionen	- CHF	370'632.40	1'115'000.00	3'489.05
Nettoinvestitionen (negativ)	+ CHF	-	-	-
Finanzierungsfehlbetrag	= CHF	-	933'346.00	-
Finanzierungsüberschuss	= CHF	596'677.87	-	332'791.17

1.4 Überblick über die gestufte Erfolgsrechnung

Erfolgsrechnung: Gestufter Ausweis		Rechnung 2024	Budget 2025	Rechnung 2025
Betrieblicher Aufwand				
30 Personalaufwand	CHF	356'175.06	335'400.00	313'162.68
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	CHF	1'183'653.35	1'393'300.00	1'079'665.83
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	CHF	38'632.40	118'000.00	33'991.05
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	CHF	980'800.35	20'000.00	171'575.60
36 Transferaufwand	CHF	799'887.70	869'691.00	811'094.99
37 Durchlaufende Beiträge	CHF	-	-	-
Total betrieblicher Aufwand	CHF	3'359'148.86	2'736'391.00	2'409'490.15
Betrieblicher Ertrag				
40 Fiskalertrag	CHF	410'313.70	547'800.00	448'517.47
41 Regalien und Konzessionen	CHF	1'338'532.80	1'201'000.00	1'077'831.50
42 Entgelte	CHF	401'133.37	409'900.00	189'614.46
43 Verschiedene Erträge	CHF	-	-	-
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	CHF	217'466.75	-	74'767.10
46 Transferertrag	CHF	318'623.53	386'345.00	402'320.58
47 Durchlaufende Beiträge	CHF	-	-	-
Total betrieblicher Ertrag	CHF	2'686'070.15	2'545'045.00	2'193'051.11
R1 Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-673'078.71	-191'346.00	-216'439.04
34 Finanzaufwand	CHF	286'232.14	38'000.00	42'535.02
44 Finanzertrag	CHF	1'124'655.12	233'000.00	464'454.73
R2 Ergebnis aus Finanzierung	CHF	838'422.98	195'000.00	421'919.71
O1 Operatives Ergebnis (R1 + R2)		165'344.27	3'654.00	205'480.67
38 Ausserordentlicher Aufwand	CHF	100'000.00	-	100'000.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	CHF	-	-	-
E1 Ausserordentliches Ergebnis	CHF	-100'000.00	-	-100'000.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (O1 + E1)	CHF	65'344.27	3'654.00	105'480.67

1.5 Überblick über die Bilanz und die Geldflussrechnung

Überblick der Bilanz		Stand 31.12.2024	Stand 31.12.2025
1	Aktiven	9'899'800.05	10'250'232.34
	Finanzvermögen	9'567'786.05	9'948'720.34
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	7'637'572.12	8'413'431.26
101	Forderungen	1'491'527.51	1'244'038.31
102	Kurzfristige Finanzanlagen	-	-
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	438'678.42	291'242.77
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	-	-
107	Langfristige Finanzanlagen	7.00	7.00
108	Sachanlagen FV	1.00	1.00
109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	-	-
	Verwaltungsvermögen	332'014.00	301'512.00
140	Sachanlagen VV	332'008.00	301'506.00
142	Immaterielle Anlagen VV	-	-
144	Darlehen VV	-	-
145	Beteiligungen, Grundkapitalien VV	6.00	6.00
146	Investitionsbeiträge	-	-
2	Passiven	9'899'800.05	10'250'232.34
	Fremdkapital	1'352'120.55	1'448'518.73
200	Laufende Verbindlichkeiten	8'154.22	21'830.07
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-	-
204	Passive Rechnungsabgrenzung	682'152.79	722'420.06
205	Kurzfristige Rückstellungen	-	-
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	505'800.00	500'000.00
208	Langfristige Rückstellungen	-	-
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	156'013.54	204'268.60
	Eigenkapital	8'547'679.50	8'801'713.61
29	Eigenkapital	8'547'679.50	8'801'713.61

GEMEINDE ZWISCHBERGEN
3907 GONDO

Geldflussrechnung			Fluss
	Abnahme der Aktiven, Zunahme der Passiven Zunahme der Aktiven, Abnahme der Passiven	Mittelherkunft (+) Mittelverwendung (-)	
Ordentliches Ergebnis der Erfolgsrechnung			205'480.67
Außerordentliches Ergebnis der Erfolgsrechnung			-100'000.00
Planmässige Abschreibungen		+	33'991.05
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		+	171'575.60
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		-	74'767.10
Wertberichtigungen Darlehen VV		+	-
Wertberichtigungen Beteiligungen VV		+	-
Einlagen in das Eigenkapital		+	100'000.00
Entnahmen aus dem Eigenkapital		-	-
Geldfluss aus operativer und außerordentlicher Tätigkeit			336'280.22
Investitionsausgaben			
50 Sachanlagen	-		284'020.35
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	-		-
52 Immaterielle Anlagen VV	-		-
54 Darlehen VV	-		-
55 Beteiligungen, Grundkapitalien VV	-		-
56 Investitionsbeiträge	-		-
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge	-		-
Investitionseinnahmen			
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	+		-
61 Rückerstattungen	+		-
62 Übertragung immaterielle Anlagen in das Finanzvermögen	+		-
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	+		280'531.30
64 Rückzahlung von Darlehen	+		-
65 Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen	+		-
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	+		-
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge	+		-
Geldfluss aus Investitionstätigkeit			-3'489.05
	Stand 31.12.2024	Stand 31.12.2025	
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	7'637'572.12	8'413'431.26	
101 Forderungen	1'491'527.51	1'244'038.31	247'489.20
102 Kurzfristige Finanzanlagen	-	-	-
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	438'678.42	291'242.77	147'435.65
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	-	-	-
107 Langfristige Finanzanlagen	7.00	7.00	-
108 Sachanlagen FV	1.00	1.00	-
109 Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	-	-	-
200 Laufende Verbindlichkeiten	8'154.22	21'830.07	13'675.85
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-	-	-
204 Passive Rechnungsabgrenzung	682'152.79	722'420.06	40'267.27
205 Kurzfristige Rückstellungen	-	-	-
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	505'800.00	500'000.00	-5'800.00
208 Langfristige Rückstellungen	-	-	-
209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	156'013.54	204'268.60	
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit			443'067.97
29 Eigenkapital	8'547'679.50	8'801'713.61	
Veränderung der flüssigen Mittel und kurzfristigen Geldanlagen			775'859.14
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	7'637'572.12	8'413'431.26	775'859.14

1.6 Überblick über die Erfolgsrechnung nach Funktionen

Erfolgsrechnung nach Funktionen		Rechnung 2024		Budget 2025		Rechnung 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung		783'817.04	93'254.00	572'400.00	82'200.00	547'210.73	92'380.00
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung		38'128.33	8'686.65	82'700.00	50'700.00	58'483.62	15'095.80
2 Bildung		11'501.65	-	10'600.00	-	2'920.07	-
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche		172'427.35	-	210'000.00	-	173'666.99	-
4 Gesundheit		6'267.29	-	6'000.00	-	8'220.81	-
5 Soziale Sicherheit		89'952.35	1'284.00	135'950.00	1'300.00	120'410.08	69'566.00
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung		509'346.32	80'230.45	514'000.00	127'765.00	429'864.59	96'345.90
7 Umweltschutz und Raumordnung		156'939.05	193'306.38	374'000.00	315'500.00	218'785.15	283'241.20
8 Volkswirtschaft		335'462.53	383'707.55	438'000.00	250'500.00	407'328.12	160'345.58
9 Finanzen und Steuern		1'647'629.49	3'056'346.64	447'506.00	1'966'845.00	593'625.01	1'949'021.36
Total Aufwand und Ertrag		3'751'471.40	3'816'815.67	2'791'156.00	2'794'810.00	2'560'515.17	2'665'995.84
Aufwandüberschuss			-		-		-
Ertragsüberschuss		65'344.27		3'654.00		105'480.67	

1.7 Überblick über die Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen		Rechnung 2024		Budget 2025		Rechnung 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30 Personalaufwand		356'175.06		335'400.00		313'162.68	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		1'183'653.35		1'393'300.00		1'079'665.83	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		38'632.40		118'000.00		33'991.05	
34 Finanzaufwand		286'232.14		38'000.00		42'535.02	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		980'800.35		20'000.00		171'575.60	
36 Transferaufwand		799'887.70		869'691.00		811'094.99	
37 Durchlaufende Beiträge		-		-		-	
38 Ausserordentlicher Aufwand		100'000.00		-		100'000.00	
39 Interne Verrechnungen		6'090.40		16'765.00		8'490.00	
40 Fiskalertrag			410'313.70		547'800.00		448'517.47
41 Regalien und Konzessionen			1'338'532.80		1'201'000.00		1'077'831.50
42 Entgelte			401'133.37		409'900.00		189'614.46
43 Verschiedene Erträge			-		-		-
44 Finanzertrag			1'124'655.12		233'000.00		464'454.73
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			217'466.75		-		74'767.10
46 Transferertrag			318'623.53		386'345.00		402'320.58
47 Durchlaufende Beiträge			-		-		-
48 Ausserordentlicher Ertrag			-		-		-
49 Interne Verrechnungen			6'090.40		16'765.00		8'490.00
Total Aufwand und Ertrag		3'751'471.40	3'816'815.67	2'791'156.00	2'794'810.00	2'560'515.17	2'665'995.84
Aufwandüberschuss			-		-		-
Ertragsüberschuss		65'344.27		3'654.00		105'480.67	

1.8 Überblick über die Investitionsrechnung nach Funktionen

Investitionsrechnung nach Funktionen		Rechnung 2024		Budget 2025		Rechnung 2025	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung		-	-	900'000.00	-	13'826.00	-
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung		-	-	-	-	-	-
2 Bildung		-	-	-	-	-	-
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche		165'979.10	-	-	-	270'194.35	280'531.30
4 Gesundheit		-	-	-	-	-	-
5 Soziale Sicherheit		-	-	-	-	-	-
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung		99'875.75	-	100'000.00	-	-	-
7 Umweltschutz und Raumordnung		104'777.55	-	70'000.00	-	-	-
8 Volkswirtschaft		-	-	45'000.00	-	-	-
9 Finanzen und Steuern		-	-	-	-	-	-
Total Ausgaben und Einnahmen		370'632.40	-	1'115'000.00	-	284'020.35	280'531.30
Ausgabenüberschuss			370'632.40		1'115'000.00		3'489.05
Einnahmenüberschuss		-		-		-	

1.9 Überblick über die Investitionsrechnung nach Sachgruppen

Investitionsrechnung nach Sachgruppen		Rechnung 2024		Budget 2025		Rechnung 2025	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
50 Sachanlagen		370'632.40	-	1'115'000.00	-	284'020.35	-
51 Investitionen auf Rechnung Dritter		-	-	-	-	-	-
52 Immaterielle Anlagen VV		-	-	-	-	-	-
54 Darlehen VV		-	-	-	-	-	-
55 Beteiligungen, Grundkapitalien VV		-	-	-	-	-	-
56 Investitionsbeiträge		-	-	-	-	-	-
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge		-	-	-	-	-	-
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen		-	-	-	-	-	-
61 Rückerstattungen		-	-	-	-	-	-
62 Übertragung immaterielle Anlagen in das Finanzvermögen		-	-	-	-	-	-
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		-	-	-	-	-	280'531.30
64 Rückzahlung von Darlehen		-	-	-	-	-	-
65 Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen		-	-	-	-	-	-
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge		-	-	-	-	-	-
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge		-	-	-	-	-	-
Total Ausgaben und Einnahmen		370'632.40	-	1'115'000.00	-	284'020.35	280'531.30
Ausgabenüberschuss			370'632.40		1'115'000.00		3'489.05
Einnahmenüberschuss		-		-		-	

1.10 Tabelle der beanspruchten sowie noch verfügbaren Verpflichtungskredite (VFFHGem. Art.81 und 82)

Konto	Buchungstext, Objekt	Initialkredit		Zusatzkredit		Gesamt-kredit	Bean-spruchter Kredit	Verfügbarer Kredit	Kredit verfällt am:		
		Investitions-betrag	Zuständiges Organ	Betrag	Gemeinde-rat Beschluss vom:					Betrag	Urver-sammlung Beschluss vom:
			Gemeinde-rat								
0290.5040.01	Sanierung Mocellinihaus	800'000	10.12.2023			800'000	0	800'000	31.12.2033		
3420.5010.01	Anschluss Stockalperweg	400'000	10.12.2023			400'000	436'173	0	31.12.2026		
290.5040.02	Umbau Sanitäranlagen MZH	250'000	15.12.2024			250'000	13'826	236'174	31.12.2027		
	Bau Klettersteig	170'000	29.06.2025			170'000		170'000	31.12.2028		
	Parkplatz Bürgergarage	250'000	29.06.2025			250'000		250'000	31.12.2028		
Die Verpflichtungskredite in der Kompetenz der Exekutive sind in dieser Tabelle nicht aufgeführt											

1.11 Tabelle der Nachtragskredite (VFFHGem. Art.83 und 84)

Konto	Buchungstext, Objekt	Budget	Rechnung	Ab-weichung in Franken	Beschluss Datum
9610	Einlage Fonds Legat EK	0	116'547	116'547	01.12.2025
9900	Einlage finanzpolitische Reserve	0	100'000	100'000	01.06.2026

Budget-Überschreitungen unter 50'000 sind in dieser Tabelle nicht aufgeführt.

Budget-Überschreitungen von gebundenen Ausgaben sind in dieser Tabelle nicht aufgeführt.

2. Detaillierte Erfolgsrechnung

2.1 Nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	547'210.73	92'380.00	572'400.00	82'200.00	783'817.04	93'254.00
01	Legislative und Exekutive	81'629.17	260.00	90'000.00	500.00	78'369.98	
011	Legislative	5'197.45		7'000.00		6'127.75	
0110	Legislative	5'197.45		7'000.00		6'127.75	
0110.3000.01	Entschädigung Wahlbüro	495.00		1'500.00		1'305.00	
0110.3102.01	Publikationen	30.00		500.00		120.00	
0110.3132.01	Revisionskosten	4'672.45		5'000.00		4'702.75	
012	Exekutive	76'431.72	260.00	83'000.00	500.00	72'242.23	
0120	Exekutive	76'431.72	260.00	83'000.00	500.00	72'242.23	
0120.3000.01	Besoldung Gemeinderat	35'578.72		28'000.00		26'758.30	
0120.3000.02	Besoldung Kommissionen	217.50		2'500.00		686.30	
0120.3000.04	Sitzungen Gemeinderat	3'666.25		6'000.00		4'252.50	
0120.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge	3'992.65		3'500.00		2'722.35	
0120.3090.01	Aus- und Weiterbildung	1'000.00		3'000.00			
0120.3170.01	Spesenentschädigungen	16'033.70		20'000.00		13'540.90	
0120.3199.01	Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge	15'942.90		20'000.00		24'281.88	
0120.4260.01	Rückerstattungen Dritter		260.00		500.00		
02	Allgemeine Dienste	465'581.56	92'120.00	482'400.00	81'700.00	705'447.06	93'254.00
022	Allgemeine Dienste	266'352.69	4'685.00	275'600.00	5'000.00	262'534.05	4'884.00
0220	Allgemeine Dienste	266'352.69	4'685.00	275'600.00	5'000.00	262'534.05	4'884.00
0220.3010.01	Löhne Verwaltungspersonal	110'000.00		109'000.00		110'000.00	
0220.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge	38'620.29		35'000.00		34'913.61	
0220.3099.01	übriger Personalaufwand	872.45		10'000.00		5'516.90	
0220.3100.01	Büromaterial, Drucksachen	1'705.55		2'000.00		1'437.20	
0220.3101.01	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	995.10		2'000.00		901.00	
0220.3102.01	Amtsblatt, Zeitungen, Bücher	417.65		1'000.00		417.65	
0220.3110.01	Büromöbel und -geräte			2'000.00			
0220.3130.01	Telefongebühren	2'858.10		5'000.00		2'858.80	
0220.3130.02	Portokosten	1'910.00		1'300.00		1'695.65	
0220.3132.01	Treuhandkosten	6'480.70		7'000.00		6'690.05	
0220.3134.01	Verschiedene Versicherungen	26'049.70		15'300.00		25'123.85	
0220.3137.00	Kantonssteuer	43'228.30		50'000.00		43'761.65	
0220.3150.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen			2'000.00			
0220.3153.01	Unterhalt IT	24'229.00		27'000.00		18'527.35	
0220.3161.01	Benützungskosten	2'936.95		500.00		4'690.34	
0220.3170.01	Spesenentschädigungen	6'048.90		6'500.00		6'000.00	
0220.4250.01	Bücher, Kopien, Sonstiges		309.00		500.00		684.00
0220.4260.01	Rückerstattungen Dritter		2'376.00		2'500.00		2'200.00
0220.4930.01	Vergütung für Verwaltungsarbeit		2'000.00		2'000.00		2'000.00
029	Verwaltungsliegenschaften	199'228.87	87'435.00	206'800.00	76'700.00	442'913.01	88'370.00
0290	Verwaltungsliegenschaften	199'228.87	87'435.00	206'800.00	76'700.00	442'913.01	88'370.00
0290.3101.01	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	8'651.40		2'300.00		1'088.29	
0290.3110.01	Mobiliar			4'000.00			
0290.3120.01	Wasser, Strom, Heizung, Kehricht	3'366.70		500.00			
0290.3130.01	Anwaltskosten	33'333.30		30'000.00		4'014.50	
0290.3134.01	Gebäudeversicherung	31'650.30		40'000.00		30'461.70	
0290.3144.01	Baulicher Unterhalt	108'772.69		120'000.00		406'371.47	
0290.3144.02	Unterhalt Kühlfächer	13'453.48		10'000.00		977.05	
0290.3300.01	Abschreibungen Gemeindegebäude	1.00					
0290.4240.01	Ertrag Kühlfächer		735.00		700.00		720.00
0290.4430.01	Mieterträge Wohnungen		86'700.00		76'000.00		87'650.00

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	58'483.62	15'095.80	82'700.00	50'700.00	38'128.33	8'686.65
12	Rechtssprechung	819.80		1'300.00		569.40	
122	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB)	819.80		1'300.00		569.40	
1220	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB)	819.80		1'300.00		569.40	
1220.3632.01	Gemeindebeitrag KESB	819.80		1'300.00		569.40	
14	Allgemeines Rechtswesen	21'405.75	3'280.00	14'800.00	17'200.00	15'702.53	2'702.20
140	Allgemeines Rechtswesen	21'405.75	3'280.00	14'800.00	17'200.00	15'702.53	2'702.20
1400	Allgemeines Rechtswesen	8'606.60		7'300.00	200.00	4'969.20	
1400.3010.01	Besoldung Registerhalter	2'750.00		2'000.00		2'140.65	
1400.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge			300.00		217.80	
1400.3132.01	Nachführungsgeometer	5'856.60		5'000.00		2'610.75	
1400.4210.01	Registerhaltergebühren				200.00		
1401	übrige Rechtsaufsicht	11'238.55	21.00	6'200.00	15'000.00	9'465.93	422.20
1401.3132.01	Richteramt & übr. Rechtspflege	10'683.20		5'000.00		5'927.35	
1401.3132.02	Sicherheitsbeauftragter	555.35		1'000.00		3'366.88	
1401.3611.01	Eichmeister			200.00		171.70	
1401.4210.01	Sonstige Patente , Gebühren		21.00		15'000.00		422.20
1402	Einwohner- und Fremdenkontrolle	1'560.60	3'259.00	1'300.00	2'000.00	1'267.40	2'280.00
1402.3130.01	Identitätskarten und Pässe	132.60		100.00		88.40	
1402.3130.02	Fremdenkontrolle	1'428.00		1'200.00		1'179.00	
1402.4210.01	Identitätskarten und Pässe		210.00		500.00		140.00
1402.4210.02	Fremdenkontrolle		3'049.00		1'500.00		2'140.00
15	Feuerwehr	30'562.92	1'131.20	46'100.00	1'000.00	21'416.00	1'054.05
151	Feuerwehr	30'562.92	1'131.20	46'100.00	1'000.00	21'416.00	1'054.05
1510	Feuerwehr	30'562.92	1'131.20	46'100.00	1'000.00	21'416.00	1'054.05
1510.3010.01	Besoldung Feuerwehr	240.00		2'000.00		1'431.25	
1510.3090.01	Feuerwehrkurse			1'000.00			
1510.3101.01	Feuerwehrmaterial			500.00			
1510.3130.01	Telefongebühren & Alarm	108.35		100.00		87.80	
1510.3144.01	Unterhalt Feuerwehrlokal	17'286.27		20'000.00			
1510.3151.01	Unterhalt Feuerwehrfahrzeuge	2'253.35		2'500.00		2'009.50	
1510.3632.01	Beitrag Feuerwehr Simplon-Süd	10'674.95		20'000.00		17'887.45	
1510.4200.01	Feuerwehersatzgebühren		1'131.20		1'000.00		1'054.05
16	Verteidigung	5'695.15	10'684.60	20'500.00	32'500.00	440.40	4'930.40
161	Verteidigung		8'094.60	3'000.00	30'000.00		440.00
1610	Militärische Verteidigung		8'094.60	3'000.00	30'000.00		440.00
1610.3101.01	Verbrauchsmaterial Belegung			1'000.00			
1610.3144.01	Unterhalt Schiessstände			2'000.00			
1610.4610.01	Militäreinquartierungen		8'094.60		30'000.00		440.00
162	Zivilschutz	1'540.00	2'590.00	7'500.00	2'500.00	440.40	4'490.40
1620	Zivilschutz	1'540.00	2'590.00	7'500.00	2'500.00	440.40	4'490.40
1620.3090.01	Zivilschutzkurse			1'500.00			

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1620.3144.01	Unterhalt Zivilschutzanlage			1'000.00		400.00	
1620.3151.01	Unterhalt, Apparate,Maschinen, Geräte	1'500.00		5'000.00			
1620.3910.01	Interne Verrechnungen	40.00				40.40	
1620.4501.01	Entnahme aus Zivilschutzfonds		40.00				440.40
1620.4631.01	Kantonsbeitrag		2'550.00		2'500.00		4'050.00
163	Gemeindeführungsstab	4'155.15		10'000.00			
1630	Gemeindeführungsstab	4'155.15		10'000.00			
1630.3632.01	Kostenanteil Führungsstab Simplon Süd	4'155.15		10'000.00			

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	Bildung	2'920.07		10'600.00		11'501.65	
21	Obligatorische Schule	2'311.60		7'600.00		5'180.25	
212	Primarstufe	3'649.40		4'000.00			
2120	Primarstufe	3'649.40		4'000.00			
2120.3020.01	Gehälter Primarschule			500.00			
2120.3090.01	Übriger Personalaufwand			500.00			
2120.3104.01	Schulmaterial & Lehrmittel			500.00			
2120.3130.01	Schülertransporte Primarschule	3'006.90		2'000.00			
2120.3130.02	Beiträge Mittagessen	642.50					
2120.3144.01	Unterhalt Schulhausanlage			500.00			
213	Sekundarstufe I	-1'537.80		3'100.00		4'980.25	
2130	Sekundarstufe I	-1'537.80		3'100.00		4'980.25	
2130.3130.01	Schülertransporte OS	-432.25		2'000.00			
2130.3130.02	Beiträge Mittagessen			500.00			
2130.3144.01	Unterhalt Schulhausanlage			500.00			
2130.3632.01	Unterhalt Schulhausanlage	-1'127.65				4'959.90	
2130.3632.02	Beteiligung OS Kanton	22.10		100.00		20.35	
214	Musikschulen	200.00		500.00		200.00	
2140	Musikschulen	200.00		500.00		200.00	
2140.3636.01	Beitrag an Musikschulen	200.00		500.00		200.00	
22	Sonderschulen	608.47		700.00		761.40	
220	Sonderschulen	608.47		700.00		761.40	
2200	Sonderschulen	608.47		700.00		761.40	
2200.3631.01	TRSP-Entschädigung für Kinder mit Behinderung	608.47		700.00		761.40	
23	Berufliche Grundbildung			2'300.00		5'560.00	
230	Berufliche Grundbildung			2'300.00		5'560.00	
2300	Berufliche Grundbildung			2'300.00		5'560.00	
2300.3631.01	TRSP-Entschädigung Lehrlinge			2'300.00		5'560.00	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	173'666.99		210'000.00		172'427.35	
31	Kulturerbe	2'000.00		10'000.00		13'000.00	
311	Museen und bildende Kunst	2'000.00				2'000.00	
3110	Museen und bildende Kunst	2'000.00				2'000.00	
3110.3636.01	Beitrag Fort Gondo	2'000.00				2'000.00	
312	Denkmalpflege und Heimatschutz			10'000.00		11'000.00	
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz			10'000.00		11'000.00	
3120.3637.01	Beitrag Steinbedachungen			10'000.00		11'000.00	
32	Kultur, übrige	29'386.15		53'000.00		31'431.55	
329	Übrige Kultur	29'386.15		53'000.00		31'431.55	
3290	Übrige Kultur	29'386.15		53'000.00		31'431.55	
3290.3119.01	Ankauf Kulturgegenstände			5'000.00			
3290.3149.03	Kinderspielplatz			5'000.00		306.90	
3290.3636.01	Beiträge an Vereine	6'914.80		8'000.00		8'499.70	
3290.3636.02	Unkosten an Vereine	12'227.60		13'000.00		10'246.65	
3290.3636.03	Beiträge an Institutionen	4'416.35		12'000.00		5'247.20	
3290.3636.04	Bescherungskosten, Altersessen	5'827.40		10'000.00		7'131.10	
34	Sport und Freizeit	78'782.30		70'000.00		62'352.00	
342	Freizeit	78'782.30		70'000.00		62'352.00	
3420	Freizeit	78'782.30		70'000.00		62'352.00	
3420.3141.01	Unterhalt Wanderwege	52'726.55		30'000.00		25'372.90	
3420.3141.02	Brücken und Wege	6'055.75		20'000.00			
3420.3300.01	Abschreibungen Wanderwege					16'979.10	
3420.3636.01	Beitrag Stockalperweg	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	63'498.54		77'000.00		65'643.80	
350	Römisch-katholische Kirche	63'191.04		76'500.00		65'343.80	
3500	Römisch-katholische Kirche	63'191.04		76'500.00		65'343.80	
3500.3010.01	Beitrag Kirchenvogt	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
3500.3010.02	Organist	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
3500.3010.03	Sakristan	5'500.20		5'500.00		5'576.65	
3500.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge	1'620.60					
3500.3090.01	Aus- und Weiterbildungen					4'670.00	
3500.3140.01	Unterhalt Friedhof	531.20		2'000.00			
3500.3144.01	Unterhalt Pfarrhaus			5'000.00			
3500.3144.02	Unterhalt Kirche & Kapellen	4'439.85		5'000.00		3'017.15	
3500.3632.01	Löhne & Spesen Pfarrer	42'099.19		50'000.00		43'080.00	
351	Evangelisch-reformierte Kirche	307.50		500.00		300.00	
3510	Evangelisch-reformierte Kirche	307.50		500.00		300.00	
3510.3632.01	Beitrag ev.-ref. Kirchgemeinde	307.50		500.00		300.00	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Gesundheit	8'220.81		6'000.00		6'267.29	
42	Ambulante Krankenpflege	4'847.71		3'500.00		3'737.94	
421	Ambulante Krankenpflege	4'847.71		3'500.00		3'737.94	
4210	Ambulante Krankenpflege	4'847.71		3'500.00		3'737.94	
4210.3632.01	Soz.med. Regionalzentrum OW	4'847.71		3'500.00		3'737.94	
43	Gesundheit					-11.45	
433	Schulgesundheitsdienst					-11.45	
4330	Schulgesundheitsdienst					-11.45	
4330.3631.01	Beteiligung schulärztliche Dienste					-11.45	
49	Gesundheitswesen	3'373.10		2'500.00		2'540.80	
490	Gesundheitswesen	3'373.10		2'500.00		2'540.80	
4900	Gesundheitswesen	3'373.10		2'500.00		2'540.80	
4900.3631.01	Kantonales Rettungswesen	2'187.60		1'000.00		1'288.30	
4900.3634.01	Beitrag Ambulanz Varzo	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
4900.3635.01	Verschiedene Beiträge	185.50		500.00		252.50	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	Soziale Sicherheit	120'410.08	69'566.00	135'950.00	1'300.00	89'952.35	1'284.00
51	Krankheit und Unfall	68'210.00	68'210.00	101'000.00		60'939.90	
512	Prämienverbilligungen	68'210.00	68'210.00	101'000.00		60'939.90	
5120	Prämienverbilligungen	68'210.00	68'210.00	101'000.00		60'939.90	
5120.3636.02	Zusatzversicherung für Kinder			1'000.00			
5120.3636.03	Prämienverbilligungen	68'210.00		100'000.00		60'939.90	
5120.4510.01	Entnahme Fonds Legat Mezöfi		68'210.00				
52	Invalidität	6'190.76		6'500.00		7'139.25	
523	Invalidenheime	6'190.76		6'500.00		7'139.25	
5230	Invalidenheime	6'190.76		6'500.00		7'139.25	
5230.3631.01	Einrichtungen Behinderter/soziale - Betrieb	6'190.76		6'500.00		7'139.25	
53	Alter + Hinterlassene	14'662.80	1'356.00	8'100.00	1'300.00	6'466.02	1'284.00
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	1'533.92	1'356.00	1'600.00	1'300.00	1'534.75	1'284.00
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	1'533.92	1'356.00	1'600.00	1'300.00	1'534.75	1'284.00
5310.3010.01	Besoldung AHV-Zweigstelle	1'533.92		1'600.00		1'534.75	
5310.4631.01	AHV-Zweigstelle		1'356.00		1'300.00		1'284.00
532	Ergänzungsleistungen AHV / IV	3'214.32		3'500.00		3'464.07	
5320	Ergänzungsleistungen AHV / IV	3'214.32		3'500.00		3'464.07	
5320.3631.01	Ergänzungsleistungen AHV/IV	3'010.42		3'300.00		3'237.52	
5320.3631.02	FZ für Personen ohne Erwerbstätigkeit	203.90		200.00		226.55	
534	Wohnen im Alter	9'914.56		3'000.00		1'467.20	
5340	Wohnen im Alter	9'914.56		3'000.00		1'467.20	
5340.3634.01	Beitrag Altersheime	9'914.56		3'000.00		1'467.20	
54	Familie und Jugend	89.56		150.00		100.01	
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	89.56		150.00		100.01	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	89.56		150.00		100.01	
5430.3637.01	Inkasso von Unterhaltsbeitrögen	89.56		150.00		100.01	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	3'956.96		5'200.00		4'297.17	
572	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	3'642.40		3'700.00		3'920.57	
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	3'642.40		3'700.00		3'920.57	
5720.3637.01	Sozialhilfe Laufender Betrieb	3'642.40		3'700.00		3'920.57	
574	Kantonaler Beschäftigungsfonds	314.56		500.00		376.60	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5740	Kantonaler Beschäftigungsfonds	314.56		500.00		376.60	
5740.3631.01	Kantonaler Beschäftigungsfonds	314.56		500.00		376.60	
579	Sozialhilfe			1'000.00			
5790	Sozialhilfe			1'000.00			
5790.3637.01	Sozialhilfe			1'000.00			
59	Hilfsaktionen Sozialhilfe	27'300.00		15'000.00		11'010.00	
590	Sozial Wohlfahrt, sonstiges	27'300.00		15'000.00		11'010.00	
5900	Sozial Wohlfahrt, sonstiges	27'300.00		15'000.00		11'010.00	
5900.3636.01	Sozialhilfe	12'400.00		15'000.00		11'010.00	
5900.3636.02	Soziale Spenden	14'900.00					

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	429'864.59	96'345.90	514'000.00	127'765.00	509'346.32	80'230.45
61	Strassenverkehr	308'720.03	17'674.40	382'000.00	47'765.00	351'242.36	16'247.05
613	Kantonsstrassen	43'897.85		50'000.00		44'009.45	
6130	Kantonsstrassen	43'897.85		50'000.00		44'009.45	
6130.3631.01	Anteil an Kantonsstrassen	43'897.85		50'000.00		44'009.45	
615	Gemeindestrassen	103'753.45		90'000.00	30'000.00	150'130.75	8'225.15
6150	Gemeindestrassen	103'753.45		90'000.00	30'000.00	150'130.75	8'225.15
6150.3141.01	Gemeindestrassen	94'853.45		50'000.00		94'009.15	
6150.3141.02	Elementarschäden			40'000.00		45'245.85	
6150.3300.01	Abschreibungen Gemeindestrassen	8'900.00				10'875.75	
6150.4611.01	Elementarschäden				30'000.00		8'225.15
616	Parkplätze	50'034.80	11'224.40	100'000.00	3'000.00	109.50	3'971.90
6160	Parkplätze	50'034.80	11'224.40	100'000.00	3'000.00	109.50	3'971.90
6160.3144.01	Unterhalt Parkhaus, Parkplätze	50'034.80		100'000.00		109.50	
6160.4470.01	Mieterträge Parkplätze		9'120.00		2'000.00		2'530.00
6160.4470.02	Parkgebühren		1'604.40		1'000.00		1'241.90
6160.4470.03	Parkbussen		500.00				200.00
619	Werkhof	111'033.93	6'450.00	142'000.00	14'765.00	156'992.66	4'050.00
6190	Werkhof	111'033.93	6'450.00	142'000.00	14'765.00	156'992.66	4'050.00
6190.3010.01	Besoldung Betriebspersonal	77'000.00		77'000.00		106'000.00	
6190.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge	17'520.69		30'000.00		38'949.00	
6190.3090.01	Sonstige Personalkosten	3'304.41		5'000.00			
6190.3101.01	Verbrauchsmaterialien	163.64		5'000.00		722.55	
6190.3101.02	Betriebsstoffe Fahrzeuge	532.21		1'000.00		875.66	
6190.3111.01	Maschinen	399.50		10'000.00		102.10	
6190.3144.01	Baulicher Unterhalt Werkhof	963.23		2'000.00			
6190.3151.01	Unterhalt Gemeindefahrzeuge	3'450.15		5'000.00		5'543.35	
6190.3151.02	Unterhalt Gemeindematerial	1'908.60		1'000.00			
6190.3170.01	Spesenentschädigungen	5'791.50		6'000.00		4'800.00	
6190.4910.01	Interne Verrechnungen		6'450.00		14'765.00		4'050.00
62	Öffentlicher Verkehr	121'144.56	78'671.50	132'000.00	80'000.00	158'103.96	63'983.40
622	Regionalverkehr	118'840.81	76'187.50	132'000.00	80'000.00	157'007.61	62'793.40
6220	Regionalverkehr	118'840.81	76'187.50	132'000.00	80'000.00	157'007.61	62'793.40
6220.3634.01	Defizitbeitrag Regionalverkehr	1'565.95		2'000.00		1'796.00	
6220.3635.01	Publibus	117'274.86		130'000.00		155'211.61	
6220.4634.01	Sommerbus Zwischbergen		5'000.00		5'000.00		5'000.00
6220.4635.01	Publibus		71'187.50		75'000.00		57'793.40
629	Öffentlicher Verkehr	2'303.75	2'484.00			1'096.35	1'190.00
6290	Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr	2'303.75	2'484.00			1'096.35	1'190.00
6290.3130.01	Kauf Tageskarten (SBB)	2'303.75				1'096.35	
6290.4250.01	Verkauf Tageskarten (SBB)		2'484.00				1'190.00

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	Umweltschutz und Raumordnung	218'785.15	283'241.20	374'000.00	315'500.00	156'939.05	193'306.38
71	Wasserversorgung	4'324.00	3'600.00	91'500.00		41'788.55	300.00
710	Wasserversorgung	4'324.00	3'600.00	91'500.00		41'788.55	300.00
7100	Wasserversorgung	4'324.00	3'600.00	91'500.00		41'788.55	300.00
7100.3142.01	Unterhalt Leitungsnetz			70'000.00			
7100.3142.02	Unterhalt Wasserversorgung	491.85		20'000.00		41'788.55	
7100.3611.01	Analysen, Expertisen	3'832.15		1'500.00			
7100.4240.05	Trinkwassergebühren		3'300.00				
7100.4260.01	Rückerstattungen Dritter		300.00				300.00
72	Abwasserentsorgung	11'951.15	2'000.00	5'000.00		10'777.55	
720	Abwasserentsorgung	11'951.15	2'000.00	5'000.00		10'777.55	
7200	Abwasserentsorgung	11'951.15	2'000.00	5'000.00		10'777.55	
7200.3143.01	Unterhalt Kanalisation / ARA / GEP	2'551.15		5'000.00			
7200.3300.01	Abschreibungen Abwassernetz	9'400.00				10'777.55	
7200.4240.05	Abwassergebühren		2'000.00				
73	Abfall	13'325.00	13'325.00	12'000.00	12'000.00	12'520.20	12'503.53
730	Abfall	13'325.00	13'325.00	12'000.00	12'000.00	12'520.20	12'503.53
7300	Abfall	13'325.00	13'325.00	12'000.00	12'000.00	12'520.20	12'503.53
7300.3130.01	Separatsammlungen	824.25				286.15	
7300.3510.00	Einlage Abfallfonds	216.80					
7300.3612.01	Kehrichtabfuhr	7'033.95		5'235.00		9'384.05	
7300.3910.01	Interne Verrechnungen	5'250.00		6'765.00		2'850.00	
7300.4240.01	Kehrichtgebühren		13'325.00		12'000.00		12'503.53
74	Verbauungen	134'819.70	115'598.00	163'000.00	156'500.00	38'018.05	9'263.25
741	Gewässerverbauungen	119'844.40	115'598.00	152'500.00	146'500.00	2'200.00	3'000.00
7410	Gewässerverbauungen	119'844.40	115'598.00	152'500.00	146'500.00	2'200.00	3'000.00
7410.3142.01	Unterhalt Flüsse, Kanäle, Bäche	119'844.40		150'000.00			
7410.3611.01	Unterh.Fischerei			2'500.00		2'200.00	
7410.4120.01	Zwi'bach - Miete		11'810.00		1'000.00		
7410.4260.01	Flusskiesabbau						
7410.4610.01	Rückerstattungen Dritter				127'500.00		
7410.4610.01	Bundesbeiträge				10'000.00		
7410.4611.01	Kantonsbeiträge		100'788.00		5'000.00		
7410.4635.01	Beitrag EES für Zwischbergenbach		3'000.00		3'000.00		3'000.00
742	Lawinenverbauungen und Felssicherung	14'975.30		10'500.00	10'000.00	35'818.05	6'263.25
7420	Lawinenverbauungen und Felssicherung	14'975.30		10'500.00	10'000.00	35'818.05	6'263.25
7420.3143.01	Lawinenverbauung, Felssicherung	3'469.95		10'000.00		17'527.25	
7420.3632.01	Beitrag reg. Lawinenwarndienst	11'505.35		500.00		18'290.80	
7420.4611.01	Kantonsbeiträge				10'000.00		6'263.25
75	Arten- und Landschaftsschutz	9'607.45	142'201.10	5'000.00	142'000.00	6'932.10	142'201.10
750	Arten- und Landschaftsschutz	9'607.45	142'201.10	5'000.00	142'000.00	6'932.10	142'201.10
7500	Arten- und Landschaftsschutz	9'607.45	142'201.10	5'000.00	142'000.00	6'932.10	142'201.10

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7500.3630.01	Landschaftsfranken	9'607.45		5'000.00		6'932.10	
7500.4630.01	konzedierende Gemeinden Landschaftsfranken		142'201.10		142'000.00		142'201.10
76	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	22'104.20	6'517.10	60'000.00		5'323.00	4'196.00
769	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	22'104.20	6'517.10	60'000.00		5'323.00	4'196.00
7690	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	22'104.20	6'517.10	60'000.00		5'323.00	4'196.00
7690.3500.01	Einlage in Förderungsfonds Energie-Effizienz u. erneuerbare Energien	10'713.10		20'000.00			
7690.3637.01	Beiträge Energiesparen und -effizienz	6'517.10		20'000.00		4'196.00	
7690.3637.02	Energiestadt	4'874.00		20'000.00		1'127.00	
7690.4500.01	Entnahme aus Förderungsfonds Energie-Effizienz		6'517.10				4'196.00
77	Übriger Umweltschutz	2'868.70		2'500.00		616.30	
779	Öffentliche Toilettenanlagen	2'868.70		2'500.00		616.30	
7790	Öffentliche Toilettenanlagen	2'868.70		2'500.00		616.30	
7790.3101.01	Verbrauchsmaterial			1'000.00		240.05	
7790.3120.01	Wasser- und Abwasser(gebühren)	2'500.00					
7790.3151.01	Baulicher Unterhalt öffentl. WC			1'000.00			
7790.3612.01	Tierkörpersammelstelle	368.70		500.00		376.25	
79	Raumordnung	19'784.95		35'000.00	5'000.00	40'963.30	24'842.50
790	Raumordnung allgemein	19'784.95		35'000.00	5'000.00	40'963.30	24'842.50
7900	Raumordnung allgemein	19'784.95		35'000.00	5'000.00	40'963.30	24'842.50
7900.3132.01	Orts- und Raumplanung	19'784.95		35'000.00		40'963.30	
7900.4631.01	Orts- und Raumplanung				5'000.00		24'842.50

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	Volkswirtschaft	407'328.12	160'345.58	438'000.00	250'500.00	335'462.53	383'707.55
81	Landwirtschaft	21'305.00		16'000.00	2'000.00	13'245.00	
811	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	21'305.00		16'000.00	2'000.00	13'245.00	
8110	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	21'305.00		16'000.00	2'000.00	13'245.00	
8110.3010.01	Löhne Viehinspektor			250.00		250.00	
8110.3010.02	Besoldung Ackerbaustellenleiter	250.00		250.00		250.00	
8110.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge			500.00			
8110.3130.01	Sonstige Kosten	7'510.00		3'000.00		240.00	
8110.3635.01	Viehversicherung	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
8110.3635.02	Beiträge landw. Maschinen	7'485.00		7'000.00		5'850.00	
8110.3635.04	Besamungsbeiträge	3'060.00		2'000.00		3'655.00	
8110.4635.01	Schafhüten Beitrag EES				2'000.00		
82	Forstwirtschaft	1'760.00		12'000.00		2'280.00	
820	Forstwirtschaft	1'760.00		12'000.00		2'280.00	
8200	Forstwirtschaft	1'760.00		12'000.00		2'280.00	
8200.3141.01	Unterhaltskosten Forststrassen			10'000.00			
8200.3145.01	Waldpflege / Unterhaltskosten	1'760.00		2'000.00		2'280.00	
84	Tourismus	34'000.00		25'000.00		29'000.00	
840	Tourismus	34'000.00		25'000.00		29'000.00	
8400	Tourismus	34'000.00		25'000.00		29'000.00	
8400.3635.01	Verschiedene Beiträge	34'000.00		25'000.00		29'000.00	
85	Industrie, Gewerbe, Handel	2'000.00	231.32	5'000.00	500.00	2'000.00	221.18
850	Industrie, Gewerbe, Handel	2'000.00	231.32	5'000.00	500.00	2'000.00	221.18
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	2'000.00	231.32	5'000.00	500.00	2'000.00	221.18
8500.3635.01	Verschiedene Beiträge	2'000.00		5'000.00		2'000.00	
8500.4631.01	Patente		231.32		500.00		221.18
87	Brennstoffe und Energie	348'263.12	160'114.26	380'000.00	248'000.00	288'937.53	383'486.37
870	Energie Netz	132'381.25	132'381.25	120'000.00	118'000.00	132'350.43	132'350.43
8700	Energie Netz	132'381.25	132'381.25	120'000.00	118'000.00	132'350.43	132'350.43
8700.3143.01	Unterhalt Netz	7'410.90		40'000.00		34'836.84	
8700.3143.02	Gebühren SDL Swissgrid	19'671.41		10'000.00		33'798.53	
8700.3143.03	Gebühren KEV Swissgrid	47'475.99		45'000.00		46'488.28	
8700.3143.06	Verwaltungs-, Betriebskosten	10'523.89		15'000.00		14'026.78	
8700.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierung	44'099.06					
8700.3910.01	Interne Verrechnungen	3'200.00		10'000.00		3'200.00	
8700.4240.01	Netznutzung		63'287.70		60'000.00		63'399.65
8700.4240.02	Netznutzung Grundpreis		7'075.00		7'000.00		7'153.00
8700.4240.04	Abgaben SDL Swissgrid		10'540.00		8'000.00		14'285.00
8700.4240.05	Abgaben KEV Swissgrid		42'162.00		40'000.00		41'901.00
8700.4240.06	Abgaben SGF Swissgrid		1'916.00		2'000.00		1'905.00
8700.4240.07	Stromanschlussgebühren		7'400.55		1'000.00		
8700.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung						3'706.78
871	Energie Handel	215'881.87	27'733.01	260'000.00	130'000.00	156'587.10	251'135.94
8710	Energie Handel	72'783.15	27'733.01	60'000.00	130'000.00	31'425.90	251'135.94

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8710.3120.01	Stromankauf	72'783.15		60'000.00		31'425.90	
8710.4240.01	Energielieferung		48'894.00		40'000.00		65'203.67
8710.4240.02	Energierücknahme EES		50'378.01		150'000.00		270'978.27
8710.4240.03	Anteil Gemeinde		-71'539.00		-60'000.00		-85'046.00
8719	Solarenergie	143'098.72		200'000.00		125'161.20	
8719.3131.01	Planungen und Projektierungen	143'098.72		200'000.00		125'161.20	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	Finanzen und Steuern	593'625.01	1'949'021.36	447'506.00	1'966'845.00	1'647'629.49	3'056'346.64
91	Steuern	7'273.75	458'523.12	5'000.00	555'800.00	5'744.25	418'647.65
910	Steuern nat. Personen	7'273.75	290'111.67	5'000.00	255'800.00	5'744.25	232'515.85
9100	Steuern nat. Personen	7'273.75	290'111.67	5'000.00	255'800.00	5'744.25	232'515.85
9100.3181.02	Steuererlasse	23.30				57.30	
9100.3602.01	Steuern Art. 188	7'250.45		5'000.00		5'686.95	
9100.4000.01	Einkommenssteuern		153'710.25		160'000.00		152'097.95
9100.4001.01	Vermögenssteuern		50'385.80		60'000.00		50'553.45
9100.4002.02	Quellensteuern		35'995.52		15'000.00		7'539.45
9100.4008.01	Kopfsteuern		725.65		500.00		672.00
9100.4021.01	Grundstücksteuern nat. Personen		15'910.55		10'000.00		10'725.05
9100.4022.01	Kapitalleistungen Vorsorge		10'418.10		1'000.00		2'294.00
9100.4023.01	Grundstückgewinnsteuer		12'560.15				
9100.4024.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern				1'000.00		
9100.4033.01	Hundesteuern		400.00		300.00		300.00
9100.4602.01	Steuern Art. 188		10'005.65		8'000.00		8'333.95
911	Steuern jur. Personen		168'411.45		300'000.00		186'131.80
9110	Steuern jur. Personen		168'411.45		300'000.00		186'131.80
9110.4010.01	Gewinnsteuern		28'140.20		100'000.00		50'360.95
9110.4011.01	Kapitalsteuern		26'488.35		75'000.00		18'322.45
9110.4021.01	Grundstücksteuern		113'782.90		125'000.00		117'448.40
93	Finanz- und Lastenausgleich	244'723.90	57'151.00	206'506.00	57'045.00	227'275.00	56'514.00
930	Finanz- und Lastenausgleich	244'723.90	57'151.00	206'506.00	57'045.00	227'275.00	56'514.00
9300	Finanz- und Lastenausgleich	244'723.90	57'151.00	206'506.00	57'045.00	227'275.00	56'514.00
9300.3621.50	Beitrag interkomm.	244'723.90		206'506.00		227'275.00	
9300.4621.00	Finanzausgleich Verteilung Lasten Ausgleichfonds		57'151.00		57'045.00		56'514.00
95	Ertragsanteile, übrige	66'855.65	1'066'776.91	40'000.00	1'200'000.00	47'577.75	1'338'987.80
950	Ertragsanteile, übrige	66'855.65	1'066'776.91	40'000.00	1'200'000.00	47'577.75	1'338'987.80
9500	Ertragsanteile, übrige	66'855.65	1'066'776.91	40'000.00	1'200'000.00	47'577.75	1'338'987.80
9500.3611.01	Aufwand Wasserrechtszinsen	66'855.65		40'000.00		47'577.75	
9500.4120.01	Wasserrechtszinsen		1'066'021.50		1'200'000.00		1'338'532.80
9500.4601.11	Anteile an Kantonseinnahmen		755.41				455.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	159'081.66	366'570.33	38'000.00	154'000.00	304'916.14	280'080.74
961	Zinsen	143'947.66	366'570.33	18'000.00	154'000.00	39'717.14	280'080.74
9610	Zinsen	143'947.66	366'570.33	18'000.00	154'000.00	39'717.14	280'080.74
9610.3400.01	Kontokorrentzinsen und Spesen	6'743.22		1'500.00		3'183.29	
9610.3400.03	Darlehenszinsen	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
9610.3499.01	Vergütungszinse	5'657.80		1'500.00		2'849.85	
9610.3510.01	Einlage Fond Legat EK	116'546.64				18'684.00	
9610.4401.01	Verzugszinsen		2'826.50		3'000.00		3'204.55
9610.4401.02	Mahnspesen		35.00				
9610.4402.01	Zinsen Bankguthaben		2'300.00		1'000.00		20'193.44
9610.4402.02	Dividenden & Zinsen Finanzanlagen		61'965.25		50'000.00		94'854.95
9610.4410.01	Realisierte Kursgewinne auf Finanzanlagen				100'000.00		
9610.4440.01	Nicht realisierte Kursgewinn auf Finanzanlagen		299'403.58				161'787.40

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9610.4900.01	Interne Verechnungen		40.00				40.40
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	15'134.00		20'000.00		265'199.00	
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	15'134.00		20'000.00		265'199.00	
9630.3441.01	Wertberichtigung Sachanlagen FV	15'134.00		20'000.00		265'199.00	
99	Nicht aufgeteilte Posten	115'690.05		158'000.00		1'062'116.35	962'116.45
990	Abschreibungen	115'690.05		158'000.00		100'000.00	
9900	Abschreibungen	115'690.05		158'000.00		100'000.00	
9900.3300.30	Planmässige Abschreibung übrige Tiefbauten VV	13'663.05		18'000.00			
9900.3300.40	Planmässige Abschreibung Hochbauten VV	2'027.00		37'500.00			
9900.3300.90	Planmässige Abschreibung übrige Sachanlagen VV			62'500.00			
9900.3661.50	Planmässige Abschreibung Investitionsbeiträge private Unternehmen			40'000.00			
9900.3894.01	Einlagen in finanzpolitische Reserve	100'000.00				100'000.00	
995	Neutrale Aufwendungen/Erträge					962'116.35	962'116.45
9950	Neutrale Aufwendungen/Erträge					962'116.35	962'116.45
9950.3510.00	Einlage in EK-Fonds (Aufforstung)					209'123.47	
9950.3510.01	Einlage in EK-Fonds (Legat)					752'992.88	
9950.4501.00	Entnahme aus FK-Fonds (Aufforstung)						209'123.57
9950.4840.00	Erhaltenes Legat						752'992.88
	Total	2'560'515.17	2'665'995.84	2'791'156.00	2'794'810.00	3'751'471.40	3'816'815.67
	Netto Ertrag	105'480.67		3'654.00		65'344.27	
	Gesamttotal	2'665'995.84	2'665'995.84	2'794'810.00	2'794'810.00	3'816'815.67	3'816'815.67

2.2 Nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	2'560'515.17		2'791'156.00		3'751'471.40	
30	Personalaufwand	313'162.68		335'400.00		356'175.06	
300	Behörden und Kommissionen	39'957.47		38'000.00		33'002.10	
3000	Löhne Behörden, Richter und Richterinnen	39'957.47		38'000.00		33'002.10	
0110.3000.01	Entschädigung Wahlbüro	495.00		1'500.00		1'305.00	
0120.3000.01	Besoldung Gemeinderat	35'578.72		28'000.00		26'758.30	
0120.3000.02	Besoldung Kommissionen	217.50		2'500.00		686.30	
0120.3000.04	Sitzungen Gemeinderat	3'666.25		6'000.00		4'252.50	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	206'274.12		206'600.00		236'183.30	
3010	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	206'274.12		206'600.00		236'183.30	
0220.3010.01	Löhne Verwaltungspersonal	110'000.00		109'000.00		110'000.00	
1400.3010.01	Besoldung Registerhalter	2'750.00		2'000.00		2'140.65	
1510.3010.01	Besoldung Feuerwehr	240.00		2'000.00		1'431.25	
3500.3010.01	Beitrag Kirchenvogt	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
3500.3010.02	Organist	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
3500.3010.03	Sakristan	5'500.20		5'500.00		5'576.65	
5310.3010.01	Besoldung AHV-Zweigstelle	1'533.92		1'600.00		1'534.75	
6190.3010.01	Besoldung Betriebspersonal	77'000.00		77'000.00		106'000.00	
8110.3010.01	Löhne Viehinspektor			250.00		250.00	
8110.3010.02	Besoldung Ackerbaustellenleiter	250.00		250.00		250.00	
302	Löhne der Lehrpersonen			500.00			
3020	Löhne der Lehrpersonen			500.00			
2120.3020.01	Gehälter Primarschule			500.00			
305	Arbeitgeberbeiträge	61'754.23		69'300.00		76'802.76	
3050	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	61'754.23		69'300.00		76'802.76	
0120.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge	3'992.65		3'500.00		2'722.35	
0220.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge	38'620.29		35'000.00		34'913.61	
1400.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge			300.00		217.80	
3500.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge	1'620.60					
6190.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge	17'520.69		30'000.00		38'949.00	
8110.3050.01	AG-Sozialversicherungsbeiträge			500.00			
309	Übriger Personalaufwand	5'176.86		21'000.00		10'186.90	
3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	4'304.41		11'000.00		4'670.00	
0120.3090.01	Aus- und Weiterbildung	1'000.00		3'000.00			
1510.3090.01	Feuerwehrkurse			1'000.00			
1620.3090.01	Zivilschutzkurse			1'500.00			
2120.3090.01	Übriger Personalaufwand			500.00			
3500.3090.01	Aus- und Weiterbildungen					4'670.00	
6190.3090.01	Sonstige Personalkosten	3'304.41		5'000.00			
3099	Übriger Personalaufwand	872.45		10'000.00		5'516.90	
0220.3099.01	übriger Personalaufwand	872.45		10'000.00		5'516.90	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'079'665.83		1'393'300.00		1'183'653.35	
310	Material- und Warenaufwand	12'495.55		16'800.00		5'802.40	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3100	Büromaterial	1'705.55		2'000.00		1'437.20	
0220.3100.01	Büromaterial, Drucksachen	1'705.55		2'000.00		1'437.20	
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	10'342.35		12'800.00		3'827.55	
0220.3101.01	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	995.10		2'000.00		901.00	
0290.3101.01	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	8'651.40		2'300.00		1'088.29	
1510.3101.01	Feuerwehrmaterial			500.00			
1610.3101.01	Verbrauchsmaterial Belegung			1'000.00			
6190.3101.01	Verbrauchsmaterialien	163.64		5'000.00		722.55	
6190.3101.02	Betriebsstoffe Fahrzeuge	532.21		1'000.00		875.66	
7790.3101.01	Verbrauchsmaterial			1'000.00		240.05	
3102	Drucksachen, Publikationen	447.65		1'500.00		537.65	
0110.3102.01	Publikationen	30.00		500.00		120.00	
0220.3102.01	Amtsblatt, Zeitungen, Bücher	417.65		1'000.00		417.65	
3104	Lehrmittel			500.00			
2120.3104.01	Schulmaterial & Lehrmittel			500.00			
311	Nicht aktivierbare Anlagen	399.50		21'000.00		102.10	
3110	Büromöbel und Geräte			6'000.00			
0220.3110.01	Büromöbel und -geräte			2'000.00			
0290.3110.01	Möbiliar			4'000.00			
3111	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge.	399.50		10'000.00		102.10	
6190.3111.01	Maschinen	399.50		10'000.00		102.10	
3119	Übrige nicht aktivierbare Anlagen			5'000.00			
3290.3119.01	Ankauf Kulturgegenstände			5'000.00			
312	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen	78'649.85		60'500.00		31'425.90	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen	78'649.85		60'500.00		31'425.90	
0290.3120.01	Wasser, Strom, Heizung, Kehricht	3'366.70		500.00			
7790.3120.01	Wasser- und Abwasser(gebühren)	2'500.00					
8710.3120.01	Stromankauf	72'783.15		60'000.00		31'425.90	
313	Dienstleistungen und Honorare	345'685.77		408'500.00		300'316.13	
3130	Dienstleistungen Dritter	53'625.50		45'200.00		11'546.65	
0220.3130.01	Telefongebühren	2'858.10		5'000.00		2'858.80	
0220.3130.02	Portokosten	1'910.00		1'300.00		1'695.65	
0290.3130.01	Anwaltskosten	33'333.30		30'000.00		4'014.50	
1402.3130.01	Identitätskarten und Pässe	132.60		100.00		88.40	
1402.3130.02	Fremdenkontrolle	1'428.00		1'200.00		1'179.00	
1510.3130.01	Telefongebühren & Alarm	108.35		100.00		87.80	
2120.3130.01	Schülertransporte Primarschule	3'006.90		2'000.00			
2120.3130.02	Beiträge Mittagessen	642.50					
2130.3130.01	Schülertransporte OS	-432.25		2'000.00			
2130.3130.02	Beiträge Mittagessen			500.00			
6290.3130.01	Kauf Tageskarten (SBB)	2'303.75				1'096.35	
7300.3130.01	Separatsammlungen	824.25				286.15	
8110.3130.01	Sonstige Kosten	7'510.00		3'000.00		240.00	
3131	Planungen und Projektierungen Dritter	143'098.72		200'000.00		125'161.20	
8719.3131.01	Planungen und Projektierungen	143'098.72		200'000.00		125'161.20	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3132	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	48'033.25		58'000.00		64'261.08	
0110.3132.01	Revisionskosten	4'672.45		5'000.00		4'702.75	
0220.3132.01	Treuhandkosten	6'480.70		7'000.00		6'690.05	
1400.3132.01	Nachführungsgeometer	5'856.60		5'000.00		2'610.75	
1401.3132.01	Richteramt & übr. Rechtspflege	10'683.20		5'000.00		5'927.35	
1401.3132.02	Sicherheitsbeauftragter	555.35		1'000.00		3'366.88	
7900.3132.01	Orts- und Raumplanung	19'784.95		35'000.00		40'963.30	
3134	Sachversicherungsprämien	57'700.00		55'300.00		55'585.55	
0220.3134.01	Verschiedene Versicherungen	26'049.70		15'300.00		25'123.85	
0290.3134.01	Gebäudeversicherung	31'650.30		40'000.00		30'461.70	
3137	Steuern und Abgaben	43'228.30		50'000.00		43'761.65	
0220.3137.00	Kantonssteuer	43'228.30		50'000.00		43'761.65	
314	Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	562'316.81		790'000.00		766'556.20	
3140	Unterhalt an Grundstücken	531.20		2'000.00			
3500.3140.01	Unterhalt Friedhof	531.20		2'000.00			
3141	Unterhalt Strassen / Verkehrswege	153'635.75		150'000.00		164'627.90	
3420.3141.01	Unterhalt Wanderwege	52'726.55		30'000.00		25'372.90	
3420.3141.02	Brücken und Wege	6'055.75		20'000.00			
6150.3141.01	Gemeindestrassen	94'853.45		50'000.00		94'009.15	
6150.3141.02	Elementarschäden			40'000.00		45'245.85	
8200.3141.01	Unterhaltskosten Forststrassen			10'000.00			
3142	Unterhalt Wasserbau	120'336.25		240'000.00		41'788.55	
7100.3142.01	Unterhalt Leitungsnetz			70'000.00			
7100.3142.02	Unterhalt Wasserversorgung	491.85		20'000.00		41'788.55	
7410.3142.01	Unterhalt Flüsse, Kanäle, Bäche	119'844.40		150'000.00			
3143	Unterhalt übrige Tiefbauten	91'103.29		125'000.00		146'677.68	
7200.3143.01	Unterhalt Kanalisation / ARA / GEP	2'551.15		5'000.00			
7420.3143.01	Lawinenverbauung, Felssicherung	3'469.95		10'000.00		17'527.25	
8700.3143.01	Unterhalt Netz	7'410.90		40'000.00		34'836.84	
8700.3143.02	Gebühren SDL Swissgrid	19'671.41		10'000.00		33'798.53	
8700.3143.03	Gebühren KEV Swissgrid	47'475.99		45'000.00		46'488.28	
8700.3143.06	Verwaltungs-, Betriebskosten	10'523.89		15'000.00		14'026.78	
3144	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	194'950.32		266'000.00		410'875.17	
0290.3144.01	Baulicher Unterhalt	108'772.69		120'000.00		406'371.47	
0290.3144.02	Unterhalt Kühlfächer	13'453.48		10'000.00		977.05	
1510.3144.01	Unterhalt Feuerwehrlokal	17'286.27		20'000.00			
1610.3144.01	Unterhalt Schiessstände			2'000.00			
1620.3144.01	Unterhalt Zivilschutzanlage			1'000.00		400.00	
2120.3144.01	Unterhalt Schulhausanlage			500.00			
2130.3144.01	Unterhalt Schulhausanlage			500.00			
3500.3144.01	Unterhalt Pfarrhaus			5'000.00			
3500.3144.02	Unterhalt Kirche & Kapellen	4'439.85		5'000.00		3'017.15	
6160.3144.01	Unterhalt Parkhaus, Parkplätze	50'034.80		100'000.00		109.50	
6190.3144.01	Baulicher Unterhalt Werkhof	963.23		2'000.00			
3145	Unterhalt Wald	1'760.00		2'000.00		2'280.00	
8200.3145.01	Waldpflege / Unterhaltskosten	1'760.00		2'000.00		2'280.00	
3149	Unterhalt übrige Sachanlagen			5'000.00		306.90	
3290.3149.03	Kinderspielplatz			5'000.00		306.90	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	33'341.10		43'500.00		26'080.20	
3150	Unterhalt Büromöbel und -geräte			2'000.00			
0220.3150.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen			2'000.00			
3151	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	9'112.10		14'500.00		7'552.85	
1510.3151.01	Unterhalt Feuerwehrfahrzeuge	2'253.35		2'500.00		2'009.50	
1620.3151.01	Unterhalt, Apparate, Maschinen, Geräte	1'500.00		5'000.00			
6190.3151.01	Unterhalt Gemeindefahrzeuge	3'450.15		5'000.00		5'543.35	
6190.3151.02	Unterhalt Gemeindematerial	1'908.60		1'000.00			
7790.3151.01	Baulicher Unterhalt öffentl. WC			1'000.00			
3153	Informatik-Unterhalt (Hardware)	24'229.00		27'000.00		18'527.35	
0220.3153.01	Unterhalt IT	24'229.00		27'000.00		18'527.35	
316	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungskosten	2'936.95		500.00		4'690.34	
3161	Mieten, Benützungskosten Anlagen	2'936.95		500.00		4'690.34	
0220.3161.01	Benützungskosten	2'936.95		500.00		4'690.34	
317	Spesenentschädigungen	27'874.10		32'500.00		24'340.90	
3170	Reisekosten und Spesen	27'874.10		32'500.00		24'340.90	
0120.3170.01	Spesenentschädigungen	16'033.70		20'000.00		13'540.90	
0220.3170.01	Spesenentschädigungen	6'048.90		6'500.00		6'000.00	
6190.3170.01	Spesenentschädigungen	5'791.50		6'000.00		4'800.00	
318	Wertberichtigungen auf Forderungen	23.30				57.30	
3181	Tatsächliche Forderungsverluste	23.30				57.30	
9100.3181.02	Steuererlasse	23.30				57.30	
319	Verschiedener Betriebsaufwand	15'942.90		20'000.00		24'281.88	
3199	Übriger Betriebsaufwand	15'942.90		20'000.00		24'281.88	
0120.3199.01	Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge	15'942.90		20'000.00		24'281.88	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33'991.05		118'000.00		38'632.40	
330	Abschreibungen Sachanlagen VV	33'991.05		118'000.00		38'632.40	
3300	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	33'991.05		118'000.00		38'632.40	
0290.3300.01	Abschreibungen Gemeindegebäude	1.00					
3420.3300.01	Abschreibungen Wanderwege					16'979.10	
6150.3300.01	Abschreibungen Gemeindestrassen	8'900.00				10'875.75	
7200.3300.01	Abschreibungen Abwassernetz	9'400.00				10'777.55	
9900.3300.30	Planmässige Abschreibung übrige Tiefbauten VV	13'663.05		18'000.00			
9900.3300.40	Planmässige Abschreibung Hochbauten VV	2'027.00		37'500.00			
9900.3300.90	Planmässige Abschreibung übrige Sachanlagen VV			62'500.00			

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
34	Finanzaufwand	42'535.02		38'000.00		286'232.14	
340	Zinsaufwand	21'743.22		16'500.00		18'183.29	
3400	Verzinsung laufende Verbindlichkeiten	21'743.22		16'500.00		18'183.29	
9610.3400.01	Kontokorrentzinsen und Spesen	6'743.22		1'500.00		3'183.29	
9610.3400.03	Darlehenszinsen	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
344	Wertberichtigungen Anlagen FV	15'134.00		20'000.00		265'199.00	
3441	Wertberichtigung Sachanlagen FV	15'134.00		20'000.00		265'199.00	
9630.3441.01	Wertberichtigung Sachanlagen FV	15'134.00		20'000.00		265'199.00	
349	Verschiedener Finanzaufwand	5'657.80		1'500.00		2'849.85	
3499	Übriger Finanzaufwand	5'657.80		1'500.00		2'849.85	
9610.3499.01	Vergütungszinse	5'657.80		1'500.00		2'849.85	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	171'575.60		20'000.00		980'800.35	
350	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital	10'713.10		20'000.00			
3500	Einlagen in Spezialfinanzierungen FK	10'713.10		20'000.00			
7690.3500.01	Einlage in Förderungsfonds Energie-Effizienz u. erneuerbare Energien	10'713.10		20'000.00			
351	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	160'862.50				980'800.35	
3510	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK	160'862.50				980'800.35	
7300.3510.00	Einlage Abfallfonds	216.80					
8700.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierung	44'099.06					
9610.3510.01	Einlage Fond Legat EK	116'546.64				18'684.00	
9950.3510.00	Einlage in EK-Fonds (Aufforstung)					209'123.47	
9950.3510.01	Einlage in EK-Fonds (Legat)					752'992.88	
36	Transferaufwand	811'094.99		869'691.00		799'887.70	
360	Ertragsanteile an Dritte	7'250.45		5'000.00		5'686.95	
3602	Ertragsanteile an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	7'250.45		5'000.00		5'686.95	
9100.3602.01	Steuern Art. 188	7'250.45		5'000.00		5'686.95	
361	Entschädigungen an Gemeinwesen	78'090.45		49'935.00		59'709.75	
3611	Entschädigungen an Kantone und Konkordate	70'687.80		44'200.00		49'949.45	
1401.3611.01	Eichmeister			200.00		171.70	
7100.3611.01	Analysen, Expertisen	3'832.15		1'500.00			
7410.3611.01	Unterh.Fischerei			2'500.00		2'200.00	
9500.3611.01	Zwi'bach - Miete Aufwand Wasserrechtszinsen	66'855.65		40'000.00		47'577.75	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3612	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	7'402.65		5'735.00		9'760.30	
7300.3612.01	Kehrichtabfuhr	7'033.95		5'235.00		9'384.05	
7790.3612.01	Tierkörpersammelstelle	368.70		500.00		376.25	
362	Finanz- und Lastenausgleich	244'723.90		206'506.00		227'275.00	
3621	Finanzausgleichsbeiträge an Kanton	244'723.90		206'506.00		227'275.00	
9300.3621.50	Beitrag interkomm. Finanzausgleich	244'723.90		206'506.00		227'275.00	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	481'030.19		568'250.00		507'216.00	
3630	Beiträge an den Bund	9'607.45		5'000.00		6'932.10	
7500.3630.01	Landschaftsfranken konzedernde Gemeinden	9'607.45		5'000.00		6'932.10	
3631	Beiträge an Kantone und Konkordate	56'413.56		64'500.00		62'587.62	
2200.3631.01	TRSP-Entschädigung für Kinder mit Behinderung	608.47		700.00		761.40	
2300.3631.01	TRSP-Entschädigung Lehrlinge			2'300.00		5'560.00	
4330.3631.01	Beteiligung schulärztliche Dienste					-11.45	
4900.3631.01	Kantonales Rettungswesen	2'187.60		1'000.00		1'288.30	
5230.3631.01	Einrichtungen Behinderter/soziale - Betrieb	6'190.76		6'500.00		7'139.25	
5320.3631.01	Ergänzungsleistungen AHV/IV	3'010.42		3'300.00		3'237.52	
5320.3631.02	FZ für Personen ohne Erwerbstätigkeit	203.90		200.00		226.55	
5740.3631.01	Kantonaler Beschäftigungsfonds	314.56		500.00		376.60	
6130.3631.01	Anteil an Kantonsstrassen	43'897.85		50'000.00		44'009.45	
3632	Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	73'304.10		85'900.00		88'845.84	
1220.3632.01	Gemeindebeitrag KESB	819.80		1'300.00		569.40	
1510.3632.01	Beitrag Feuerwehr Simplon-Süd	10'674.95		20'000.00		17'887.45	
1630.3632.01	Kostenanteil Führungsstab Simplon Süd	4'155.15		10'000.00			
2130.3632.01	Unterhalt Schulhausanlage	-1'127.65				4'959.90	
2130.3632.02	Beteiligung OS Kanton	22.10		100.00		20.35	
3500.3632.01	Löhne & Spesen Pfarrer	42'099.19		50'000.00		43'080.00	
3510.3632.01	Beitrag ev.-ref. Kirchengemeinde	307.50		500.00		300.00	
4210.3632.01	Soz.med. Regionalzentrum OW	4'847.71		3'500.00		3'737.94	
7420.3632.01	Beitrag reg. Lawinenwarndienst	11'505.35		500.00		18'290.80	
3634	Beiträge an öffentliche Unternehmungen	12'480.51		6'000.00		4'263.20	
4900.3634.01	Beitrag Ambulanz Varzo	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
5340.3634.01	Beitrag Altersheime	9'914.56		3'000.00		1'467.20	
6220.3634.01	Defizitbeitrag Regionalverkehr	1'565.95		2'000.00		1'796.00	
3635	Beiträge an private Unternehmungen	167'005.36		172'500.00		198'969.11	
4900.3635.01	Verschiedene Beiträge	185.50		500.00		252.50	
6220.3635.01	Publibus	117'274.86		130'000.00		155'211.61	
8110.3635.01	Viehversicherung	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
8110.3635.02	Beiträge landw. Maschinen	7'485.00		7'000.00		5'850.00	
8110.3635.04	Besamungsbeiträge	3'060.00		2'000.00		3'655.00	
8400.3635.01	Verschiedene Beiträge	34'000.00		25'000.00		29'000.00	
8500.3635.01	Verschiedene Beiträge	2'000.00		5'000.00		2'000.00	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3636	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	147'096.15		179'500.00		125'274.55	
2140.3636.01	Beitrag an Musikschulen	200.00		500.00		200.00	
3110.3636.01	Beitrag Fort Gondo	2'000.00				2'000.00	
3290.3636.01	Beiträge an Vereine	6'914.80		8'000.00		8'499.70	
3290.3636.02	Unkosten an Vereine	12'227.60		13'000.00		10'246.65	
3290.3636.03	Beiträge an Institutionen	4'416.35		12'000.00		5'247.20	
3290.3636.04	Bescherungskosten, Altersessen	5'827.40		10'000.00		7'131.10	
3420.3636.01	Beitrag Stockalperweg	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
5120.3636.02	Zusatzversicherung für Kinder			1'000.00			
5120.3636.03	Prämienverbilligungen	68'210.00		100'000.00		60'939.90	
5900.3636.01	Sozialhilfe	12'400.00		15'000.00		11'010.00	
5900.3636.02	Soziale Spenden	14'900.00					
3637	Beiträge an private Haushalte	15'123.06		54'850.00		20'343.58	
3120.3637.01	Beitrag Steinbedachungen			10'000.00		11'000.00	
5430.3637.01	Inkasso von Unterhaltsbeitrügen	89.56		150.00		100.01	
5720.3637.01	Sozialhilfe Laufender Betrieb	3'642.40		3'700.00		3'920.57	
5790.3637.01	Sozialhilfe			1'000.00			
7690.3637.01	Beiträge Energiesparen und -effizienz	6'517.10		20'000.00		4'196.00	
7690.3637.02	Energiestadt	4'874.00		20'000.00		1'127.00	
366	Abschreibungen Investitionsbeiträge			40'000.00			
3661	Ausserplanmässige Abschreibung Investitionsbeiträge			40'000.00			
9900.3661.50	Planmässige Abschreibung Investitionsbeiträge private Unternehmen			40'000.00			
38	Ausserordentlicher Aufwand	100'000.00				100'000.00	
389	Einlagen in das Eigenkapital	100'000.00				100'000.00	
3894	Einlagen in finanzpolitische Reserve	100'000.00				100'000.00	
9900.3894.01	Einlagen in finanzpolitische Reserve	100'000.00				100'000.00	
39	Interne Verrechnungen	8'490.00		16'765.00		6'090.40	
391	Dienstleistungen	8'490.00		16'765.00		6'090.40	
3910	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	8'490.00		16'765.00		6'090.40	
1620.3910.01	Interne Verrechnungen	40.00				40.40	
7300.3910.01	Interne Verrechnungen	5'250.00		6'765.00		2'850.00	
8700.3910.01	Interne Verrechnungen	3'200.00		10'000.00		3'200.00	

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Ertrag		2'665'995.84		2'794'810.00		3'816'815.67
40	Fiskalertrag		448'517.47		547'800.00		410'313.70
400	Direkte Steuern natürliche Personen		240'817.22		235'500.00		210'862.85
4000	Einkommenssteuern natürliche Personen		153'710.25		160'000.00		152'097.95
9100.4000.01	Einkommenssteuern		153'710.25		160'000.00		152'097.95
4001	Vermögenssteuern natürliche Personen		50'385.80		60'000.00		50'553.45
9100.4001.01	Vermögenssteuern		50'385.80		60'000.00		50'553.45
4002	Quellensteuern natürliche Personen		35'995.52		15'000.00		7'539.45
9100.4002.02	Quellensteuern		35'995.52		15'000.00		7'539.45
4008	Personensteuern		725.65		500.00		672.00
9100.4008.01	Kopfsteuern		725.65		500.00		672.00
401	Direkte Steuern juristische Personen		54'628.55		175'000.00		68'683.40
4010	Gewinnsteuern juristische Personen		28'140.20		100'000.00		50'360.95
9110.4010.01	Gewinnsteuern		28'140.20		100'000.00		50'360.95
4011	Kapitalsteuern juristische Personen		26'488.35		75'000.00		18'322.45
9110.4011.01	Kapitalsteuern		26'488.35		75'000.00		18'322.45
402	Übrige Direkte Steuern		152'671.70		137'000.00		130'467.45
4021	Grundsteuern		129'693.45		135'000.00		128'173.45
9100.4021.01	Grundstücksteuern nat. Personen		15'910.55		10'000.00		10'725.05
9110.4021.01	Grundstücksteuern		113'782.90		125'000.00		117'448.40
4022	Vermögensgewinnsteuern		10'418.10		1'000.00		2'294.00
9100.4022.01	Kapitalleistungen Vorsorge		10'418.10		1'000.00		2'294.00
4023	Vermögensverkehrssteuern		12'560.15				
9100.4023.01	Grundstückgewinnsteuer		12'560.15				
4024	Erbschafts- und Schenkungssteuern				1'000.00		
9100.4024.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern				1'000.00		
403	Besitz- und Aufwandsteuern		400.00		300.00		300.00
4033	Hundesteuer		400.00		300.00		300.00
9100.4033.01	Hundesteuern		400.00		300.00		300.00
41	Regalien und Konzessionen		1'077'831.50		1'201'000.00		1'338'532.80
412	Konzessionen		1'077'831.50		1'201'000.00		1'338'532.80
4120	Konzessionen		1'077'831.50		1'201'000.00		1'338'532.80
7410.4120.01	Flusskiesabbau		11'810.00		1'000.00		
9500.4120.01	Wasserrechtszinsen		1'066'021.50		1'200'000.00		1'338'532.80
42	Entgelte		189'614.46		409'900.00		401'133.37

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
420	Ersatzabgaben		1'131.20		1'000.00		1'054.05
4200	Ersatzabgaben		1'131.20		1'000.00		1'054.05
1510.4200.01	Feuerwehersatzgebühren		1'131.20		1'000.00		1'054.05
421	Gebühren für Amtshandlungen		3'280.00		17'200.00		2'702.20
4210	Gebühren für Amtshandlungen		3'280.00		17'200.00		2'702.20
1400.4210.01	Registerhaltergebühren				200.00		
1401.4210.01	Sonstige Patente , Gebühren		21.00		15'000.00		422.20
1402.4210.01	Identitätskarten und Pässe		210.00		500.00		140.00
1402.4210.02	Fremdenkontrolle		3'049.00		1'500.00		2'140.00
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		179'474.26		260'700.00		393'003.12
4240	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		179'474.26		260'700.00		393'003.12
0290.4240.01	Ertrag Kühlfächer		735.00		700.00		720.00
7100.4240.05	Trinkwassergebühren		3'300.00				
7200.4240.05	Abwassergebühren		2'000.00				
7300.4240.01	Kehrichtgebühren		13'325.00		12'000.00		12'503.53
8700.4240.01	Netznutzung		63'287.70		60'000.00		63'399.65
8700.4240.02	Netznutzung Grundpreis		7'075.00		7'000.00		7'153.00
8700.4240.04	Abgaben SDL Swissgrid		10'540.00		8'000.00		14'285.00
8700.4240.05	Abgaben KEV Swissgrid		42'162.00		40'000.00		41'901.00
8700.4240.06	Abgaben SGF Swissgrid		1'916.00		2'000.00		1'905.00
8700.4240.07	Stromanschlussgebühren		7'400.55		1'000.00		
8710.4240.01	Energielieferung		48'894.00		40'000.00		65'203.67
8710.4240.02	Energierücknahme EES		50'378.01		150'000.00		270'978.27
8710.4240.03	Anteil Gemeinde		-71'539.00		-60'000.00		-85'046.00
425	Erlös aus Verkäufen		2'793.00		500.00		1'874.00
4250	Verkäufe		2'793.00		500.00		1'874.00
0220.4250.01	Bücher, Kopien, Sonstiges		309.00		500.00		684.00
6290.4250.01	Verkauf Tageskarten (SBB)		2'484.00				1'190.00
426	Rückerstattungen		2'936.00		130'500.00		2'500.00
4260	Rückerstattungen Dritter		2'936.00		130'500.00		2'500.00
0120.4260.01	Rückerstattungen Dritter		260.00		500.00		
0220.4260.01	Rückerstattungen Dritter		2'376.00		2'500.00		2'200.00
7100.4260.01	Rückerstattungen Dritter		300.00				300.00
7410.4260.01	Rückerstattungen Dritter				127'500.00		
44	Finanzertrag		464'454.73		233'000.00		371'662.24
440	Zinsertrag		67'126.75		54'000.00		118'252.94
4401	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		2'861.50		3'000.00		3'204.55
9610.4401.01	Verzugszinsen		2'826.50		3'000.00		3'204.55
9610.4401.02	Mahnspesen		35.00				
4402	Zinsen Finanzanlagen		64'265.25		51'000.00		115'048.39
9610.4402.01	Zinsen Bankguthaben		2'300.00		1'000.00		20'193.44
9610.4402.02	Dividenden & Zinsen Finanzanlagen		61'965.25		50'000.00		94'854.95
441	Realisierte Gewinne FV				100'000.00		
4410	Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV				100'000.00		

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9610.4410.01	Realisierte Kursgewinne auf Finanzanlagen				100'000.00		
443	Liegenschaftenertrag FV		86'700.00		76'000.00		87'650.00
4430	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		86'700.00		76'000.00		87'650.00
0290.4430.01	Mieterträge Wohnungen		86'700.00		76'000.00		87'650.00
444	Wertberichtigungen Anlagen FV		299'403.58				161'787.40
4440	Marktwertanpassungen Wertschriften FV		299'403.58				161'787.40
9610.4440.01	Nicht realisierte Kursgewinn auf Finanzanlagen		299'403.58				161'787.40
447	Liegenschaftenertrag VV		11'224.40		3'000.00		3'971.90
4470	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		11'224.40		3'000.00		3'971.90
6160.4470.01	Mieterträge Parkplätze		9'120.00		2'000.00		2'530.00
6160.4470.02	Parkgebühren		1'604.40		1'000.00		1'241.90
6160.4470.03	Parkbussen		500.00				200.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		74'767.10				217'466.75
450	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital		6'557.10				213'759.97
4500	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen des FK		6'517.10				4'196.00
7690.4500.01	Entnahme aus Förderungsfonds Energie-Effizienz		6'517.10				4'196.00
4501	Entnahmen aus Fonds des FK		40.00				209'563.97
1620.4501.01	Entnahme aus Zivilschutzfonds		40.00				440.40
9950.4501.00	Entnahme aus FK-Fonds (Aufforstung)						209'123.57
451	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital		68'210.00				3'706.78
4510	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen des EK		68'210.00				3'706.78
5120.4510.01	Entnahme Fonds Legat Mezöfi		68'210.00				
8700.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung						3'706.78
46	Transferertrag		402'320.58		386'345.00		318'623.53
460	Ertragsanteile von Dritten		10'761.06		8'000.00		8'788.95
4601	Anteil an Kantonserträgen und Konkordaten		755.41				455.00
9500.4601.11	Anteile an Kantonseinnahmen		755.41				455.00
4602	Anteil an Gemeindeerträgen und Gemeindezweckverbände		10'005.65		8'000.00		8'333.95
9100.4602.01	Steuern Art. 188		10'005.65		8'000.00		8'333.95
461	Entschädigungen von Gemeinwesen		108'882.60		85'000.00		14'928.40

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4610	Entschädigungen vom Bund		8'094.60		40'000.00		440.00
1610.4610.01	Militäreinquartierungen		8'094.60		30'000.00		440.00
7410.4610.01	Bundesbeiträge				10'000.00		
4611	Entschädigungen von Kantonen und Konkordaten		100'788.00		45'000.00		14'488.40
6150.4611.01	Elementarschäden				30'000.00		8'225.15
7410.4611.01	Kantonsbeiträge		100'788.00		5'000.00		
7420.4611.01	Kantonsbeiträge				10'000.00		6'263.25
462	Finanz- und Lastenausgleich		57'151.00		57'045.00		56'514.00
4621	Finanz- und Lastenausgleich		57'151.00		57'045.00		56'514.00
9300.4621.00	Verteilung Lasten Ausgleichfonds		57'151.00		57'045.00		56'514.00
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		225'525.92		236'300.00		238'392.18
4630	Beiträge vom Bund		142'201.10		142'000.00		142'201.10
7500.4630.01	Landschaftsfranken		142'201.10		142'000.00		142'201.10
4631	Beiträge von Kantonen und Konkordaten		4'137.32		9'300.00		30'397.68
1620.4631.01	Kantonsbeitrag		2'550.00		2'500.00		4'050.00
5310.4631.01	AHV-Zweigstelle		1'356.00		1'300.00		1'284.00
7900.4631.01	Orts- und Raumplanung				5'000.00		24'842.50
8500.4631.01	Patente		231.32		500.00		221.18
4634	Beiträge von öffentlichen Unternehmungen		5'000.00		5'000.00		5'000.00
6220.4634.01	Sommerbus Zwischbergen		5'000.00		5'000.00		5'000.00
4635	Beiträge von privaten Unternehmungen		74'187.50		80'000.00		60'793.40
6220.4635.01	Publibus		71'187.50		75'000.00		57'793.40
7410.4635.01	Beitrag EES für Zwischbergenbach		3'000.00		3'000.00		3'000.00
8110.4635.01	Schafhüten Beitrag EES				2'000.00		
48	Ausserordentlicher Ertrag						752'992.88
484	Ausserordentliche Finanzerträge						752'992.88
4840	Geldwirksamer ausserordentlicher Finanzertrag						752'992.88
9950.4840.00	Erhaltenes Legat						752'992.88
49	Interne Verrechnungen		8'490.00		16'765.00		6'090.40
490	Material- und Warenbezüge		40.00				40.40
4900	Interne Verrechnung von Material- und Warenbezügen		40.00				40.40
9610.4900.01	Interne Verrechnungen		40.00				40.40
491	Dienstleistungen		6'450.00		14'765.00		4'050.00
4910	Interne Verrechnung von Dienstleistungen		6'450.00		14'765.00		4'050.00
6190.4910.01	Interne Verrechnungen		6'450.00		14'765.00		4'050.00
493	Betriebs- und Verwaltungskosten		2'000.00		2'000.00		2'000.00

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Erfolgsrechnung 2025**
detailliert

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4930	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		2'000.00		2'000.00		2'000.00
0220.4930.01	Vergütung für Verwaltungsarbeit		2'000.00		2'000.00		2'000.00
	Total	2'560'515.17	2'665'995.84	2'791'156.00	2'794'810.00	3'751'471.40	3'816'815.67
	Netto Ertrag	105'480.67		3'654.00		65'344.27	
	Gesamttotal	2'665'995.84	2'665'995.84	2'794'810.00	2'794'810.00	3'816'815.67	3'816'815.67

3. Detaillierte Investitionsrechnung

3.1 Nach Funktionen

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	13'826.00		900'000.00			
02	Allgemeine Dienste	13'826.00		900'000.00			
029	Verwaltungsliegenschaften	13'826.00		900'000.00			
0290	Verwaltungsliegenschaften	13'826.00		900'000.00			
0290.5040.01	Sanierung Mocellinihaus			700'000.00			
0290.5040.02	Sanierung Sanitär Schulhaus	13'826.00		200'000.00			
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	270'194.35	280'531.30			165'979.10	
34	Sport und Freizeit	270'194.35	280'531.30			165'979.10	
342	Freizeit	270'194.35	280'531.30			165'979.10	
3420	Freizeit	270'194.35	280'531.30			165'979.10	
3420.5010.01	Stockalperwanderweg	270'194.35				165'979.10	
3420.6110.01	Rückerstattung Dritter		280'531.30				
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung			100'000.00		99'875.75	
61	Strassenverkehr			100'000.00		99'875.75	
615	Gemeindestrassen			100'000.00		99'875.75	
6150	Gemeindestrassen			100'000.00		99'875.75	
6150.5010.01	Gemeindestrassen			100'000.00		99'875.75	
7	Umweltschutz und Raumordnung			70'000.00		104'777.55	
71	Wasserversorgung			70'000.00			
710	Wasserversorgung			70'000.00			
7100	Wasserversorgung			70'000.00			
7100.5020.02	Leitungsersatz Wasserversorgung			70'000.00			
72	Abwasserentsorgung					104'777.55	
720	Abwasserentsorgung					104'777.55	
7200	Abwasserentsorgung					104'777.55	
7200.5030.01	Leitungsnetz Abwasser					104'777.55	
8	Volkswirtschaft			45'000.00			
87	Brennstoffe und Energie			45'000.00			
870	Energie Netz			45'000.00			
8700	Energie Netz			45'000.00			
8700.5020.01	Stromnetz			45'000.00			
	Total	284'020.35	280'531.30	1'115'000.00		370'632.40	
	Netto Aufwand		3'489.05		1'115'000.00		370'632.40
	Gesamttotal	284'020.35	284'020.35	1'115'000.00	1'115'000.00	370'632.40	370'632.40

3.2 Nach Sachgruppen

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	Investitionsausgaben	284'020.35		1'115'000.00		370'632.40	
50	Sachanlagen	284'020.35		1'115'000.00		370'632.40	
501	Strassen / Verkehrswege	270'194.35		100'000.00		265'854.85	
5010	Strassen / Verkehrswege	270'194.35		100'000.00		265'854.85	
3420.5010.01	Stockalperwanderweg	270'194.35				165'979.10	
6150.5010.01	Gondolapaglino Gemeindestrassen			100'000.00		99'875.75	
502	Wasserbau			115'000.00			
5020	Wasserbau			115'000.00			
7100.5020.02	Leitungsersatz			70'000.00			
8700.5020.01	Wasserversorgung Stromnetz			45'000.00			
503	Übriger Tiefbau					104'777.55	
5030	Übrige Tiefbauten allgemein					104'777.55	
7200.5030.01	Leitungsnetz Abwasser					104'777.55	
504	Hochbauten	13'826.00		900'000.00			
5040	Hochbauten	13'826.00		900'000.00			
0290.5040.01	Sanierung Mocellinihaus			700'000.00			
0290.5040.02	Sanierung Sanitär Schulhaus	13'826.00		200'000.00			
6	Investitionseinnahmen		280'531.30				
61	Rückerstattungen		280'531.30				
611	Strassen / Verkehrswege		280'531.30				
6110	Rückerstattungen Dritter für Investitionen in Strassen / Verkehrswege		280'531.30				
3420.6110.01	Rückerstattung Dritter		280'531.30				
	Total	284'020.35	280'531.30	1'115'000.00		370'632.40	
	Netto Aufwand		3'489.05		1'115'000.00		370'632.40
	Gesamttotal	284'020.35	284'020.35	1'115'000.00	1'115'000.00	370'632.40	370'632.40

4. Detaillierte Bilanz per 31.12.2024

4.1 Aktiven

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2025	Veränderungen		Bestand per 31.12.2025
			Zuwachs	Abgang	
1	Aktiven	9'899'800.05	10'852'693.51	10'502'261.22	10'250'232.34
10	Finanzvermögen	9'567'786.05	10'568'673.16	10'187'738.87	9'948'720.34
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	7'637'572.12	6'959'758.95	6'183'899.81	8'413'431.26
1000.01	Kassa Gemeinde	20'524.55	27'339.95	33'929.65	13'934.85
1001.01	Postcheck 19 -3543-0	106'892.33	62'792.82	60.00	169'625.15
1002.01	WKB U 0233.27.86 Portfolio	11'616.10	16'537.20	2'802.85	25'350.45
1002.02	WKB Depots 226503-00+01	2'931'846.65	1'085'922.35		4'017'769.00
1002.03	WKB C 0100.47.01 Hauptkonto	761'221.80	3'715'050.55	3'355'273.50	1'120'998.85
1002.04	WKB U 0873.46.85 Mieteinnahmen	384'086.30	24'250.00	54.40	408'281.90
1002.05	WKB 101.440.75.0 Zivilschutz	37'790.90		40.00	37'750.90
1002.06	WKB Legat Mezöfi-Antalfy	771'676.88	1'004'770.16	888'223.52	888'223.52
1002.10	UBS I1133117.4	136'609.00	663.00	404.30	136'867.70
1002.20	RB 50032.90 Kontokorrent	166'048.74	7.80	75.00	165'981.54
1002.21	RB 50032.64 Aufforstungsfonds	210'428.21	131.09		210'559.30
1002.22	RB 50032.20 Netzbau	28'405.91	27.22		28'433.13
1002.30	UBS 120422.01Y	12'916.75	1'001'495.00	900'085.69	114'326.06
1002.31	UBS Depot 00120422	1'057'508.00	20'771.81	2'950.90	1'075'328.91
1002.32	CS Festgeldanlage 3416398-6G-1	1'000'000.00		1'000'000.00	0.00
101	Forderungen	1'491'527.51	3'317'671.44	3'565'160.64	1'244'038.31
1010.01	Guthaben Stromgebühren	102'438.00	132'660.70	131'832.10	103'266.60
1010.02	Guthaben versch. Gebühren	7'982.55	1'363'994.95	1'370'317.50	1'660.00
1012.01	Guthaben Steuern nat. & jur. Personen	20'766.50	748'607.55	717'405.65	51'968.40
1019.01	Verrechnungssteuer	21'807.66	6'386.74	7'072.59	21'121.81
1019.02	Guthaben Wasserzinsen	1'338'532.80	1'066'021.50	1'338'532.80	1'066'021.50
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	438'678.42	291'242.77	438'678.42	291'242.77
1041.01	Transitorische Aktiven	438'678.42	291'242.77	438'678.42	291'242.77
107	Langfristige Finanzanlagen	7.00			7.00
1070.01	Aktien EES	1.00			1.00
1070.02	Aktien CCFA	1.00			1.00
1070.03	Aktien Radio Rottu	1.00			1.00
1070.04	Aktien EnBAG	1.00			1.00
1070.05	Aktien FMV SA	1.00			1.00
1070.06	Anteilschein RB	1.00			1.00
1070.09	Gold- und Silbermünzen	1.00			1.00
108	Sachanlagen FV	1.00			1.00
1084.01	Sachanlagen FV	1.00			1.00
14	Verwaltungsvermögen	332'014.00	284'020.35	314'522.35	301'512.00
140	Sachanlagen VV	332'008.00	284'020.35	314'522.35	301'506.00
1401.01	Gemeindestrassen	89'000.00		8'900.00	80'100.00
1401.02	Wanderwege	149'000.00	270'194.35	294'194.35	125'000.00
1403.01	Stromnetz	1.00			1.00
1403.02	Wasserversorgung	1.00			1.00
1403.03	Abwasserentsorgung	94'000.00		9'400.00	84'600.00
1403.04	Steinschlag-Schutzbauten	1.00			1.00
1404.01	Gemeindegebäude	1.00	13'826.00	2'027.00	11'800.00
1406.01	Gemeindefahrzeuge	1.00			1.00
1406.02	Feuerwehrfahrzeug	1.00			1.00
1406.03	Möbiliar, Büromaschinen	1.00			1.00
1406.04	Presscontainer	1.00		1.00	0.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien VV	6.00			6.00

4.2 Passiven

Gemeinde Gondo - Zwischbergen HRM2 **Bilanz 2025**

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2025	Veränderungen		Bestand per 31.12.2025
			Zuwachs	Abgang	
1452.01	Regionalschule Süd	1.00			1.00
1452.02	Forstrevier Simplon-Süd	1.00			1.00
1452.03	Sozialm. Regionalzentrum Brig	1.00			1.00
1455.01	Stiftungskapital Lebensraum SS	1.00			1.00
1455.02	Stiftungskapital Stockalperturm	1.00			1.00
1455.03	Brig Simplon Tourismus	1.00			1.00
2	Passiven	9'899'800.05	5'188'197.17	4'837'764.88	10'250'232.34
20	Fremdkapital	1'352'120.55	4'800'608.79	4'704'210.61	1'448'518.73
200	Laufende Verbindlichkeiten	8'154.22	4'285'872.52	4'272'196.67	21'830.07
2000.01	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	8'117.90	4'244'214.17	4'229'855.52	22'476.55
2002.01	MWST	36.32	41'658.35	42'341.15	-646.48
204	Passive Rechnungsabgrenzung	682'152.79	453'407.01	413'139.74	722'420.06
2041.01	Transitorische Passiven	413'139.74	453'407.01	413'139.74	453'407.01
2041.02	TP deklassierte Kantonstrasse NH 166	269'013.05			269'013.05
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	505'800.00		5'800.00	500'000.00
2064.01	Darlehen Burgergemeinde	500'000.00			500'000.00
2069.02	IHG Wasserversorgung Kanton VS	5'800.00		5'800.00	0.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	156'013.54	61'329.26	13'074.20	204'268.60
2091.01	Zivilschutzfonds	37'790.90		40.00	37'750.90
2091.02	Spezialfinanzierung Stromnetz	22'418.64	44'099.06		66'517.70
2091.06	Spezialfinanzierung Energiesparfonds	95'804.00	17'230.20	13'034.20	100'000.00
29	Eigenkapital	8'547'679.50	387'588.38	133'554.27	8'801'713.61
290	Spezialfinanzierungen im EK		216.80		216.80
2900.02	Spezialfinanzierung Abfall	0.00	216.80		216.80
291	Fonds im EK	980'800.35	116'546.64	68'210.00	1'029'136.99
2910.00	Aufforstungsfonds	209'123.47			209'123.47
2911.00	Legat Mezöfi-Antalfy	771'676.88	116'546.64	68'210.00	820'013.52
294	Reserven	100'000.00	100'000.00		200'000.00
2940.01	Finanzpolitische Reserve	100'000.00	100'000.00		200'000.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	7'466'879.15	170'824.94	65'344.27	7'572'359.82
2990.01	Gewinn per Abschluss (31.12.)	65'344.27	105'480.67	65'344.27	105'480.67
2999.01	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	7'401'534.88	65'344.27		7'466'879.15

5. Anhang zur Jahresrechnung

Rechnungslegungs- und Buchführungsgrundsätze der Gemeinde Zwischbergen

1. Rechtsgrundlage

Die vorliegende Rechnung der Gemeinde Zwischbergen basiert auf dem Gemeindegesetz (GemG) vom 5. Februar 2004 sowie der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden (VFFHGem).

2. Angewandtes Regelwerk HRM2 und Abweichungen

Die Rechnungslegung erfolgt nach dem Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden (HRM2), herausgegeben am 25. Januar 2008 von der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren, sowie den Auslegungen des Schweizerischen Rechnungslegungsgremiums für den öffentlichen Sektor (SRS-CSPCP). Die Fachempfehlungen stellen Mindeststandards dar, welche alle öffentlichen Gemeinwesen erfüllen sollten. Je nach Fachempfehlung schlägt HRM2 verschiedene Auswahlmöglichkeiten in Bezug auf die Verbuchung und Präsentation vor.

Die Gemeinde Zwischbergen positioniert sich zu den Fachempfehlungen (FE) mit spezifischen Wahlmöglichkeiten und Abweichungen wie folgt:

- FE 02 Grundsätze ordnungsgemässer Rechnungslegung
 - Erläuterungen zu den wesentlichen Konten der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung sind in der einleitenden Botschaft der Broschüre der Rechnung zu finden.
- FE 05 Aktive und passive Rechnungsabgrenzung
 - Der festgelegte Grenzwert, ab welchem Rechnungsabgrenzungen vorgenommen werden, beträgt Fr. 50'000.--.
- FE 06 Wertberichtigungen
 - Das Finanzvermögen wird wertberichtigt, sofern eine dauerhafte Wertminderung absehbar ist.
- FE 07 Steuererträge
 - Steuererträge werden nach dem Steuer-Soll-Prinzip verbucht.
- FE 08 Spezialfinanzierungen und Vorfinanzierungen
 - Vorfinanzierungen sind nicht zulässig.
 - Die Ergebnisse der Aufgaben betreffend Spezialfinanzierungen werden über die Konten 35 oder 45 in die Bilanz übertragen.
- FE 09 Rückstellungen und Eventualverbindlichkeiten
 - Der festgelegte Grenzwert, ab welchem Rückstellungen gebildet werden, beträgt Fr. 50'000.--.
- FE 10 Investitionsrechnung
 - Die Aktivierung von Investitionen erfolgt gemäss Option 1, d.h. in der Bilanz werden die Nettoinvestitionen aktiviert.
- FE 12 Anlagegüter und Anlagebuchhaltung
 - Die Aktivierungsgrenze für **eigene Investitionen liegt bei Fr. 50'000.-- pro Objekt oder Projekt.**
 - Der Abschreibungen erfolgen ab Arbeitsbeginn.
 - Der Abschreibungssatz wird auf dem Buchwert per 01.01., zuzüglich die Nettoinvestitionen des laufenden Rechnungsjahres, angewandt.
 - Es wird die degressive Abschreibungsmethode angewandt.
 - Zusätzliche Abschreibungen sind nicht zulässig.
 - Parzellierte Grundstücke von übrigen Tiefbauten und Hochbauten können in spezifischen Konten als Grundstücke des Verwaltungsvermögens erfasst werden.

- FE 13 Konsolidierte Betrachtungsweise
- Die Tabelle der Beteiligungen muss zumindest im Anhang der Rechnung enthalten sein.
- FE 14 Geldflussrechnung
- Die vereinfachte Geldflussrechnung wurde auf der Grundlage der aktualisierten Finanzierungs-Tabelle vom HRM1 erstellt.
- FE 17 Finanzpolitische Zielgrössen und Instrumente
- Es kann eine finanzpolitische Reserve, vergleichbar mit einer Konjunktur- oder Ausgleichsreserve, gebildet werden. Die Einlagen in diese finanzpolitische Reserve oder die Entnahmen daraus müssen als ausserordentliche Aufwände oder Erträge verbucht werden.
 - Eine Nachfinanzierung der finanzpolitischen Reserven ist nicht zulässig.
- FE 18 Finanzkennzahlen
- Die von der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren empfohlenen Kennzahlen der 1. und 2. Priorität werden in der einleitenden Botschaft präsentiert. Die Definitionen und die Berechnungsart sind im Anhang C des Handbuchs "Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden" zu finden.
- FE 19 Vorgehen beim Übergang zum HRM2 (2022)
- Zwecks Vergleichbarkeit werden bei der Einführung des HRM2 die Bilanzwerte des Vorjahres am 01.01.2022 (anstatt 31.12.2021) und somit nach den aufgrund von HRM2 erfolgten Neuklassierungen und Anpassungen präsentiert. Dies trifft auch auf die Werte im Gewährleistungsspiegel zu
 - Das Finanzvermögen ist in der Bilanz mit seinem Buchwert erfasst.
 - Die Rückstellungen und Rechnungsabgrenzungen wurden neu bewertet.
 - Die Aufwertung des Verwaltungsvermögens ist nicht gestattet.
 - Parzellierte Grundstücke von übrigen Tiefbauten (Bilanzkonto 1403) und Hochbauten (Bilanzkonto 1404) werden in den entsprechenden Sachgruppen erfasst und in der Folge abgeschrieben.

3. Finanzhaushaltsgrundsätze

Die Haushaltsführung richtet sich nach den Grundsätzen der Gesetzmässigkeit, des Haushaltsgleichgewichts auf Zeit, der Sparsamkeit, der Dringlichkeit, der Wirtschaftlichkeit, des Verursacherprinzips, der Vorteilsabgeltung, des Verbots der Zweckbindung von Hauptsteuern, der Wirkungsorientierung, der Verursacherfinanzierung und der finanziellen Transparenz.

4. Buchführungsgrundsätze

Die Buchführung erfasst chronologisch und systematisch die Geschäftsvorfälle gegen aussen sowie die internen Verrechnungen. Die Buchführung richtet sich nach den Grundsätzen der Jährlichkeit, der Spezifikation und der Vollständigkeit.

5. Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung gibt ein Bild des Finanzhaushalts, welches möglichst weitgehend der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht.

Die Rechnungslegung richtet sich nach den Grundsätzen der Vergleichbarkeit, der Bruttodarstellung, der Periodenabgrenzung, der Fortführung, der Wesentlichkeit, der Verständlichkeit, der Zuverlässigkeit und der Stetigkeit.

6. Grundsätze der Bilanzierung und der Bewertung

6.1. Aktiven

6.1.1. Finanzvermögen (FV)

Das Finanzvermögen wird in der Bilanz mit dem Buchwert. Es wird abgeschrieben, wenn Verluste oder Wertminderungen festgestellt werden. Im Falle eines unentgeltlichen Erwerbs einer Anlage ist diese zum Verkehrswert zu bewerten.

Alle neuen Elemente des FV erfolgen zu den untenstehenden Bewertungsgrundsätzen.

Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen (Bilanz-Konto 100)

Die flüssigen Mittel und kurzfristigen Geldanlagen umfassen Kassenbestände, Post- und Bankvermögen, offene Posten bei Debit- und Kreditkarten sowie kurzfristige Geldmarktanlagen (weniger als 90 Tage). Die Bewertung erfolgt zum Anschaffungswert, Nominalwert, oder, falls tiefer, zum Verkehrswert.

Forderungen (Bilanz-Konto 101)

Zu den kurzfristigen Forderungen gehören alle ausstehenden und in Rechnung gestellten Ansprüche gegenüber Dritten.

Jedes Jahr am 31. Dezember wird eine allgemeine Wertberichtigung auf Forderungen verbucht.

Zudem werden spezifische Wertberichtigungen (Delkredere) auf Steuerforderungen verbucht.

Kurzfristige Finanzanlagen (Bilanz-Konto 102)

Kurzfristige Finanzanlagen sind monetäre Anlagen (kurzfristige Darlehen, verzinsliche Anlagen, Festgelder etc.), welche in der Regel mit dem Ziel der Fristenkongruenz gehalten werden und eine Rendite erzielen können. Die Laufzeiten liegen zwischen 90 Tagen und einem Jahr. Die Bewertung erfolgt zum Anschaffungswert, Nominalwert, oder, falls tiefer, zum Verkehrswert.

Aktive Rechnungsabgrenzungen (Bilanz-Konto 104)

Zweck der aktiven Rechnungsabgrenzung ist die periodengerechte Rechnungslegung. Alle Aufwände, Erträge, Einnahmen und Ausgaben werden in derjenigen Periode erfasst, in welcher sie verursacht werden. Die Rechnungsabgrenzungen werden zum Nominalwert bewertet. Der Grenzwert für die Bilanzierung einer aktiven Rechnungsabgrenzung beträgt Fr. 1000.--.

Vorräte (Bilanz-Konto 106)

Handelswaren und Roh- und Hilfsmaterial werden zu Anschaffungskosten oder zum tiefer liegenden Verkehrswert bewertet.

Langfristige Finanzanlagen (Bilanz-Konto 107)

Langfristige Finanzanlagen haben eine Laufzeit von über einem Jahr. Sie zählen zum Finanzvermögen, da sie nicht unmittelbar zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen. Die Aktien, Anteilscheine, verzinslichen Anlagen (Obligationen, Hypotheken) und langfristigen Forderungen werden zum Verkehrswert oder Nominalwert bilanziert. Die Unterscheidung der Bilanzrubrik zwischen langfristig und kurzfristig wird während der Laufzeit der Anlage nicht angepasst.

Sachanlagen Finanzvermögen (Bilanz-Konto 108)

Die Sachanlagen im Finanzvermögen dienen nicht unmittelbar zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben. Die Sachanlagen des Finanzvermögens werden zu den Anschaffungs- oder Erstellungskosten bilanziert.

Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital (Bilanz-Konto 109)

Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital werden auf der Aktivseite bilanziert und über die Erfolgsrechnung verbucht.

6.1.2. Verwaltungsvermögen (VV)

Im Verwaltungsvermögen befinden sich Positionen, welche der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen und über die Investitionsrechnung aktiviert werden. Die **Aktivierungsgrenze für eigene Investitionen beträgt Fr. 50'000.-- pro Objekt oder Projekt.**

Sachanlagen (Bilanz-Konto 1400)

Anlagen im Verwaltungsvermögen werden zu Anschaffungs- beziehungsweise Erstellungskosten bilanziert. Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens, die durch Nutzung einer Wertminderung unterliegen, werden je Anlagekategorie auf dem Restbuchwert abgeschrieben.

Liste der planmässigen Abschreibungssätze:

Grundstücke: 0% (Bilanz-Konto 1400)

Strassen/Verkehrswege: 10% (Bilanz-Konto 1401)

Wasserbau: 10% (Bilanz-Konto 1402)

Übrige Tiefbauten 10% (Bilanz-Konto 1403)

Hochbauten: 15% (Bilanz-Konto 1404)

Waldungen: 0% (Bilanz-Konto 1405)

Mobilien: 60% (Bilanz-Konto 1406)

übrige Sachanlagen: 50% (Bilanz-Konto 1409)

Immaterielle Anlagen (Bilanz-Konto 142)

Immaterielle Anlagen enthalten Software, Lizenzen, Nutzungsrechte und übrige immaterielle Anlagen. Der planmässige Abschreibungssatz beträgt 50%.

Darlehen (Bilanz-Konto 144)

Darlehen werden in der Regel zum Nominalwert bilanziert. Wird eine dauernde Wertminderung festgestellt, ist eine Bewertungskorrektur vorzunehmen.

Beteiligungen, Grundkapitalien (Bilanz-Konto 145)

Beteiligungen und Grundkapitalien sind Anteile am Kapital anderer Unternehmen, Betriebe und Anstalten, die mit der Absicht der dauernden Anlage gehalten werden. Sie werden höchstens zum Anschaffungswert bilanziert. Wird eine dauernde Wertminderung festgestellt, ist eine Bewertungskorrektur vorzunehmen.

Investitionsbeiträge (Bilanz-Konto 146)

Investitionsbeiträge sind geldwerte Leistungen, die vom Empfänger genutzt werden, um dauerhafte Vermögenswerte mit Investitionscharakter zu erlangen. Der planmässige Abschreibungssatz beträgt 100%.

6.2. Passiven

6.2.1. Fremdkapital (FK)

Laufende Verbindlichkeiten (Bilanz-Konto 200)

Laufende Verbindlichkeiten sind monetäre Schulden, die in der Regel innerhalb von zwölf Monaten nach dem Bilanzstichtag zur Tilgung vorgesehen sind. Die Bilanzierung erfolgt zum Nominalwert.

Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten (Bilanz-Konto 201)

Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten sind Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften mit einer Laufzeit von bis zu einem Jahr. Die Bewertung erfolgt zum Nominalwert.

Passive Rechnungsabgrenzung (Bilanz-Konto 204)

Zweck der passiven Rechnungsabgrenzung ist die periodengerechte Rechnungslegung. Alle Aufwände, Erträge, Einnahmen und Ausgaben werden in derjenigen Periode erfasst, in welcher sie verursacht werden. Die Rechnungsabgrenzungen werden zum Nominalwert bewertet. Der Grenzwert für die Bilanzierung einer passiven Rechnungsabgrenzung beträgt Fr. 1'000.--.

Kurzfristige Rückstellungen (Bilanz-Konto 205)

Rückstellungen werden für bestehende Verpflichtungen (vor Bilanzstichtag) gebildet, bei denen der Zeitpunkt der Erfüllung und/oder die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind, aber geschätzt werden können. Kurzfristig ist eine Rückstellung dann, wenn der Mittelabfluss innerhalb eines Jahres nach Bilanzstichtag erwartet wird. Rückstellungen werden jedes Jahr per 31.12. neu bewertet. Der Grenzwert für die Bilanzierung einer kurzfristigen Rückstellung beträgt Fr. 50'000.--.

Langfristige Finanzverbindlichkeiten (Bilanz-Konto 206)

Langfristige Finanzverbindlichkeiten sind Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften, die in der Regel in mehr als zwölf Monaten nach dem Bilanzstichtag zur Rückzahlung fällig sind. Die Bewertung erfolgt zum Nominalwert. Die Unterscheidung der Bilanzrubriken zwischen langfristig und kurzfristig wird während der Laufzeit der Anlage nicht angepasst.

Langfristige Rückstellungen (Bilanz-Konto 208)

Rückstellungen werden für bestehende Verpflichtungen (vor Bilanzstichtag) gebildet, bei denen der Zeitpunkt der Erfüllung und/oder die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind, aber geschätzt werden können. Langfristig ist eine Rückstellung dann, wenn der Mittelabfluss nach mehr als einem Jahr nach Bilanzstichtag erwartet wird. Rückstellungen

werden jedes Jahr per 31.12. neu bewertet. Der Grenzwert für die Bilanzierung einer langfristigen Rückstellung beträgt Fr. 50'000.--.

Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital (Bilanz-Konto 209)

Mit einer Spezialfinanzierung werden Mittel zur Erfüllung bestimmter öffentlicher Aufgaben zweckgebunden. Spezialfinanzierungen werden dem FK zugeordnet, wenn die Rechtsgrundlage nicht geändert werden kann oder die Rechtsgrundlage auf übergeordnetem Recht basiert. Sie werden auf der Passivseite bilanziert und über die Erfolgsrechnung verbucht.

6.2.2. Eigenkapital (EK)

Spezialfinanzierungen und Fonds im EK (Bilanz-Konto 290 und 291)

Mit einer Spezialfinanzierung werden Mittel zur Erfüllung bestimmter öffentlicher Aufgaben zweckgebunden. Spezialfinanzierungen werden dem EK zugeordnet, wenn für sie die Rechtsgrundlage geändert werden kann oder die Rechtsgrundlage auf übergeordnetem Recht basiert, diese aber dem eigenen Gemeinwesen einen erheblichen Gestaltungsspielraum offenlässt. Sie werden auf der Passivseite bilanziert und über die Erfolgsrechnung verbucht. Die Vorschüsse für Spezialfinanzierungen im Eigenkapital werden als Negativwerte im Eigenkapital verbucht. Sie sind innerhalb von 8 Jahren nach der ersten Verbuchung in der Bilanz durch zukünftige Ertragsüberschüsse der betreffenden Aufgabe abzubauen.

Finanzpolitische Reserven (Bilanz-Konto 294)

Finanzpolitische Reserven sind Reserven, die für künftige Defizite der Erfolgsrechnung eingesetzt werden können. Eine Nachfinanzierung der finanzpolitischen Reserven ist nicht zulässig.

Neubewertungsreserve Finanzvermögen (Bilanz-Konto 296)

Das positive Ergebnis der Neubewertung muss in der Bilanz in der Neubewertungsreserve von Finanzvermögen verbucht werden. Diese Reserve, die in der Bilanz unter dem Eigenkapital ausgewiesen wird, darf nur im Falle eines dauerhaften Wertverlustes oder des Verkaufs des Finanzvermögens aufgelöst werden. Eine Nachfinanzierung der Neubewertungsreserve von Finanzvermögen ist nicht zulässig.

Bilanzüberschuss oder -fehlbetrag (Bilanz-Konto 299)

Der Saldo ergibt sich aus den kumulierten Überschüssen und Defiziten der Erfolgsrechnung. Im Falle eines Fehlbetrags verbleibt dieser Posten in den Passiven, jedoch als negativer Wert. Er ist in einer Frist von maximal 4 Jahren nach dessen erstem Erscheinen in der Bilanz zu tilgen.

Eigenkapitalnachweis					
in Schweizer Franken		Saldo am 01.01.	Einlage	Entnahme	Saldo am 31.12.
29	Eigenkapital	8'547'679	322'245	68'210	8'801'714
290	Spezialfinanzierungen im EK	-	217		217
291	Fonds im EK	980'800	116'548	68'210	1'029'138
294	Finanzpolitische Reserven	100'000	100'000		200'000
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				-
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	7'466'879	105'481		7'572'360

Rückstellungsspiegel					in Schweizer Franken
205 Kurzfristige Rückstellungen					
Konto	Bezeichnung	Saldo am 01.01.	Bildung Erhöhung	Auflösung Abnahme	Saldo am 31.12.
					-
208 Langfristige Rückstellungen					
Konto	Bezeichnung	Saldo am 01.01.	Bildung Erhöhung	Auflösung Abnahme	Saldo am 31.12.
					-
Total kurzfristige Rückstellungen		-	-	-	-
Total langfristige Rückstellungen		-	-	-	-
Total Rückstellungen		-	-	-	-

Beteiligungsspiegel						
in Schweizer Franken	Anzahl Titel	Anteil Gemeinde in %	Nominalwert Total	Rendite CHF	Buchwert am 01.01	Buchwert am 31.12
Institut des öffentlichen Rechts						
Aktiengesellschaft						
Aktien EES	99		50	421	1	1
Aktien CCFA					1	1
Aktien Radio Rottu					1	1
Aktien EnBAG	17		40	1'020	1	1
Aktien FMV SA	3'114		50	5'190	1	1
Anteilschein Raiffeisen	1		200		1	1
Stiftung						
Genossenschaft						
Verschiedene						

Gewährleistungsspiegel			
in Schweizer Franken	Saldo am 01.01	Saldo am 31.12	Differenz
	-	-	

Anlagenspiegel									
Konto-Nr	Bezeichnung	Saldo am 01.01.	Ausgaben	Einnahmen	Saldo am 31.12.	Abschreibungen	Situation nach Abschreibungen	Minimale oblig. Abschreibung	Kontrolle
	Ordentliche Anlagen								
1400	Grundstücke VV				-		-	0%	0.00%
1401	Strassen / Verkehrswege VV	238'000	270'194	280'531	227'663	22'563	205'100	7%	9.91%
1402	Wasserbau VV				-		-	7%	0.00%
1403	Übrige Tiefbauten VV	94'003	-		94'003	9'400	84'603	7%	10.00%
1404	Hochbauten VV	1	13'826		13'827	2'026	11'801	8%	14.65%
1405	Waldungen VV				-		-	0%	0.00%
1406	Mobilien VV	4	-1		3		3	35%	0.00%
1409	Übrige Sachanlagen VV				-		-	50%	0.00%
1420	Software VV				-		-	50%	0.00%
1421	Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte VV				-		-	50%	0.00%
1429	Übrige immaterielle Anlagen VV				-		-	50%	0.00%
144X	Darlehen VV				-		-	Gemäss Risiko	0.00%
145X	Beteiligungen, Grundkapitalien VV	6			6		6	Gemäss Risiko	0.00%
146X	Investitionsbeiträge				-		-	10%	0.00%
	Total ordentliche Anlagen	332'014	284'019	280'531	335'502	33'989	301'513		

6. Kurzbericht der Revisionsstelle

Λ P R O Λ

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2025
an die Urversammlung der

Einwohnergemeinde Zwischbergen

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Zwischbergen - bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2025, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang zur Jahresrechnung - geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigefügte Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFHGem) und den entsprechenden Reglementen.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (GemG) und gemäss Art. 89 bis 93 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 24. Februar 2021 (VFFHGem) und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Einwohnergemeinde Zwischbergen unabhängig in Übereinstimmung mit Art. 83 GemG sowie Art. 89 VFFHGem und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir bestätigen, die gesetzlichen vorgeschriebenen Bedingungen hinsichtlich der Befähigung nach Art. 90 VFFHGem zu erfüllen.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Sonstige Informationen

Der Gemeinderat ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Bericht zur Jahresrechnung enthaltenen Informationen, aber nicht die Jahresrechnung und unseren dazugehörigen Erläuterungsbericht.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Im Zusammenhang mit unserer Abschlussprüfung haben wir die Verantwortlichkeit, die sonstigen Informationen zu lesen und dabei zu würdigen, ob die sonstigen Informationen wesentliche Unstimmigkeiten zur Jahresrechnung oder unseren bei der Abschlussprüfung erlangten Kenntnissen aufweisen oder anderweitig wesentlich falsch dargestellt erscheinen.

Falls wir auf Grundlage der von uns durchgeführten Arbeiten den Schluss ziehen, dass eine wesentliche falsche Darstellung dieser sonstigen Informationen vorliegt, sind wir verpflichtet, über diese Tatsache zu berichten. Wir haben in diesem Zusammenhang nichts zu berichten.

Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Jahresrechnung

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFHGem und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften (GemG und VFFHGem) und den entsprechenden Reglementen bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFHGem entspricht;
- die Gemeinde ein Nettovermögen aufweist, und sich dieses im Rechnungsjahr im Vergleich zum Vorjahr zunehmend entwickelt hat;
- gemäss unserer Beurteilung die Einwohnergemeinde Zwischbergen in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit Vertretern des Gemeinderates stattgefunden hat.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Visp, 8. Juni 2026

APROA AG



ppa. Reinhard Zeiter
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor



Rebecca Kormann
Dipl. Treuhandexpertin

7. Antrag an die Urversammlung

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2025 an der Gemeinderatssitzung vom 01.06.2026 in vorliegender Form einstimmig genehmigt. Der Urversammlung wird beantragt, die Jahresrechnung 2025 mit einem Gesamtergebnis in der Erfolgsrechnung von Fr. 105'480.67, einem Cashflow von Fr. 336'280.22, Nettoinvestitions-Ausgaben von Fr. 284'020.35 und Nettoinvestitions-Einnahmen von Fr. 280'531.30 und einem Finanzierungsüberschuss von Fr. 332'791.17 zuzustimmen.

8. Jahresbericht 2025

Einleitung

Hiermit möchte ich in meiner Rolle als Gemeindepräsident auf das Jahr 2025 zurückblicken und in Form eines Jahresberichtes einige wichtige Informationen und Begebenheiten aufführen.

Allgemeine Verwaltung

Gemeinderat

Der Gemeinderat hat sich im Jahr 2025 zu 10 Gemeinderatssitzungen getroffen. Eine Sitzung dauerte im Durchschnitt rund 3.6 Stunden. Der Zeitaufwand pro Sitzung lag etwas tiefer als im Vorjahr und es ist eine Sitzung weniger durchgeführt worden.

Im Verlaufe des Jahres haben wir uns mehrfach mit den Präsidenten unserer südlichen Nachbargemeinden Trasquera und Varzo ausgetauscht. Dem Gemeinderat von Zwischbergen ist es ein Anliegen, auch mit unseren italienischen Nachbarn Kontakt zu halten.

Die gemeinsamen Sitzungen mit der Gemeinde Simplon werden auf Initiative unserer Nachbargemeinde seit dem Jahr 2023 nicht mehr durchgeführt. Jedoch fand unter den einzelnen Ressortverantwortlichen und den beiden Gemeindepräsidenten ein regelmässiger Austausch statt.

Am 01.01.2025 ist Nino Jordan neu in den Gemeinderat eingetreten. Er wurde im Oktober 2024 zusammen mit den bisherigen Gemeinderäten Paul Henzen und mir in stiller Wahl gewählt. Es freut mich sehr, dass sich ein junger Einwohner bereit erklärt hat, Verantwortung zu übernehmen und im Gemeinderat mitzuwirken.

An der Urversammlung am 29.06.2025 stellte ein Einwohner den Antrag, die Grundentschädigung der Gemeinderäte rückwirkend auf den 01.01.2025 zu erhöhen, da die Ratsmitglieder eine grosse Einsatzbereitschaft zeigen und gute Arbeit leisten würden. Auf entsprechende Frage schlug ein weiterer Bürger einen konkreten Betrag vor. Obwohl eine Erhöhung grundsätzlich in der Kompetenz des Gemeinderates selbst liegt, wurden die Bevölkerung diesbezüglich befragt. Mit dem Antrag waren sämtlich Teilnehmer einverstanden. Der Gemeinderat erhöhte in der Folge die Grundentschädigung für die Gemeinderäte um den vorgeschlagenen Betrag. Für die Entschädigung des Gemeindepräsidenten wurde die Erhöhung in Prozent vorgenommen, damit das Verhältnis zwischen den Ratsmitgliedern und dem Gemeindepräsident gewahrt bleibt. Demnach wurden die Grundentschädigungen um etwas über 30% erhöht. Obwohl die Entlohnung im Vergleich zu anderen Gemeinden immer noch eher tief ist, schätzt der Gemeinderat diesen Vorschlag aus der Bevölkerung, da er ein Zeichen von Wertschätzung darstellt.

Gemeindeschreiber

Roger Tschopp hat seine Stelle im Sommer 2020 angetreten. Er arbeitet selbstständig und erledigt viele administrative Arbeiten, was den Gemeinderat sehr entlastet.

Kommunaler Datenschutzdelegierter

Das kantonale Datenschutzgesetz verlangt unter anderem, dass jede Gemeinde ab dem 01.01.2026 einen Datenschutzdelegierten ernennen muss. Der Verein der Gemeinden Region Oberwallis leistete den Gemeinden hierbei Unterstützung. In einer ersten Phase wurden einige Grundlagen erarbeitet und Workshops durchgeführt. Für die Funktion der Datenschutzdelegierten wurde eine Gruppe aus drei Personen (Fabian Williner, Urs Mathieu und Diego Gsponer) gebildet, welche unter dem Namen «Team DSG Oberwallis» auftritt. Provisorisch wurde Diego Gsponer zum Datenschutzdelegierten der Gemeinde Zwischbergen ernannt. Sobald die Vorarbeiten abgeschlossen und die Kosten bekannt sind, wird eine definitive Entscheidung gefällt.

Grossratswahlen

Am 02.03.2025 fanden wiederum Grossratswahlen statt. Unsere Einwohnerin Daiana Squaratti trat erneut als Suppleantin für die SVP an. Sie wurde wiedergewählt und erzielte das beste Resultat auf ihrer Liste. Es ist nicht selbstverständlich, dass eine Bewohnerin eines kleinen Bergdorfs in den Grossen Rat gewählt wird. Diese Leistung verdient Respekt. Sie wird sich in der Hauptstadt weiterhin für die Interessen unserer Region einsetzen.

Mocellinengebäude

Die Urversammlung hat am 12.12.2021 entschieden, dass Mocellinengebäude zu sanieren. Zur Ausführung der Arbeiten hat die Urversammlung am 10.12.2023 einen Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 800'000.00 gesprochen. Da das Gebäude zum Finanzvermögen gehört, sind die Ausgaben nicht in der Investitionsrechnung aufgeführt. Die kantonale Baukommission hat die Baubewilligung am 13.12.2024 erteilt. Der Gemeindearbeiter hat bereits einige Vorbereitungs- und Demontearbeiten durchgeführt. Aufgrund verschiedener Auflagen und der Nähe zu Nationalstrasse müssen die Arbeiten gut koordiniert werden. Je nach Verfügbarkeit der Baufirmen soll mit den Umbauarbeiten im kommenden Jahr begonnen werden.

Renovation Schulhaus Belleggen

Die Renovationsarbeiten des ehemaligen Schulhauses in Belleggen konnte im Jahr 2024 ausgeführt werden. Seit dem Jahr 2025 wird das Gebäude als Erstwohnung von Nino Jordan genutzt. Zusätzlich hat die Gemeinde an der Fassade eine E-Ladestation installiert, welche exklusiv vom Bewohner verwendet werden kann.

Mehrzweckhalle / Schulhaus

Durch die Umbauarbeiten im Zusammenhang mit der Gelateria steht ein Teil der sanitären Anlagen im Erdgeschoss des Schulhauses nicht mehr zur Verfügung. Aufgrund dieses Umstandes hat der Gemeinderat die Sanierung der bestehenden Einrichtungen vorgeschlagen. Um mehr Platz zu schaffen, ist zudem vorgesehen, die bestehende Fensterfront auf das Ende des Unterstandes zu versetzen. Die Urversammlung hat das Vorhaben sowie den Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 250'000.00 am 15.12.2024 gutgeheissen. Die Umbauarbeiten werden im ersten Quartal 2026 ausgeführt. Die Arbeiten sollen bis zum Gondo Marathon im August abgeschlossen sein.

Ein weiteres Projekt umfasst die energetische Renovation des gesamten Gebäudes. Hierbei ist das Anbringen von Aussenisolation sowie der Ersatz der Fenster und der Heizung geplant. Diesbezüglich wurde die Urversammlung erstmals am 23.06.2024 informiert. Das Baugesuch wurde am 28.11.2025 eingereicht. Sobald die Bewilligung und sämtliche Offerten vorliegen, wird das Vorhaben der Urversammlung zur Genehmigung und Freigabe der finanziellen Mittel unterbreitet.

Die Abdeckung des Turnhallenbodens ist in die Jahre gekommen und musste ersetzt werden. Die Kosten beliefen sich auf CHF 5'534.00. Die Verlegung ist durch den Gemeindearbeiter Pascal Arnold vorgenommen worden.

Zollgebäude Presa

Im Jahr 2023 hat die Gemeinde das Zollgebäude Presa gekauft. Durch den Erwerb hat der Gemeinderat die Möglichkeit, auf den Mangel an verfügbarem Wohnraum in unserem Dorf zu reagieren und zu bezahlbaren Preisen zu vermieten. Obwohl die Wohnungen nicht zur Miete ausgeschrieben worden sind, konnten inzwischen alle 5 Wohneinheiten an Zuzüger vermittelt werden.

Das Gebäude gehört zum Finanzvermögen, weshalb nicht die üblichen Abschreibungssätze zur Anwendung kommen. Nach mehreren Wertberichtigungen ist das Objekt in der Bilanz mit einem Wert von CHF 1.00 aufgeführt und ist demnach vollständig abgeschrieben.

Kauf Parzelle EES

Die EES hat der Gemeinde die Parzelle 2, samt Gebäude (Vierfamilienhaus), zum Kauf angeboten. Am renovationsbedürftigen Gebäude selbst hatte der Gemeinderat kein Interesse, allerdings war er am darunterliegenden Bauland interessiert. Folglich wurde die Parzelle unterteilt und die Gemeinde hat die neu entstandene Parzelle 480 erworben. Der Kaufpreis entsprach dem ortsüblichen Tarif, welcher in der Vergangenheit für Bauland bezahlt worden ist. Der übrig gebliebene Teil der Parzelle 2 mit dem Gebäude hat die EES schliesslich an Angestellte und Hausbewohner verkauft, welche eine Stockwerkeigentümerschaft gegründet haben. Der Gemeinderat sieht es als grossen Vorteil, dass Einwohner unseres Dorfes Wohneigentum erwerben, da dadurch eine Bindung zum Dorf entsteht.

Baulicher Unterhalt

Die Gemeinde verfügt über mehrere Liegenschaften, welche fortlaufend Unterhaltskosten verursachen. Zudem werden gelegentlich Verbesserungen an der Infrastruktur vorgenommen. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass es sich um sinnvolle Investitionen handelt und sich die Ausgaben langfristig auszahlen.

Wärmeverbund

Die elektrischen Zentralheizungen im Mehrfamilienhaus, im Bürgerhaus sowie im Stockalperturm sind störungsanfällig und sollten ersetzt werden. Einzellösungen, z.B. mit einer Wärmepumpe, sind aufgrund von Lärmvorgaben und dem Denkmalschutz rund um den Stockalperturm, nur schwer umsetzbar. Demnach hat der Gemeinderat die Machbarkeit einer grossen Wärmepumpe für mehrere Gebäude, einen sogenannten Wärmeverbund, abgeklärt. Als Standort für die Heizzentrale stellte sich die Parzelle 401, welche sich hinter dem alten Zollgebäude befindet, als geeignet heraus. Die Abklärungen haben ergeben, dass eine Umsetzung zwar möglich wäre, der Betrieb mit einer Luft-Wasser-Wärmepumpe allerdings nicht sehr effektiv ist und mit hohen Baukosten zu rechnen wäre. Für den Heizungsersatz in den erwähnten Gebäuden wurde inzwischen eine andere Lösung gefunden. Aus diesen Gründen wird das Projekt nicht weiterverfolgt.

Heizungsersatz Mehrfamilienhaus, Bürgerhaus und Stockalperturm

Der Ersatz der elektrischen Zentralheizungen in den erwähnten Gebäuden ist in Planung. Insbesondere die Heizung im Stockalperturm verursacht regelmässig Probleme. So musste sich der Gemeindearbeiter während der Heizperiode regelmässig vor Ort begeben, um Störungen zu beheben. Für den Ersatz wurde inzwischen ein Produkt gefunden, welches nach ersten Abklärungen als erneuerbar gilt und im Aussenbereich keine Änderungen erfordert. Konkret handelt es sich um ein kompaktes System, welches mittels Wärmerückgewinnung aus Servern das Gebäude heizt. Die Server laufen nur, wenn Wärme benötigt wird. Da Bürger- und Mehrfamilienhaus mit einer gemeinsamen Heizung erwärmt werden, sind insgesamt zwei Geräte zu ersetzen. Die Kosten pro Heizung belaufen sich auf rund CHF 110'000.00, wobei diejenige des Stockalperturms durch den Erneuerungsfonds des Gebäudes bezahlt wird und die Gemeinderechnung demnach nicht belasten wird.

Treffen Registerhalter

Am 03.10.2025 hat in Gondo das jährliche Treffen der Registerhalter der Bezirke Goms, östlich Raron und Brig stattgefunden. Ich wurde hierbei ebenfalls eingeladen und durfte die Gemeinde vorstellen. Die Gemeinde hat im Anschluss die Kosten des Aperos übernommen.

Gedenksterne Unwetter 2000

Zum Gedenken an die Opfer des Unwetters vom Oktober 2000 sind vor einigen Jahren 13 Sterne am Rudutschuggu montiert worden, welche jeweils im Oktober beleuchtet werden.

Öffentliche Sicherheit

Einwohner

Zuzüge:

• Mihai Lucian Barna	am 01.01.2025	aus Cuggiono / I
• Emilio Marro	am 01.01.2025	aus Tortona / I
• Dieter Jürgen Eisenkolb	am 01.03.2025	aus Wiesbaden / D
• Tebea Eisenkolb	am 01.03.2025	aus Wiesbaden / D
• Rainer Ferrarini	am 15.05.2025	aus Ipojuca / BR
• Ana Cristina De Lima Ferrarini	am 15.05.2025	aus Ipojuca / BR
• Caique Fernando Da Silva Marques	am 15.05.2025	aus Ipojuca / BR
• Pikul Henzen	am 10.07.2025	aus Udon Thani / TH
• Cosmin-Constantin Florea	am 01.11.2025	aus Predosa / I
• Andrea Bortoletto	am 25.11.2025	aus Brig-GLIS / VS

Wegzüge:

• Romeo Francesco	am 01.11.2024	nach Domodossola / I
• Claude René Giromini	am 01.08.2025	nach Domodossola / I
• Maria Giromini	am 01.08.2025	nach Domodossola / I
• Alice Giromini	am 01.08.2025	nach Domodossola / I
• Claudio Faggionato	am 31.12.2025	nach Siders / VS

Todesfälle:

- Keine

Geburten:

- Keine

Gemäss dem kommunalen Einwohnerregister zählte unsere Gemeinde Ende Dezember 76 Einwohner. Die Einwohnerzahl ist im Vergleich zum Vorjahr um 6 Personen gestiegen. Der Wegzug von Romeo Francesco wurde dem Gemeindeschreiber erst nach Abschluss des Verwaltungsberichtes 2024 gemeldet, weshalb die Einwohnerzahl dort mit 71 anstatt 70 angegeben worden ist. Demnach betrug der Bevölkerungswachstum beinahe 10%. Der Gemeinderat wird auch in Zukunft bemüht sein, möglichst gute Rahmenbedingungen zu schaffen, damit die Wegzüge reduziert und die Zuzüge erhöht werden können. Schlussendlich ist es aber die Entscheidung jedes Einzelnen, ob er in unserer Gemeinde wohnen will oder nicht.

Manuel Albrecht hat im Jahr 2024 die Volljährigkeit erreicht und darf seither an Wahlen und Abstimmungen teilnehmen. Da er an den Urversammlungen 2024 nicht anwesend war, durfte ich ihm als Gemeindepräsident an der Urversammlung am 29.06.2025 den Bürgerbrief, ein Buch über die Geschichte unseres Dorfes sowie einen Gutschein überreichen.

Hochzeit

Im Sommer 2025 sind unsere Einwohner Mija Beljan und Philippe Henzen den Bund der Ehe eingegangen. Die Feier hat in Gondo stattgefunden. Im Namen des Gemeinderates wünsche ich dem jungen Paar alles Gute und eine erfolgreiche Zukunft in unserem Dorf.

Einbürgerung Wolfgang Steck

Damit sich eine Person einbürgern lassen kann, müssen klare gesetzliche Vorgaben und formelle, materielle und integrative Voraussetzungen erfüllt werden. Die Vorprüfung erfolgt durch das Zivilstandsamt und die kantonale Dienststelle für Bevölkerung und Migration. Auf kommunaler Ebene ist die Einwohnergemeinde und nicht die Burgergemeinde zuständig, da für einen Schweizer Pass kein Burgerort mehr erforderlich ist (Bürger ≠ Burger). Die Gemeinde hat insbesondere zu prüfen, ob der Kandidat mit der Schweiz (Stufen Bund, Kanton und Gemeinde) vertraut ist. Insofern alle Bedingungen erfüllt sind, ist eine positive Vormeinung zu erteilen.

Wolfgang Steck hat Ende 2024 ein Einbürgerungsgesuch eingereicht. Infolgedessen wurde eine temporäre Einbürgerungskommission, bestehend aus dem Gemeinderat, dem Gemeindeschreiber,

Albert Tscherrig, Reinhard Squaratti und Thomas Squaratti gegründet. Die Prüfung erfolgte mittels eines Gesprächs, in welchem Fragen bezüglich der Vertrautheit mit der Schweiz gestellt worden sind. Wolfgang Steck hat die teilweise anspruchsvollen Fragen zu rund 75% richtig beantwortet und es wurde festgestellt, dass er auch über sehr gute Kenntnisse auf Stufe Gemeinde verfügt. Auf entsprechende Nachfrage hat der Kandidat erklärt, dass er viele Gespräche mit Einwohnern aus Gondo geführt und sich dort das Wissen angeeignet habe. Das gute Ergebnis ist demnach auch dank der Mithilfe der Bevölkerung entstanden. Aufgrund der Resultate hat die Einbürgerungskommission sowie der Gemeinderat eine positive Vormeinung zur Einbürgerung von Wolfgang Steck abgegeben. Der Entscheid des Kantons Wallis steht noch aus.

Feuerwehr Simplon Süd

Die Feuerwehr Simplon Süd zählt 30 Feuerwehrleute. Die Gemeinde Zwischbergen stellt 7 Personen. Hierbei handelt es sich um Luca Jordan Hptm, Armin Squaratti Hptm, Yannick Squaratti Lt, Thomas Squaratti Kpl, Fabian Squaratti Sdt, Reinhard Squaratti Sdt und Nino Jordan Sdt.

Neben zwei Vorfällen mit Sattelmotorfahrzeugen kam es zu keinen grösseren Einsätzen.

Im Jahr 2025 hat die Gemeinde zwei Garagentore beim Feuerwehrlokal in Gondo ersetzt. Die Gesamtkosten für beide elektrischen Tore beliefen sich auf rund CHF 17'300.00.

Notfalltreffpunkt

Der Kanton Wallis hat zusammen mit allen Gemeinden sogenannte Notfalltreffpunkte bestimmt. Hierbei handelt es sich um Standorte, welche in Ausnahmesituationen wie Katastrophen oder Notlagen aufgesucht werden können. Auf den 01.01.2026 wird der Notfalltreffpunkt vom Gemeindebüro ins Restaurant Bellevue verlegt.

Regionaler Führungsstab

Der regionale Führungsstab ist seit dem Jahr 2017 zusammen mit unserer Nachbargemeinde Simplon organisiert. Als Stabschef ist neu Cedric Schmidhalter tätig. Der Stab umfasst 14 Mitglieder, die Gemeinde Zwischbergen stellt deren 6. Diese sind Luca Jordan (Chef Einsatz), Pascal Arnold (Logistik / technische Dienste), Daiana Squaratti (Nachrichten / Information), Roger Tschopp (Nachrichten / Information), Paul Henzen (Ordnung / Sicherheit) und Daniel Squaratti (Stabschef Stv + Ordnung / Sicherheit). In der laufenden Legislaturperiode wird es voraussichtlich zu einigen Anpassungen kommen.

Hilfeleistungsfonds Air Zermatt (HAZ)

Für die Bewältigung von Ereignissen, bei welchen Helikopter eingesetzt werden, haben die Oberwalliser Gemeinden sowie die Air Zermatt in der Vergangenheit einen Hilfeleistungsfonds gegründet. Damit werden pro Ereignis maximal CHF 300'000.- an die betroffene Gemeinde ausbezahlt. Der Jahresbeitrag pro Gemeinde wurde im Jahr 2025 von CHF 1'000.00 auf CHF 2'000.00 erhöht, da die Reserven aufgrund des Waldbrandes in Bitsch stark gesunken sind. Die Air Zermatt bezahlt ebenfalls CHF 2'000.00 in den Fonds ein. Unsere Gemeinde hat letztmals in den Jahren 2021 und 2022 aufgrund von zwei Baumbränden im Zwischbergental Gelder aus diesem Fonds erhalten.

Videoüberwachung

Die Urversammlung hat am 29.06.2025 das Videoüberwachungsreglement genehmigt. Nach geringfügigen Änderungen durch die kantonalen Dienststellen hat der Staatsrat das Reglement am 01.10.2025 homologiert. Zurzeit ist auf unserem Gemeindegebiet lediglich die Abfallsammelstelle überwacht. Wie im Reglement vorgeschrieben, wurden vor Ort Hinweistafeln angebracht, welche unter anderem auf die Überwachungsmassnahme aufmerksam machen.

Schiessplatz Simplon

Das Projekt zum Ausbau des Schiessplatzes Simplon musste aufgrund von Einsprachen angepasst und neu aufgelegt werden. Die Gemeinde Zwischbergen wurde um eine Stellungnahme ersucht. Der Gemeinderat setzt sich für eine starke Armee und das lokale Gewerbe ein und hat eine positive Vormeinung abgegeben.

Bildung

Schulkinder

Caique Fernando Da Silva Marques, Sohn von Rainer Ferrarini und Ana Cristina De Lima Ferrarini, wohnt seit Sommer 2025 in Zwischbergen und besucht seit Herbst 2025 die Primarschule in Simplon Dorf. In den Wintermonaten bezieht die Familie eine Wohnung in Simplon Dorf.

Lehrlinge

Manuel Albrecht hat im Sommer 2025 die Lehre zum Logistiker erfolgreich abgeschlossen. Der Gemeinderat gratuliert ihm zu diesem Erfolg.

Fernfachhochschule Schweiz

Seit einigen Jahren sponsert die Gemeinde Zwischbergen den Kaspar-von-Stockalper-Preis der Fernfachhochschule Schweiz in Brig, welcher herausragende, wissenschaftliche und innovative Abschlussarbeiten würdigt. Das Preisgeld beläuft sich auf CHF 2'000.00. Im Jahr 2025 ging die Auszeichnung an zwei Personen, nämlich an Ilija Kovacic und Fabian Stucki.

Kultur und Freizeit

Spiel- / Sportplatz

Seit dem Jahr 2023 befindet sich auf dem Spielplatz ein Schrank mit Spielgeräten. So entsteht die Möglichkeit, bei spontanen Besuchen sportliche Aktivitäten auszuüben. Dieses Angebot wird von Einheimischen und Besuchern rege genutzt.

Beiträge an Vereine

Grundsätzlich erhält jeder ortsansässige Verein, der die Generalversammlung in Gondo durchführt, von der Gemeinde einen jährlichen Beitrag in der Höhe von CHF 500.00. Die folgenden Vereine konnten diese Vergütung in Anspruch nehmen: Schiessverein Goldminen, Kleinkaliberverein Camoscelli, Jugendverein Gondo, Verein Risottofest, Förderverein Säumerei am Simplon und Curling-Club Gondo. Die in beiden Gemeinden der Südseite engagierten Vereine erhalten in der Regel die Hälfte dieses Betrages. Hierbei handelt es sich um die Frauengemeinschaft, den Verein Simplon-Dorf / Zwischbergen-Gondo sowie den Kulturverein Simplon. Der Samariterverein, der Kirchenchor und der Verein Gondo Marathon werden mit höheren Beträgen unterstützt.

Schwingfest in Brig

Im Stockalperschloss in Brig fanden am 24.05.2025 das regionale Schwingfest für Männer und Nachwuchs und am 25.05.2025 das Frauen- und Meitlischwingfest statt. Unser Ehrenburger Roland Squaratti war Teil des Organisationskomitees. Die Gemeinde hat für den Anlass ein Sponsoring in der Höhe von CHF 2'000.00 gesprochen.

Curling-Club Gondo

Der CC Gondo spielt in der regionalen Meisterschaft in Brig und nimmt regelmässig an der legendären Horu Trophy in Zermatt teil. Die Gemeinde hat sich an der neuen Spielerbekleidung mit einem Betrag in der Höhe von CHF 1'500.00 beteiligt. Seither ist das Wappen der Gemeinde auf den Textilien abgebildet.

Pfadfinderlager

Die Pfadfindergruppe Orion Biel führte ihr Sommerlager im Juli 2025 beim Max Borter Platz in Zwischbergen durch. Der Grillplatz wurde anschliessend in einwandfreiem Zustand wieder verlassen.

Risottofest

Am 22.02.2025 konnte das Risottofest zum 45. Mal durchgeführt werden. Das Fest ist sehr beliebt und brachte viele Fasnächtler in unser Dorf.

Gondo Marathon

Der Gondo Marathon wurde am 02./03.08.2025 zum 23. Mal durchgeführt. Es fanden sich wiederum viele Läufer und Besucher in Gondo ein.

Nationalfeiertag

Am 1. August 2025 wurde in Gondo eine kleine Feier durchgeführt. Dies bot sich an, weil das Festzelt für den Gondo Marathon bereits einige Tage zuvor auf dem Schulhausplatz aufgestellt worden war. Es wurden Racelette und Getränke angeboten. Zum Abschluss wurde noch ein kleines Feuerwerk gezündet.

Wiesenfest

Das traditionelle Wiesenfest des Kleinkalibervereins Camoscelli fand am 09./10.08.2025 in Gondo statt.

Grillstelle

Aufgrund einer Anfrage hat der Gemeinderat entschieden, beim Kleinkaliberstand in Gondo eine Grillstelle mit Brunnen einzurichten. Der Brunnen konnte bereits im Jahr 2025 in Betrieb genommen werden. Die komplette Grillstelle wird voraussichtlich bis zur Sommersaison 2026 zur Verfügung stehen.

Campingstellplatz

Im Rahmen der Gesamtrevision der kommunalen Zonennutzungspläne wurde die Bevölkerung bereits im Juni 2021 über das Vorhaben informiert, beim Max Borter Platz einen Campingplatz zu erstellen. Abklärungen beim Kanton haben ergeben, dass die Errichtung einer Sanitäranlage erst möglich ist, wenn der Zonennutzungsplan abgeschlossen ist. Durch die Erweiterung des Betriebsgebäudes beim Unterwerk Sera durch die Swissgrid hat sich nun eine einmalige Möglichkeit eröffnet. Es konnte ausgehandelt werden, dass der Gemeinde im neuen Gebäude einen Bereich für die Unterbringung einer Toilette und einer Dusche zur Verfügung gestellt wird. Die Bauarbeiten sollen bereits im Juni 2026 beginnen.

Stiftung Stockalperturm

Der Zweck der Stiftung Stockalperturm ist die Wiederherstellung, die Erhaltung, der Unterhalt und die sinnvolle Bewirtschaftung des Stockalperturms in Gondo aufgrund seines historischen Wertes als bedeutendes Kulturgut. Der bisherige Stiftungsratspräsident Nationalrat Matthias Aebischer sowie Hans Ritz und Pius Rieder reichten ihre Demission ein. Ihnen folgten Nationalrat Lars Guggisberg, Urs Zenklusen (Ecomuseum) und Patrick Amoos (Stiftung Stockalperschloss) nach. Als Stiftungsratspräsident wurde Nationalrat Lars Guggisberg gewählt. Die Ständerätin Marianne Maret bekleidet weiterhin das Amt der Vizepräsidentin. Neben dem Geschäftsführer Roger Tschopp sind noch Stefan Walther, Roland Squaratti, David Jossen und ich als Gemeindepräsident Mitglieder des

Stiftungsrates. Im Jahr finden jeweils zwei Sitzungen statt, wobei eine in Gondo und eine im Bundeshaus in Bern abgehalten wird. Aufgrund des Wechsels im Stiftungsrat fanden im Jahr 2025 ausnahmsweise beide Sitzungen in Bern statt. Demnach kamen wir am 24.06.2025 und am 07.11.2025 zusammen.

Stiftung Lebensraum Simplon-Süd

Die Stiftung bezweckt die Förderung der nachhaltigen Entwicklung der Simplon Südseite mit besonderer Ausrichtung auf die Gemeinde Zwischbergen. Sie initiiert, realisiert, unterstützt, begleitet und kontrolliert Projekte und Vorhaben, welche namentlich geeignet sind, die nachhaltige, wirtschaftliche, kulturelle und soziale Entwicklung der Simplon Südseite zu fördern. Die Stiftung hat die Möglichkeit, Projekte finanziell zu unterstützen. Für das bisherige Stiftungsratsmitglied Marion Linda Rittiner-Minnig ist Reinhard Squaratti nachgerückt. Stiftungspräsident ist Moritz Schwery, das Vizepräsidium hat Urban Eyer inne. Neben dem Geschäftsführer Roger Tschopp sind Sebastian Arnold und wiederum ich als Gemeindepräsident Mitglieder des Stiftungsrates. Die Sitzungen fanden am 12.05.2025 sowie am 11.11.2025 statt.

Stiftung Simplon Ecomuseum und Passwege

Zweck der Stiftung ist die Erhaltung der historischen Pass- Kultur- und Naturlandschaft im Sinne des Ecomuseums und damit einen massvollen Wander- und Bildungstourismus zu fördern. Zudem unterhält sie den Stockalperweg und andere wichtige Verbindungswege sowie die Restaurierung wichtiger wegbegleitender Bauten. Eine weitere Aufgabe ist der Betrieb des Ecomuseums und des Forts Gondo.

Urs Zenklusen führt die Funktion als Stiftungspräsident aus, Vizepräsident ist Martin Rittiner. Neben dem inzwischen pensionierten Förster Martin Schmidhalter sind die Gemeinderäte Daniel Studer (Brig-Glis), Xaver Erpen (Termen), Myriam Schnyder (Ried-Brig), Sebastian Arnold (Simplon) und der Schreibende Mitglieder des Stiftungsrates. Die Sitzungen fanden am 17.02.2025 und am 10.05.2025 statt.

Fort Gondo

Das Fort Gondo ist Eigentum des Kantons Wallis und wird durch die Stiftung Simplon Ecomuseum und Passwege betrieben. In den Sommermonaten werden Führungen angeboten. Für den kleinen Unterhalt ist die Stiftung verantwortlich. Da diese Kosten sehr hoch sind und nicht durch die Einnahmen gedeckt werden können, leistet die Gemeinde seit dem Jahr 2024 einen jährlichen Beitrag in der Höhe von CHF 2'000.00. Dieses Geld ist zweckgebunden und muss für den Unterhalt des Forts Gondo eingesetzt werden.

GV Förderverein Ecomuseum

Die Generalversammlung des Fördervereins Stiftung Simplon Ecomuseum und Passweg wird abwechselnd in einer der Gemeinden am Simplon abgehalten. Am 10.05.2025 trafen sich die Mitglieder in Termen.

Fischerei

Der Pachtvertrag für die Gewässer im Zwischbergental ist durch den Kanton um ein weiteres Jahr verlängert worden. Unter Vorbehalt der gesetzlichen Bestimmungen ist die Gemeinde berechtigt, die Bedingungen für die Ausgabe der Patente festzulegen. Jahrespatente können grundsätzlich nur von Einwohnern der Gemeinde oder Besitzern von Ferienhäusern und deren Familienangehörigen gelöst werden. Dadurch möchte die Gemeinde denjenigen etwas zurückgeben, welche eine enge Bindung zu unserem Dorf und der Talschaft haben. Tagespatente für den Stausee Sera können von allen Besuchern und Einheimischen auf dem Gemeindebüro oder in den Restaurants Bellevue und Bord gelöst werden.

Altersweihnacht

Die Altersweihnacht hat nach der Urversammlung am 14.12.2025 im Stockalperturm stattgefunden. Zur Freude aller Anwesenden hat der neue Gemeinderat Nino Jordan mit seiner Handorgel für musikalische Unterhaltung gesorgt. Der Gemeinderat schätzt den Austausch mit unseren älteren Einwohnern.

Gemeindewanderwege

Die Wanderwege werden durch die Mitarbeiter des Forstreviers Simplon Süd sowie unseren Gemeindearbeiter Pascal Arnold unterhalten und repariert.

Im Bereich des Wanderweges zwischen Fah und Andola ist es im Juli 2024 aufgrund starker Niederschläge zu einem Erdrutsch (Hangmure) gekommen, weshalb der Weg gesperrt werden musste. Eine Untersuchung hat ergeben, dass in Zukunft mit weiteren Rutschungen zu rechnen ist und der Unterhalt des Weges hohe Investitionen erfordern würde. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat entschieden, den Weg langfristig zu sperren und über die Alpe Pontimia umzuleiten. Die Wanderung zwischen Fah und Andola verlängert sich demnach um rund 30 Minuten.

Der Verlauf des Wanderwegabschnittes Furggenstrasse – Tannuwald wurde in unteren Bereich neu angelegt, damit dieser weniger den Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Die Arbeiten sind durch das Forstrevier Simplon Süd ausgeführt worden und haben Kosten in der Höhe von CHF 8460.00 verursacht.

Die Gemeinde ist stets bemüht, das weitläufige Wanderwegnetz ordentlich zu unterhalten. Damit Schäden behoben werden können, muss die Gemeinde zuerst Kenntnis davon haben. Hierzu sind wir auf Unterstützung angewiesen. Freiwillige können sich bei Brig Simplon Tourismus für ein Wanderwegpatronat anmelden. Die Aufgabe besteht darin, Wege abzulaufen und entsprechende Rückmeldungen zu erstatten.

Stockalperweg

Für den Unterhalt des Stockalperweges ist die Stiftung Simplon Ecomuseum und Passwege zuständig. Die Gemeinden Brig-Glis, Ried-Brig, Termen, Simplon und Zwischbergen bezahlen der Stiftung einen jährlichen Beitrag. Die Stadtgemeinde Brig-Glis leistet hierbei den grössten Anteil.

Im Jahr 2025 wurden zwei Brücken beim Weiler Piänezza im Zwischbergental ersetzt. Die Kosten sind von der Stiftung übernommen worden.

Der neue Wegabschnitt von Gondo nach Paglino konnte am 18.05.2025 eröffnet und eingeweiht werden. An der Feier nahmen viele Gäste und Behörden aus der Schweiz und Italien teil. Die Baukosten beliefen sich schlussendlich auf CHF 471'456.40. Das Bundesamt für Strassen (Anteil IVS) beteiligte sich mit CHF 100'681.35, die kantonale Dienststelle für bauliches Erbe mit CHF 14'154.15, Schweizer Wanderwege / Valrando mit CHF 30'000.00, die Stiftung Lebensraum Simplon Süd mit CHF 55'178.25 und die kantonale Dienststelle für Mobilität mit CHF 108'065.45. Somit blieben für die Gemeinde Restkosten in der Höhe von CHF 163'377.20 übrig. Den Verpflichtungskredit hat die Urversammlung am 10.12.2023 bewilligt. Der Rat der Stiftung Simplon Ecomuseum und Passwege hat an der Sitzung vom 12.02.2024 beschlossen, den Abschnitt nach Vollendung in das offizielle Netz des Stockalperweges aufzunehmen. Folglich werden der Unterhalt und die Kosten forthin von der Stiftung übernommen.

Auf italienischer Seite ist die Verlängerung des Stockalperweges von Paglino nach Domodossola geplant, wobei der Abschnitt von Varzo nach Domodossola bereits erstellt worden ist. Das Finanzierungsgesuch der Italiener wurde im Dezember 2025 von der Europäischen Union gutgeheissen. Unter anderem treten die Brig Simplon Tourismus AG und somit auch die zugehörigen Gemeinden als Partner des Interreg-Projektes auf, da dies eine Voraussetzung für die Kostengutsprache war. Die Arbeiten könnten folglich bereits im Frühling 2026 in Angriff genommen werden.

Klettersteig

Das Projekt für den Bau eines Klettersteiges im Rudutschuggu konnte nicht weiterverfolgt werden, da ein Teil der Eigentümer mit dem Vorhaben nicht einverstanden war. Der Gemeinderat hat nun einen alternativen Standort oberhalb der Ramserna gefunden. Der Eigentümer hat bereits zugestimmt. Inzwischen wurde ein Verein gegründet, welcher die Planung, die Baueingabe und den Unterhalt des Klettersteiges übernehmen wird. Die Baukosten werden auf CHF 220'000.00 geschätzt, wobei die Stiftung Lebensraum Simplon Süd bereits einen Beitrag in der Höhe von CHF 50'000.00 bewilligt hat. Weitere Subventionsanfragen sind noch hängig. Da der Verein über keinen finanziellen Mittel verfügt, sind die Restkosten von der Gemeinde zu tragen. Die Urversammlung hat für dieses Projekt am 29.06.2025 einen Verpflichtungskredit von CHF 170'000.00 genehmigt. Die Baueingabe soll im Jahr 2026 erfolgen.

Canyoning

Seit einigen Jahren werden im Zwischbergental regelmässig Canyoning Touren durchgeführt. Zur Sicherung der Teilnehmer wurden im Bachbett 10 mm Stifte installiert. Ein erfahrener Bergführer aus dem Unterwallis hat der Gemeinde mitgeteilt, dass er diese durch dickere 14 mm Stifte ersetzen möchte, da diese dauerhafter sind und die Sicherheit somit erhöht würde. Die Arbeiten führte er zusammen mit den Bergführern des Belalp-Alpin-Centers aus. Die Gesamtkosten beliefen sich auf rund CHF 4'000.00. Die Gemeinde hat sich mit CHF 2000.00 an den Ausgaben beteiligt, unter der Bedingung, dass die Anbieter weiterhin das örtliche Gewerbe unterstützen. Durch die finanzielle Beteiligung übernimmt die Gemeinde keine Verantwortung, da für die Sicherheit auch in Zukunft die Nutzer selbst verantwortlich sind.

Um die Sicherheit weiter zu erhöhen, hat die EES eine Webseite aufgeschaltet, auf welcher man sich über Hochwassersituationen informieren kann. Dort wird angegeben, bis zu welcher Uhrzeit man sich ohne grosses Risiko im Gewässerraum aufhalten kann. Schlussendlich liegt auch hier die Verantwortung bei jeder Person selbst. Die Seite kann unter folgender Adresse abgerufen werden: ees-canyoning.ch.

Pfarrei San Marco

Seit August 2022 werden die Gemeinden Ried-Brig, Termen, Simplon und Zwischbergen durch denselben Pfarrer betreut. Diese Funktion führt Rolf Kalbermatter aus, welcher durch Vikar Jose Ebin unterstützt wird.

Seit März 2022 ist Elmar Rittiner als Organist tätig. In dieser Funktion führt er ebenfalls den Kirchenchor.

Daiana Squaratti hat ihre Funktion als Pfarreiratspräsidentin nach vier Jahren niedergelegt. Die Nachfolge hat Albert Tscherrig angetreten. Er wird somit auch Mitglied des Kirchenrates.

Seit dem Jahr 2017 ist Anne Marie Squaratti als Kirchenvögtin aktiv, seit 2021 ist sie ebenfalls für die Blumenpflege in der Kirche verantwortlich.

Im Oktober 2023 hat Anne Marie Squaratti zusätzlich die Funktion der Sakristanin übernommen. Im Jahr 2024 hat sie einen Grundkurs besucht. Die Kosten in der Höhe von CHF 4'400.00 hat die Gemeinde übernommen. Im Gegenzug hat sie sich verpflichtet, diese Aufgabe für mindestens 5 Jahre auszuführen.

Auf Antrag der Sakristanin hat der Gemeinderat neben der Grundentschädigung zusätzlich zwei jährliche Entschädigungen von CHF 1'200.00 (Reinigung der Kirche und Kapellen) und CHF 200.00 (Kilometer und Spesen) genehmigt. Diese Zahlungen sind erstmals im Jahr 2025 geleistet worden.

Urnengräber

Bezüglich der Urnengräber wurden verschiedene Systeme begutachtet. Einzelgräber würden viel Platz in Anspruch nehmen. Als alternativ bietet sich ein Gemeinschaftsgrab an. Diese Idee wurde der Urversammlung im Dezember 2025 unterbreitet. Die Reaktionen waren ausschliesslich positiv, weshalb dieser Vorschlag weiterverfolgt wird.

Webcam

Auf dem Pfarrhaus befindet sich seit mehreren Jahren eine Webcam. Der Betrieb sowie die Anschaffungskosten und die Lizenzgebühren sind von der Brig Simplon Tourismus AG übernommen worden. Die Kamera ist auf der Webseite der Gemeinde aufgeschaltet. Sensible Bereiche werden aus Datenschutzgründen verpixelt.

Gesundheit

Ambulanz Varzo

Die Gemeinde Varzo verfügt seit Jahrzehnten über ein Ambulanzfahrzeug, welches von unserer Gemeinde mit einem jährlichen Beitrag unterstützt wird. Im Notfall steht uns neben der Sanität Oberwallis auch die Möglichkeit offen, die Ambulanz in Varzo um Hilfe zu ersuchen. Die Zweitgenannte kann über die Rufnummer 0324 7056 erreicht werden.

Defibrillatoren

Vor dem Eingang des Gemeindebüros befindet sich seit einigen Jahren ein Defibrillator. Für die Wartung dieser Geräte ist im Kanton Wallis der Verein Coeur du Valais zuständig, welcher hierfür jährlich CHF 200.- verrechnet. Ein zweites Gerät ist im Gebäude des Bundesamtes für Zoll und Grenzsicherheit angebracht. Der Unterhalt läuft über den Bund.

Soziale Wohlfahrt

Krankenkassenbeiträge

Seit Jahren beteiligt sich die Gemeinde mit einem Beitrag an den Krankenkassenprämien der Einwohner. Die Bewohner kommen monatlich zu folgenden Prämienverbilligungen: Erwachsene (25+) CHF 100.-, Jugendliche (19-25) CHF 80.- und Kinder CHF 70.-. Für die Kategorie Kinder übernimmt die Gemeinde zudem die Kosten für die Zusatzversicherung (z.B. Sana Plus).

Einkaufsgutscheine

Im Rahmen einer sozialen Massnahme hat der Gemeinderat beschlossen, wiederum jedem Einwohner einen Einkaufsgutschein in der Höhe von CHF 200.- auszuhändigen. Sinn dieser Gutscheine ist es, die Standortattraktivität zu steigern, das lokale Gewerbe zu unterstützen und unserer Bevölkerung etwas zurückzugeben.

Sozialhilfe

Unsere Gemeinde ist dem Sozialmedizinischen Zentrum Oberwallis angeschlossen. Die anfallenden Sozialhilfebeiträge werden dabei mittels Verteilschlüssel unter den Gemeinden aufgeteilt.

Kindertagesstätte Brig Süd

Der Verein Kita Brig Süd ist im Jahr 2021 durch die Gemeinden Brig-Glis und Zwischbergen gegründet worden. Neben dem Betrieb einer Kita wird auch der Mittagstisch für die Schüler aus der Simplon Südseite organisiert. Der jährliche Vereinsbeitrag liegt bei CHF 100.-. Berufstätige, welche in unserem Dorf wohnen und auf der Nordseite arbeiten, haben die Möglichkeit, ihre Kinder zur Betreuung und Verpflegung dort abzugeben.

Stiftung Residenz Brigerberg

Für den Bau und den Betrieb einer Seniorenresidenz in Ried-Brig ist eine Stiftung gegründet worden. Das Wohnhaus befindet sich neben dem Altersheim Santa Rita in Ried-Brig. Die Bewohner können selbstständig ihren Tagesablauf gestalten, bei Bedarf jedoch verschiedene Unterstützungsangebote in Anspruch nehmen. Mit dieser Wohnform kann der Umzug in ein Altersheim zumindest verzögert werden. Die Gemeinde Zwischbergen ist Mitstifterin. Die Residenz ist im Sommer 2024 eröffnet worden.

Hospiz Oberwallis

Im Hospiz Oberwallis in Ried Brig werden schwerkranke Personen in ihrer letzten Lebensphase aufgenommen und betreut. Diese Räumlichkeiten können von Patienten in Anspruch genommen werden, für welche eine Behandlung im Spital nicht mehr notwendig und die Betreuung in einem Pflegeheim oder zu Hause nicht möglich ist. Ziel der stationären Betreuung ist es, die Lebensqualität der sterbenden Menschen zu verbessern und ihre Würde nicht anzutasten. Der Betrieb wurde im Jahr 2024 aufgenommen. Die Gemeinde Zwischbergen hat das Bauprojekt mit CHF 10'000.00 unterstützt.

Felssturz Blatten im Lötschental

Am 28.05.2025 wurde das Bergdorf Blatten im Lötschental durch einen Felssturz beinahe vollständig verschüttet. Obwohl die Bevölkerung zuvor evakuiert worden war, kam eine Person ums Leben. Im Rahm der Solidarität schlug der Verein Gemeinden Region Oberwallis nach Rücksprache mit dem Verband der Walliser Gemeinden vor, als Soforthilfe einen Betrag von CHF 5.00 bis CHF 10.00 pro Einwohner zu spenden. Der Verein wird einen Vorschlag für weitere Zahlungen unterbreiten, sobald die Strategie und das weitere Vorgehen bekannt sind. Da unsere Gemeinde vor 25 Jahren ebenfalls eine schwere Katastrophe erlebt hat, auf eine grosse Solidarität zählen konnte und über gewisse finanzielle Möglichkeiten verfügt, hat der Gemeinderat entschieden, als Soforthilfe einen Betrag von CHF 10'000.00 zu spenden.

Gedenkanlass 25 Jahre Unwetter Gondo mit Benefizkonzert für Blatten und das Lötschental

Am 14.10.2025 jährte sich das Unwetter in Gondo zum 25. Mal. Damit unsere Bewohner den jährlichen Gedenktag ohne grossen Medienrummel durchführen konnten, entschied der Gemeinderat, am 25.10.2025 einen separaten Gedenkanlass durchzuführen. Mit Unterstützung von Barbara und Hans König von der Stiftung Coke kombinierten wir den Gedenktag mit einem Benefizkonzert für Blatten und das Lötschental. Wir konnten an diesem Tag über 100 Personen, darunter auch viele Bewohner aus dem Lötschental, in unserem Dorf begrüßen. Neben den lokalen Medien (Canal 9, RRO und WB) war das Westschweizer Fernsehen RTS in Gondo und hat einen Bericht in der Hauptausgabe der Westschweizer Tageschau ausgestrahlt. Die Brassband Lötschental sowie die Musikgesellschaft Fafleralp aus Blatten spielten je ein Konzert. Zum weiteren Programm gehörten ein Dokumentarfilm über das Unwetter von Gondo, eine Führung durch das Goldmuseum sowie ein Vortrag zum Wiederaufbau von Gondo. Als Redner konnten wir Alt-Bundesrat und Ehrenburger von Zwischbergen und dem Lötschental, Adolf Ogi, Staatsrat Franz Ruppen sowie den Gemeindepräsidenten von Blatten, Matthias Bellwald, begrüßen. Als Ortspräsident durfte ich ebenfalls eine kurze Rede halten. Zum Abschluss überreichte der Gemeinderat ein Gemälde, auf welchem das alte Dorf Blatten abgebildet ist, an den Gemeindepräsidenten von Blatten. Die Gemeinde hat dieses Bild nach dem Unwetter 2000 erhalten. Der Gemeinderat war der Meinung, dass es zurück in die Hände der Blattner kommen soll. Ziel des Anlasses war es, den Bewohnern Hoffnung zu geben, was aufgrund der vielen positiven Rückmeldungen wohl gelungen ist. Der gesammelte Bargeldbetrag wurde vom Gemeinderat aufgerundet, wodurch weitere CHF 10'000.00 an die Gemeinde Blatten überweisen werden konnten. Die digital getätigten Spenden sind uns nicht bekannt, da diese direkt auf das Spendenkonto der Gemeinde Blatten geflossen sind. Der Gemeindepräsident von Blatten hat sich mit einem Schreiben persönlich für die Organisation des Anlasses und die Spenden bedankt.

Verkehr

Nationalstrasse N9S

Im Jahr 2025 hat das Bundesamt für Strassen wiederum mehrere Unterhalts- und Sicherungsmassnahmen ausführen lassen. Bei der Mittenbächgalerie wurden zwei Stützmauern ersetzt. Im Jahr 2026 wird dort der Oberflächenabschluss durchgeführt. Die Verstärkungen an der Engigalerie unterhalb des Engelochs, konnten beendet werden. Die Erneuerungsarbeiten am Abschnitt Casermetta, welcher die Hohstegbrücke, mehrere Galerien sowie die Brücke und den Tunnel umfasst, werden im Jahr 2026 weitergeführt. Der Ersatzneubau der Furabrücke oberhalb Gabi wird ebenfalls fortgesetzt und soll im Jahr 2027 abgeschlossen werden.

Die Kosten für die Nationalstrasse werden vollumfänglich vom Bund übernommen. Eine sichere und offene Strasse ist für unsere Einwohner und den Tourismus sehr wichtig. Die Baustellen haben gewisse Verkehrsbehinderungen und Wartezeiten zur Folge. Allerdings können wir durch die regelmässigen Arbeiten auf eine gut unterhaltene und sichere Strasseninfrastruktur zählen.

Schwerverkehrskontrollplatz Gondo

Im Jahr 2025 hat das Bundesamt für Strassen auf dem Zollplatz in Gondo eine moderne Infrastruktur mit Hebebühne, Bremsprüfstand und Betriebsgebäude für Schwerverkehrskontrollen erstellt. Die Arbeiten konnten Ende November abgeschlossen werden. Künftig können auf beiden Seiten vom Simplonpass technische Kontrollen an den Lastwagen durchgeführt werden. Dies ermöglicht es, Mängel festzustellen und die Fahrzeuge stillzulegen, bevor sie den Pass überqueren, was die Sicherheit erhöht. Bei dieser Gelegenheit wurde der gesamte Zollplatz umgestaltet, Leitungen neu verlegt, die Strasse geteert und die Beleuchtung ersetzt.

Kantonsstrasse

Die Zwischbergentalstrasse ist die einzige Kantonsstrasse auf Gemeindegebiet. Die kantonale Zuständigkeit reicht von der Einmündung Simplonstrasse bis zum Ende des Stausees Sera. Der Abschnitt Sera bis Wärra ist bereits im Jahr 2021 durch den Kanton deklassiert worden und ist seither durch die Gemeinde zu unterhalten. Für die Übernahme hat die Gemeinde vom Kanton allerdings eine einmalige finanzielle Entschädigung erhalten.

Im Jahr 2025 sind wiederum einige Stützmauern repariert worden. Zudem wurden zwischen den Gräben Mischischluech und Maschgi Belagsarbeiten durchgeführt. Bezüglich der Kostenteilung ist im Januar 2025 ein neues Gesetz in Kraft getreten. Grundsätzlich beteiligen sich alle Gemeinden gemeinsam zu 25% an den Kosten der Kantonsstrassen. Der Kostenschlüssel unter den Gemeinden wird unter Berücksichtigung der Länge des Kantonsstrassennetzes auf Gemeindegebiet, der Einwohnerzahl und der Logiernächte festgelegt.

Gemeindestrassen

Gemeindestrassen sind die Abschnitte Sera - Uners Bord - Waira, Sera - Furggu, Furggu - Sale, Schulhaus - Pfarrhalta sowie Stäg - Innri Alpa (Alpen). Neben den üblichen Räumungsarbeiten sind im Jahr 2025 Reparaturen an der Alperstrasse sowie Fundamentarbeiten beim Park Spielplatz durchgeführt worden.

Bei der Strasse Uners Bord - Gmeialpa handelt es sich um eine Werkstrasse der EES, welche gemäss Konzessionsvertrag durch unsere Einwohner, Anstösser sowie für die Aufrechterhaltung der Alpwirtschaft genutzt werden kann. Den Unterhalt stellt hauptsächlich die Kraftwerkgesellschaft sicher. An den Kosten für die Strassenöffnung im Frühjahr beteiligt sich die Gemeinde Zwischbergen zu 12.5%.

Parkhalle

Die Nutzung der öffentlichen Parkhalle ist kostenpflichtig. Neben der Bedienung der Parkuhren können auf dem Gemeindebüro Jahres- oder Tagesparkkarten gelöst werden. Da keine Ersatzteile mehr verfügbar sind, werden die Uhren mittels einer zentralen Parkuhr ersetzt. Die Installation erfolgt zu

Beginn des Jahres 2026. Um Personen, welche sich rechtmässig verhalten und die Gebühren bezahlen, nicht zu benachteiligen, werden seit dem Jahr 2021 wieder Parkkontrollen durchgeführt. Die Parkkontrolleure haben eine Ausbildung absolviert und sind durch den Präfekten vereidigt worden.

Da die Blockchainanlage in der Parkhalle der Zivilschutzanlage entfernt worden ist, sind Parkplätze freigeworden. Aufgrund der Nachfrage hat der Gemeinderat entschieden, die Plätze an Einwohner zu vermieten. Da der zugeteilte Platz im Gegensatz zur öffentlichen Parkhalle garantiert ist, liegt der Mietpreis um jährlich CHF 120.00 über dem Preis der Jahreskarte in der Parkhalle. Des Weiteren nutzt die SWIT AG den abgetrennten Bereich als Lagerraum. Da die Einstellhalle nun vermehrt genutzt wird, wurde das elektrische Garagentor ersetzt, welches Kosten in der Höhe von rund CHF 15'870.00 verursacht hat.

Parkplätze

Die Urversammlung hat am 29.06.2025 beschlossen, den Parkplatz bei den Burgergaragen zu sanieren. In diesem Zusammenhang sind bereits einige Arbeiten ausgeführt worden. Gemäss Planung soll das Projekt bis im Sommer 2026 abgeschlossen sein.

Gemeindearbeiter

Am 01.01.2025 hat der neue Gemeindearbeiter Pascal Arnold seine Stelle angetreten. Die Arbeit ist sehr vielfältig und anspruchsvoll. Pascal hat sich bereits sehr gut eingearbeitet und erweitert sein Wissen fortlaufend.

Publibus

Gegenüber PostAuto tritt die Gemeinde Zwischbergen als Postautohalterin auf. Als Chauffeur ist Alessandro Baggio tätig. Seit Januar 2025 ist Elmar Bumann als Aushilfsfahrer behilflich.

Der Sommerbus ins Zwischbergental wird von der Gemeinde finanziert. Die Stiftung Lebensraum Simplon Süd leistet seit 2019 einen jährlichen Beitrag in der Höhe von CHF 5'000.00. Da der Gemeinde im Vorjahr mehr als der maximal vereinbarte Betrag verrechnet worden ist, erfolgte im Jahr 2025 eine Gutschrift. Zudem hat sich der Kanton Wallis mit rund CHF 14'500.00 an den Kosten beteiligt, was aufgrund einer Gesetzesänderung neuerdings möglich ist. Aus diesen Gründen sind die Kosten in der Jahresrechnung tiefer ausgewiesen als im Vorjahr.

Seit Dezember 2022 fährt der Publibus einen zusätzlichen Kurs von Simplon bis zum Bahnhof Iselle. Dieser fährt in Gondo um 06:03 Uhr ab. Nach dem Umstieg in den Zug kommt man um 06:32 Uhr in Brig und um 06:43 Uhr in Visp an. Folglich kann man seither mit dem ÖV innerhalb von 29 Minuten von Gondo nach Brig bzw. 40 Minuten nach Visp reisen. Die Kosten werden in Form einer Defizitgarantie je zur Hälfte von den Gemeinden Simplon und Zwischbergen getragen und liegen bei CHF 35'144.50.00.

Postautoanschluss Gondo

PostAuto hat der Gemeinde mitgeteilt, dass unser Dorf ab Januar 2026 nicht mehr vom öffentlichen Verkehr bedient wird. Dies, da die Verbindung nach Domodossola durch den Zug sichergestellt sei und unsere Gemeinde aufgrund der geringen Einwohnerzahl nicht mehr versorgt werden müsse. Folglich werde die Post nur noch bis Simplon Dorf fahren. Damit die bestehenden Kurse nach Gondo und Iselle aufrechterhalten werden könnten, würden nach Abzug der Einnahmen Kosten in der Höhe von rund CHF 240'000.00 anfallen. Die Anbindung unseres Dorfes an den öffentlichen Verkehr ist für die touristischen Betriebe sowie die Einwohner von grosser Bedeutung. Der Kanton hat zugesichert, den maximal möglichen Anteil von 50% zu übernehmen. Die Gemeinde Simplon ist bereit, sich mit CHF 40'000.00 zu beteiligen. Damit ist auch die Anbindung der Weiler unterhalb von Simplon Dorf sowie zum Bahnhof Iselle gewährleistet. Folglich hat unsere Gemeinde ab dem Jahr 2026 den Restbetrag in der Höhe von CHF 80'000.00 zu tragen. Es wird geprüft, ob es allenfalls alternative Möglichkeiten zu PostAuto gibt.

Spartageskarten SBB

Seit dem Jahr 2024 können die Spartageskarten der SBB auf dem Gemeindebüro in Gondo bezogen werden. Das Angebot wird rege genutzt.

Fahrkosten Lehrlinge

Um den Standortnachteil etwas abzuschwächen und den öffentlichen Verkehr zu fördern, hat der Gemeinderat beschlossen, den Lehrlingen das Generalabonnement der SBB zu offerieren. Diese Massnahme soll ebenfalls dazu führen, die jungen Leute an die Gemeinde zu binden und einen zukünftigen Wegzug vorzubeugen. Damit mehr Geld in die Linie Gondo – Brig fliesst, wird geprüft, ob zukünftig anstatt das Generalabonnement ein Streckenabonnement und einige Tagesfahrkarten Gemeinden ausgegeben werden sollen.

Umwelt und Raumordnung

Wasserversorgung

Die Planung für die Renovation der Brunnenstube Zoll ist im Jahr 2024 eingeleitet worden. Hierzu wurde im Grundbuch zu Gunsten der Gemeinde ein Quellen- und Durchleitungsrecht eingetragen. Es wurde entschieden, ein Gefäss anfertigen zu lassen, welches in die bestehende Infrastruktur eingesetzt werden kann. Aufgrund des Wintereinbruchs konnte die Installation damals nicht abgeschlossen werden. Der Sanitärinstallateur fand trotz mehrfachem Nachfragen keine Zeit, die Anschlüsse vorzunehmen, weshalb die Arbeiten immer noch nicht abgeschlossen werden konnten. Mit der Renovation möchte der Gemeinderat die Trinkwasserversorgung langfristig sichern.

Wassersparmassnahmen

Auf Kantonsgebiet kam es in den letzten Jahren wiederholt zu einer Wasserknappheit. Auf unserem Gemeindegebiet zeigte sich dies im Sommer 2022, als auf den Alpen zu wenig Wasser zur Verfügung stand. Auch wenn die Wasserversorgung unseres Dorfes zurzeit sichergestellt ist, muss mit dem Trinkwasser sorgsam umgegangen werden. Hierzu hat der Gemeinderat im Jahr 2023 entschieden, an jeden ganzjährig bewohnten Haushalt einen sogenannten AquaClic abzugeben. Hierbei handelt es sich um einen Aufsatz, welcher auf den Wasserhahn geschraubt werden kann und den Wasserverbrauch, bei gleichbleibendem Strahl, um 50% reduziert. Um die Bevölkerung weiter zu sensibilisieren, hat jeder Teilnehmer der Urversammlung im Dezember 2025 einen weiteren AquaClic sowie eine Duschsparbrause erhalten.

Brunnenmeister / Wasserwart

Der Gemeindearbeiter Pascal Arnold hat die Funktion des Brunnenmeisters von seinem Vorgänger übernommen. Pascal hat im August 2025 den Kurs zum Wasserwart erfolgreich abgeschlossen. Seit 2022 ist der ebenfalls ausgebildete Wasserwart Thomas Squaratti als Stellvertreter tätig. Zur Vereinfachung der Abläufe hat die Gemeinde im Dezember 2022 ein digitales Kontrollsystem eingeführt. Hier können die Parameter eingegeben und der Zeitpunkt der fälligen Aufgaben hinterlegt werden. Sobald eine Massnahme nötig ist, wird automatisch eine Meldung ausgelöst. So geht nichts vergessen und die ausgeführten Arbeiten sind sauber protokolliert.

Abwasser

Gemäss dem Gebäudeentwässerungsplan sind fortlaufend verschiedene Verbesserungen vorzunehmen. Im Jahr 2025 sind einige Schächte ausgebessert worden.

Sanitäranlagen Stauraum

Die temporäre WC-Anlage beim Stauraum unterhalb Gondo ist im Jahr 2025 durch einen fixen WC-Container ersetzt worden. Der Wasseranschluss wurde über die Leitung der EES sichergestellt. Das Abwasser wird in einem geschlossenen Schacht gesammelt. Des Weiteren verfügt die Anlage über einen Stromanschluss. Die Kosten sind vollständig vom Bund übernommen worden.

Abfallentsorgung

Mit Ausnahme einiger Separatsammlungen wird die Abfallentsorgung ab dem 01.01.2025 in unserer Gemeinde durch den im Jahr 2024 gegründeten Gemeindeverband REVO (Recycling, Entsorgung und Verwertung Oberwallis) sichergestellt und finanziert. Die Gemeinden sind weiterhin für die Bewirtschaftung und den Unterhalt der Sammelstellen zuständig.

Die Sperrgutsammlung ist ebenfalls Sache der REVO. Bei der Koordination steht der Verband allerdings in regem Austausch mit der Gemeinde. In den anderen Gemeinden wird das Sperrgut mit kostenpflichtigen Marken durch das Abfuhrwesen eingesammelt. Da in unsere Gemeinde kein wöchentlicher Abtransport durchgeführt wird, wurde vereinbart, wie bisher ein Sammelcontainer aufzustellen. Der Kilopreis wurde auf CHF 0.50 festgelegt. Dies entspricht in etwa dem Preis, welcher in anderen Gemeinden für die Sperrgutmarken zu bezahlen ist (bis 10 kg: CHF 5.00, bis 30 kg: CHF 12.50). Die Bevölkerung hat alternativ die Möglichkeit, die Abfälle bei Ökohof Schriber & Schmidt oder bei der Kehrichtverbrennungsanlage in Gamsen zu entsorgen. Diese Einrichtungen sind ebenfalls Eigentum der REVO und gehören somit, wie der Verband selbst, den angeschlossenen Gemeinden.

Abfallreglement

Das Abfallreglement trat im Jahr 2023 in Kraft. Seither wird neben der Mengengebühr auch eine Grundgebühr erhoben. Gemäss den gesetzlichen Grundlagen wird die Grundgebühr auch fällig, wenn der Abfallinhaber die Entsorgungsdienste (zeitweise) nicht oder nur in reduzierter Form in Anspruch nimmt. Dies, weil die notwendige Sammel- und Verwertungsinfrastruktur trotzdem aufrechterhalten und die Entsorgungsdienstleistung des Gemeinwesens für sämtliche Siedlungsabfälle seines Gebietes jederzeit gewährleistet werden müssen. Diese Vorhalteleistung wird auch für leerstehende Wohnungen oder Häuser (z.B. Ferienhaus) erbracht. Die Grundgebühren werden weiterhin durch die Gemeinde erhoben und zur Deckung der Kosten für die Bewirtschaftung und den Unterhalt der Sammelstellen sowie der Separatsammlungen verwendet.

Durch die Gründung des neuen Gemeindeverbandes REVO musste das Reglement in einigen Punkten angepasst werden. Die Urversammlung hat diese Änderungen am 29.06.2025 genehmigt. Der Staatsrat hat das angepasste Reglement am 26.11.2025 homologiert. Somit ist die Gemeinde Zwischbergen die erste Gemeinde des Verbandes, welche über ein konformes Abfallreglement verfügt. Die Änderungen betrafen grossmehrheitlich Formulierungen, welche keinen direkten Einfluss für die Einwohner zur Folge haben.

Reglement über Förderung von Energieeffizienz und erneuerbaren Energien

Das Reglement über die Förderung von Energieeffizienz und erneuerbaren Energien ist von der Urversammlung am 12.12.2021 genehmigt und am 16.02.2022 vom Staatsrat homologiert worden. Das Reglement ermöglicht es der Gemeinde, energetische Massnahmen an Gebäuden finanziell zu unterstützen. Auch im Jahr 2025 konnten wiederum einige Gesuche bewilligt werden.

Energieförderungsfonds

Im Jahr 2023 hat der Gemeinderat entschieden, wie im Reglement über die Förderung von Energieeffizienz und erneuerbaren Energien vorgesehen, einen Energieförderungsfonds anzulegen. Dort können maximal CHF 100'000.00 eingezahlt werden. Dies eröffnet die Möglichkeit, die bewilligten Gelder, anstatt über die laufende Rechnung, über diesen Fonds zu begleichen. Im Jahr 2025 ist der Fonds wiederum auf den Maximalbetrag aufgestockt worden.

Energiegesetz

Am 01.01.2025 ist das neue Energiegesetz im Kanton Wallis in Kraft getreten. Demnach müssen zentrale Elektroheizungen und Elektroboiler innerhalb von 15 Jahren und dezentrale Elektroheizungen bei einer umfangreichen Renovation ersetzt werden. Weiter wird grundsätzlich eine Solarpflicht bei einem Dachersatz von Erstwohnungen eingeführt. Aus diesem Grund ist davon auszugehen, dass die noch geltenden Subventionen reduziert oder gar gestrichen werden. Deshalb empfiehlt der Gemeinderat, bereits jetzt energetische Renovationen zu planen und zeitnah umzusetzen.

Energiestadt

Die Gemeinde Zwischbergen ist seit dem Jahr 2023 Trägerin des Labels Energiestadt. Damit bringt die Gemeinde zum Ausdruck, dass sie eine konsequente und nachhaltige Energie- und Klimapolitik betreibt. Hierbei werden die sechs Themenbereiche Entwicklungsplanung und Raumordnung, kommunale Gebäude und Anlagen, Versorgung und Entsorgung, Mobilität, interne Organisation sowie Kommunikation und Kooperation bewertet. Ziel ist es, einen langfristigen Massnahmenplan zu definieren und sich so fortlaufend zu verbessern. Die Gemeinde Zwischbergen ist die kleinste Energiestadt der Schweiz.

Energienachweiskontrolleur

Der Gemeinderat hat im September 2022 Helmut Gruber, Inhaber der Firma Gebäudeimpuls GmbH, zum Energienachweiskontrolleur ernannt. Die relevanten Baugesuche, welche in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, werden seitdem durch ihn geprüft und beurteilt.

Gebäude- und Wohnungsregister (GWR)

Die Gemeinden sind verpflichtet, die Daten des Gebäude- und Wohnungsregisters zu führen. Da die Informationen bei vielen Gemeinden nicht vollständig sind, wurden diese vom Kanton wiederholt aufgefordert, die Daten zu aktualisieren. In Zwischbergen war das Register gut geführt, jedoch fehlten bei einigen Gebäuden einzelne Angaben. Zur Vervollständigung hat die Gemeinde den betreffenden Gebäudeeigentümern ein Formular übermittelt, auf welchem die fehlenden Daten eingetragen und zurück an die Gemeinde gesendet werden konnten. Der Registerhalter Simon Squaratti hat die Informationen anschliessend ins System eingetragen. Somit sollten unsere Daten nun vollständig und aktuell sein.

Orts- und Raumplanung

Aufgrund der neuen Gesetzgebung muss die kommunale Raum- und Zonenplanung überarbeitet werden. Im Gegensatz zu den meisten Gemeinden sind unsere Bauzonen nicht zu gross ausgeführt. Der Gemeinderat beabsichtigt daher, einen Teil der Pfarrhalde neu als Bauland einzuteilen. Da sämtliche Gemeinden im Wallis die Pläne anpassen und teilweise ebenfalls die Gefahrenkarten überarbeiten müssen, ist das Arbeitsvolumen der Ortsplaner und Geologen entsprechend hoch. Aus diesem Grund haben sich diese Arbeiten verzögert. Nachdem die Urversammlung am 29.06.2025 umfassend über die Zonenplanung in Kenntnis gesetzt worden ist, wurde am 23.07.2025 das Mitwirkungsverfahren mit der öffentlichen Planaufgabe gestartet. Hierbei ging eine Rückmeldung ein, wonach ein bereits in der Vergangenheit bewilligtes Rodungsgesuch noch nicht entsprechen angepasst worden sei. In diesem Zusammenhang wurde der Zonenplaner beauftragt, zu prüfen, ob dies bei weiteren Flächen der Fall ist. Sobald die Abklärungen abgeschlossen sind, werden die Unterlagen an den Kanton zur Vorprüfung übermittelt.

Gefahrenkarten

In Zusammenhang mit der Raumplanung mussten die Gefahrenkarten auf unserem Gemeindegebiet überarbeitet werden. In den Bereichen Hochwasser und Lawinen konnten die gefährdeten Zonen verkleinert werden. Dies ist auf die ausgeführten Schutzmassnahmen sowie genauere Berechnungsprogramme zurückzuführen. Die neuen Pläne sind am 01.03.2023 durch den Staatsrat genehmigt worden. Die Gefahrenkarten betreffend Block- und Steinschlag konnten nun ebenfalls abgeschlossen werden. Auch hier mussten die gefährdeten Zonen nicht ausgeweitet werden. Die Homologation durch den Staatsrat erfolgte am 19.06.2024.

Digitale Baudossiers (E-Construction)

Seit dem Jahr 2024 werden Baugesuchen in unserer Gemeinde über die kantonale Informatikprogramm E-Construction eingegeben. Inzwischen haben sämtliche Gemeinden im Kanton Wallis auf dieses System umgestellt.

Gewässerraum

Im Gewässerraum unterhalb des Schulhausplatzes stellten wir eine Unterspülung der Stützmauer fest. Die Kosten für die Reparatur beliefen sich auf CHF 119'844.40, wovon der Kanton CHF 100'788.00 zurückbezahlt hat.

Aufgrund der Unwetter im Juni 2024 wurde eine grössere Menge Geschiebe in die Stauseen Fah und Sera gespült. Der Abtransport dieses Materials ist Sache der EES. Ein Teil wurde inzwischen entfernt. Das Material bei Sera soll am südlichen Rand des Stausees sauber ausgelegt werden. Der Kanton hat diesen Vorschlag allerdings noch nicht genehmigt, weshalb die Arbeiten noch nicht ausgeführt werden konnten.

Geschiebekonzept

Im Rahmen einer langfristigen Lösung mit dem Umgang von Geschiebe in den Stauseen Sera und Fah ist die EES mit der Ausarbeitung eines Geschiebekonzeptes beschäftigt. Ziel ist es, zu definieren, wie mit dem natürlichen Material in Zukunft umgegangen werden kann und an welcher Stelle dieses abgelegt wird. Sobald das Konzept vorliegt, wird es an den Kanton übermittelt, welcher die Massnahmen genehmigen muss.

Gewässerperle Plus - Laggina

Das Label «Gewässerperle Plus» zeichnet unberührte Gewässer sowie das Engagement der Menschen vor Ort für deren Schutz aus. Es wurde vom WWF Schweiz und seinen Partnern als ein innovatives Schutzinstrument auf freiwilliger Basis entwickelt, um die letzten natürlichen Fluss- und Bachabschnitte der Schweiz zu bewahren sowie deren Einzugsgebiete aufzuwerten. Ziele sind, die Artenvielfalt zu erhalten, wertvolle Lebensräume zu schützen und Lücken im Gewässerschutz zu füllen.

Eine unabhängige Jury hat im Auftrag des Trägervereins entschieden, das Gewässer Laggina für das Label «Gewässerperle Plus» zu nominieren. Bekanntlich handelt es sich hierbei um ein Grenzgewässer zwischen den Gemeinden Simplon und Zwischbergen. Durch die Nomination sollen die Standortgemeinden ermutigt werden, das Label zu zertifizieren und dadurch den aktuellen Zustand bewusst zu erhalten und zu schützen.

Im Jahr 2023 wurde das Projekt EES+, welches den Ausbau der Wasserkraft im Zwischbergental betrifft, wieder aufgegriffen und überarbeitet. Das angepasste Projekt trägt nun den Namen Fah bzw. Fah+. Dieses sieht vor, einen Teil der Laggina nach Fah in den neu geplanten Stausee einzuleiten. Aufgrund dieses Umstandes erscheint es etwas sonderbar, dass die Laggina genau zu diesem Zeitpunkt für das Label «Gewässerperle Plus» nominiert worden ist. Deshalb hat der Gemeinderat von Zwischbergen entschieden, weder am Nominierungsevent am 21.05.2025 in Zürich noch am örtlichen Anlass am 03.10.2025 teilzunehmen. Die Gemeinde Simplon wurde an beiden Anlässen durch deren Gemeindepräsidenten vertreten.

Unwetter

Mitte 2025 sind im oberen Saastal sowie im südlichen Simplongebiet grosser Niederschlagsmengen gemeldet worden, weshalb die Gefahrenstufe 5 ausgerufen worden ist. Es fielen Niederschlagsmengen zwischen 150 und 250 Liter pro m². Der Gemeinderat, der regionalen Führungsstabes sowie die Feuerwehr haben diesbezüglich entsprechende Vorkehrungen getroffen. Wohl nicht zuletzt wegen des 25-jährigen Jahrestages des Unwetters von Gondo stiess die Situation bei den Medien auf reges Interesse. So berichtete die SRF-Sendung «Schweiz aktuell» am 16.04.2025 aus Gondo. Diesbezüglich wurde ich live interviewt. So konnte ich der ganzen Schweiz mitteilen, dass wir die nötigen Massnahmen eingeleitet haben und gut auf ein allfälliges Unwetter vorbereitet sind. Aufgrund der fallenden Schneefallgrenze erreichten die Wasserstände nie eine kritische Höhe und es kam auf unserem Gemeindegebiet zu keinen nennenswerten Schäden. Allerdings verursachten die Schneefälle in grossen Teilen des Wallis, aufgrund der fortgeschrittenen Vegetation der Bäume, enorme Schäden. Wir hatten grosses Glück, dass wir dieses Mal gut weggekommen sind.

Volkswirtschaft

Landwirtschaft

Seit Ende 2022 führt Nino Jordan den einzigen Landwirtschaftsbetrieb im Zwischbergental. Hierbei wird er durch seinen Vorgänger Jakob Squaratti und einer Vielzahl weiterer Helfer unterstützt. Mit dem jungen Landwirt scheint die landwirtschaftliche Zukunft des Zwischbergentals für die nächsten Jahrzehnte gesichert. Diese Arbeit hat nicht zuletzt für den Tourismus grosse Bedeutung.

Seit dem Jahr 2019 werden die Burgeralpe Härd und die Alpe Waira von Esther und Oliver Hess aus dem Kanton Luzern betrieben.

Die Burgeralpe Furggu wird durch Yvo Lengen gepachtet. Für die Bewirtschaftung greift er auf externes Personal zurück.

Die landwirtschaftlichen Flächen auf der Gemeialpa sind Eigentum der Burgergemeinde Stalden sowie der Burgergemeinde Zwischbergen. Die in der Ebene liegenden Flächen werden hauptsächlich als Rinderalpe genutzt, die restlichen Parzellen als Schafalpen. Auf die Sömmerung 2022 sind für die Schafalpen neue Bewirtschafter eingesetzt worden. Die Schafalpe der Burgergemeinde Stalden wird durch Hans Peter Gsponer gepachtet und durch Flavio und Roger Oggier bewirtschaftet. Der Pächter und Bewirtschafter der Schafalpe der Burgergemeinde Zwischbergen ist Oliver Hess. Die Rinderalpe der beiden Burgergemeinden wird weiterhin gemeinsam genutzt. Diesbezüglich wurde im Jahr 2023 eine neue Vereinbarung unterzeichnet. Seither hat die Burgergemeinde Zwischbergen Anrecht auf 1/3 der Sömmerungsbeiträge, was in etwa den Eigentumsverhältnissen der Flächenanteile entspricht.

Japankäfer

Im August 2023 hat die kantonale Dienststelle für Landwirtschaft der Gemeinde mitgeteilt, dass auf dem Gebiet der Gemeinden Simplon und Zwischbergen der Japankäfer festgestellt worden ist. Hierbei handelt es sich um einen Schädling, welcher sich von über 300 Pflanzenarten, darunter auch wichtige Kulturpflanzen wie Obstbäume, Reben oder Beerensträucher, ernährt. Um die Ausweitung auf das übrige Kantonsgebiet zu verhindern, hat der Kanton Fallen aufgestellt und eine Verfügung erlassen. Demnach ist es zwischen dem 01 Juni und dem 30. September verboten, Erde und Grüngut aus dem Befallsherd und der Pufferzone zu transportieren. Zudem sind Maschinen, welche für die Bodenbearbeitung eingesetzt werden, beim Verlassen der jeweiligen Zonen zu reinigen.

Im Jahr 2025 wurden auf der Simplon Südseite mit 42'000 Käfer nur halb so viel gefangen wie im Vorjahr, in welchem noch 84'000 Exemplare in die Fallen geraten sind. Inzwischen ist der Japankäfer allerdings in der Oberwalliser Talebene angekommen. So wurden im Jahr 2025 zwischen Termen und Raron bereits 200 Tiere gefangen. Zur Bekämpfung wurden unterhalb der Pfarrhalde wie auch auf der Nordseite des Simplons mikroskopische Würmer ausgesetzt, welche die Larven der Japankäfer befallen und vernichten sollen.

Ansprechperson für Neozoen

Bei Neozoen handelt es sich um exotische invasive Tierarten, welche in ein Gebiet eingewandert sind, in welchem sie nicht heimisch sind. Der Kanton hat die Gemeinden aufgefordert, hierzu eine kommunale Ansprechperson zu bezeichnen. Für die Gemeinden Simplon und Zischbergen wird der Förster Cedric Schmidhalter diese Aufgabe übernehmen.

Regulierung Wolfsrudel

Der Wolf hält sich bereits seit längerer Zeit in unserer Region auf. Inzwischen sind in der ganzen Schweiz mehrere Rudel nachgewiesen worden. Der Bundesrat hat im Juni 2023 die Anpassung der Jagdverordnung beschlossen, welche bereits im Dezember 2023 in Kraft getreten war. Demnach ist es möglich, Wolfsrudel zu regulieren, bevor sie Schaden angerichtet haben. Der Staatsrat hat daraufhin die Regulierung von 7 Wolfsrudeln auf Kantonsgebiet beantragt, was vom Bund genehmigt worden ist. Das Simplon-Rudel befand sich nicht darunter, weshalb die Gemeinde Zwischbergen schriftlich beim zuständigen Staatsrat Frédéric Favre interveniert hat. Wie uns mitgeteilt worden ist, konnte in unserer

Region kein Rudel mit zugehörigen Welpen nachgewiesen werden. Für eine proaktive Regulierung eines Wolfrudels müsse zudem mindestens 1 Nutztier in geschützter Situation gerissen worden sein, was ebenfalls nicht der Fall gewesen sei. Aus diesen Gründen waren die rechtlichen Voraussetzungen für eine Regulierung auf der Simplon Südseite nicht gegeben.

Nachdem es im Jahr 2025 zu weiteren Rissen gekommen ist, wurde ein weiteres Schreiben an den inzwischen zuständigen Staatsrat Christophe Darbellay gesendet. Im Gegensatz zum Vorjahr hat die Gemeinde Simplon den Brief ebenfalls unterzeichnet. Der Staatsrat hat entschieden, dass das Simplonrudel komplett entnommen werden kann. Dieser Entscheid wurde im September 2025 vom Bundesamt für Umwelt bewilligt. Insgesamt konnten 4 Wölfe abgeschossen werden. Der positive Entscheid lässt vermuten, dass die beiden Schreiben aus den Jahren 2024 und 2025 offensichtlich Wirkung gezeigt haben. Die Gemeinde wird auch in Zukunft versuchen, sich für Abschussbewilligungen einzusetzen, damit die örtliche Landwirtschaft geschützt und erhalten werden kann.

Forstrevier Simplon Süd

Beim Forstrevier Simplon Süd handelt es sich um einen Gemeindeverband, welcher zu je 45% in Eigentum der Burgergemeinden Simplon und Zwischbergen und zu je 5% in Eigentum der Einwohnergemeinden Simplon und Zwischbergen ist. Seit dem Jahr 2020 ist Cederic Schmidhalter als Betriebsleiter tätig. Zurzeit sind 7 Personen beim Forstrevier angestellt. Neben der Waldpflege führen die Mitarbeiter des Forstreviers verschiedene Arbeiten für die Gemeinden aus. So stellen sie den gewöhnlichen Unterhalt der Gemeindestrassen und einigen Wanderwegen sicher.

Das Forstrevier führt eine eigene Buchhaltung, so dass diese Zahlen in der Jahresrechnung der Gemeinde nicht ersichtlich sind. Nach Abschreibungen von CHF 181'360.00 schloss das Revier mit einem Gewinn von CHF 195'278.32 ab. Das Eigenkapital beläuft sich per 31.12.2025 auf CHF 1'851'884.50.

Tourismus

Im Jahr 2014 gründeten die Gemeinden Brig-Glis, Termen, Ried-Brig, Simplon und Zwischbergen die Brig Simplon Tourismus AG. Seit Januar 2015 führt die AG neben verschiedenen Marketingaufgaben auch die Erhebung der Kur- und Beherbergungstaxen durch. Seit August 2021 ist Silvio Burgener als Geschäftsführer tätig. Nach einer Anpassung im Jahr 2024 besitzt die Gemeinde Brig-Glis nur noch 50% der Aktien, die anderen Gemeinden je 12.5%. Im selben Jahr wurde zudem eine Leistungsvereinbarung unterzeichnet, um die Aufgaben näher zu definieren.

Die Gemeinde Simplon sowie die Stiftung Lebensraum Simplon Süd haben seit dem Jahr 2014 einen zusätzlichen Beitrag an die Tourismusorganisation bezahlt, um die Geschäftsstelle Simplon Süd zu betreiben. Nachdem die Stiftung entschieden hat, die Unterstützung auf das Jahr 2025 einzustellen, wurden die Aufgaben neu definiert. So werden dort zukünftig zusätzliche Leistungen, welche auch für unsere Gemeinde erbracht werden, integriert. Konkret handelt es sich um die Sicherstellung von Gästeinformationen, Unterstützung der Angebotsentwicklung, Arbeiten zur Schaffung und Erhaltung touristischer Infrastrukturen, Einreichung und Unterstützung bei Subventionsgesuchen, Beratung und Erarbeitung von Informations- und Unterhaltungsangeboten, Vernetzung mit örtlichen Leistungsträgern usw. Ziel ist die Förderung des Tourismus auf der Simplon Südseite. Für die Erbringung dieser Leistungen haben die Gemeinden Simplon und Zwischbergen sowie die Brig Simplon Tourismus AG eine Vereinbarung unterschrieben. Die Gemeinde Simplon bezahlt hierfür CHF 30'000.00, die Gemeinde Zwischbergen CHF 10'000.00.

Tankstellen mit Shops

In unserer Gemeinde gibt es drei Tankstellen. Nachdem sich der Geschäftsführer der MAME GmbH (ehemals Maranoli GmbH) aus gesundheitlichen Gründen entschieden hat, nur noch die Tanksäulen mittels Automaten zu betreiben, gibt es noch zwei Tankstellenshops. Des Weiteren hat Sebastian Squaratti seine Tätigkeit bei der Tankstelle ebenfalls aufgegeben. Piali Antonio, welcher seit Jahrzehnten dort arbeitet, hat den Betrieb übernommen. Hierfür hat er die Firma Piali Antonio GmbH gegründet. Bei der letzten Anlage handelt es sich um die Einzelunternehmung Shop Minnig Marion

Linda. Obwohl das Angebot der Geschäfte grösstenteils vom Durchgangsverkehr genutzt wird, haben unsere Einwohner ebenfalls die Möglichkeit, sich dort mit dem Nötigsten zu versorgen.

Gastrobetriebe

Das Restaurant Bellevue wird seit März 2018 durch Sebastian Squaratti betrieben. Es handelt sich um eine Einzelunternehmung. Die gutbürgerliche Küche ist bekannt und beliebt. Die Zimmer werden oft von Wanderern und Arbeitern gebucht.

Das Hotel Restaurant Stockalperturm wird seit Mai 2020 durch die SWIT AG geleitet. Die Firma hat den Sitz seit dem Jahr 2022 in Gondo. Sie betreibt ebenfalls die Gelateria in Gondo und führt Eisläden in Brig, Visp, Zermatt, Sitten und St. Gallen. Präsident der Firma ist Daniele Pizzicoli.

Der Berggasthof Bord hat im Jahr 2021 mit der Berge GmbH einen neuen Pächter gefunden. Die Firma wurde im April 2021 durch Helfenstein Peter, Oliver Hess und Christian Werder gegründet und hat ihren Sitz in Zwischbergen. Seit Sommer 2024 wird der Betrieb von Ferrarini Rainer und seinem Team betrieben. Der Berggasthof ist nicht zuletzt für den Wandertourismus wichtig.

Gelateria

Seit Sommer 2023 produziert die SWIT AG unter dem Namen Vorrei in der Mehrzweckhalle in Gondo eine Gelateria. Mit der Eröffnung sind in unserer Gemeinde neue Arbeitsplätze sowie ein neuer Wirtschaftszweig geschaffen worden. Zudem können die grösstenteils leerstehenden Räumlichkeiten fortan sinnvoll genutzt werden. Seit der Eröffnung wird eine neue Eissorte mit dem Namen «Gondo Gold» produziert. Zutaten dieser Sorte sind Milch, Rahm, Eier, weisse Schokolade sowie essbare Goldsplitter. Inzwischen hat die Firma ihre Tätigkeiten ausgebaut und produziert zusätzlich Gebäck und Focaccia.

Weitere Institutionen

Mehrere Institutionen haben ihren Sitz auf unserem Gemeindegebiet oder sind hier tätig. Die meisten sind im Handelsregister eingetragen. Im Folgenden möchte ich diese kurz aufzählen:

Die «Alpgenossenschaft Alpen» hat ihren Sitz in Zwischbergen. Als Präsident ist In-Albon Patrik eingetragen. Das Ziel der Genossenschaft ist die Gesamtalpverbesserung sowie zweckmässige Bewirtschaftung der Alpe Alpen in gemeinsamer Selbsthilfe.

Nino Jordan produziert und verkauft Käse, welchen er auf seinem Hof selbst herstellt.

Bei der «Simplon-Trekking Rolf Gruber» mit Sitz in Zwischbergen handelt es sich um ein Einzelunternehmen. Dieses organisiert und führt Veranstaltungen in den Bereichen Tourismus, Forschung, Wissenschaft und Freizeitgestaltung durch. Des Weiteren betreibt sie Bergbauforschung, Prospektionen von Bodenschätzen und die Herstellung von damit im Zusammenhang stehenden Produkten sowie Handel mit Waren aller Art.

Die «Alpine Tech SA», ehemals «Alpine Mining SA», erbringt sämtliche Dienstleistungen im Miningbereich sowie in der Sicherheitsüberprüfung durch Blockchains. Als Präsident ist Frédéric Juillard eingetragen. Die Firma ist noch in unserer Gemeinde gemeldet, hat ihrer operative Tätigkeit auf Gemeindegebiet jedoch auf Ende 2024 eingestellt.

Die «IPC International Projekt Consulting GmbH» wird durch Albert Tscherrig geführt. Diese bezweckt strategische Managementberatung und Unterstützung (Consulting) in den Bereichen Planung, Projektierung und Umsetzung von internationalen Projekten der Mobilitätsindustrie sowie der Vermittlung, dem Erwerb und dem Verkauf von Dienstleistungen und Waren für das internationale Projektmanagement.

Die «Rocaval Felssicherungs AG» ist spezialisiert auf den Gebieten Ausräumen und Absichern von Felswänden, Brückenkontrollen, Kontrollen von Staumauern und Druckleitungen sowie Kontrollen von Hochhausfassaden. Präsident der AG ist Meinrad Bittel.

Die «Simplon Air GmbH» ist im Bereich des Flugwesens tätig. Geschäftsführer ist Giana Gian Paolo.

Die «Energie Electrique du Simplon SA (E.E.S.)» hat ihren Sitz in Simplon und ist im Bereich der Stromerzeugung, dem Transport, dem Verkauf und der Verteilung der erzeugten Energie tätig. Präsident des Verwaltungsrates ist Michael Plaschy.

Die «Hydro Exploitation SA» hat ihren Sitz in Sitten. Sie führt Betriebs- Wartungs- und Verwaltungsdienste im Bereich der Energieerzeugung aus. Sie ist zusammen mit der EES in der Region tätig. Präsident des Verwaltungsrates ist Amédée Murisier.

My Post Service

Als Kompensationsmassnahme für die Schliessung der Poststelle in Simplon Dorf konnte die Eröffnung eines My Post Service in Gondo erwirkt werden. Dort können Briefe und Pakete aufgegeben und abgeholt werden. Seit September 2024 befindet sich die Annahmestelle im Gemeindebüro. Der Hausservice, bei welchem gewisse Postgeschäfte an der Haustüre beim Briefträger in Anspruch genommen werden können, ist weiterhin möglich. Durch die Eröffnung des My Post Service konnte das Angebot in unserem Dorf ausgebaut werden.

Stromversorgung

Die Stromkommission wird seit 2025 vom Gemeindearbeiter Pascal Arnold geleitet. Der Gemeindeschreiber Roger Tschopp unterstützt ihn bei Bedarf in administrativen Angelegenheiten, im operativen Bereich bringe ich meine Kenntnisse ein. Folglich sind die Aufgaben auf mehrere Schultern verteilt.

Strassenbeleuchtung

Im Jahr 2023 hat die Gemeinde sämtliche Strassenleuchten auf LED mit Sensoren umgerüstet. Dadurch wird ermöglicht, dass die Leuchten im Grundbetrieb nur mit einer reduzierten Helligkeit (aktuell 10%) brennen. Sobald ein Fahrzeug oder eine Person registriert wird, erhöht sich die Lichtstärke auf 100% und wird nach dem Passieren wieder abgesenkt. Des Weiteren wird das Signal an die folgenden Strassenlampen weitergegeben, welche ebenfalls heller werden. So ist gewährleistet, dass der Bereich, in welchem man sich aufhält, jeweils voll ausgeleuchtet ist.

Das Astra hat beim Umbau des Zollplatzes im Jahr 2025 ebenfalls die Strassenleuchten ausgetauscht. Hierbei handelt es sich um dasselbe System, welches die Gemeinde zwei Jahre zuvor installiert hat.

E-Ladestationen Zivilschutzanlage

Seit Sommer 2023 betreibt die Firma Evpass SA auf dem Parkplatz der Zivilschutzanlage zwei Schnellladestationen, welche eine Leistung von je 66 kW aufweisen. Die Installationskosten sind vollumfänglich von der Firma übernommen worden. Hierzu wurde ein Vertrag mit einer Laufzeit von 10 Jahren und einer Kündigungsfrist von 6 Monaten unterzeichnet.

E-Ladestationen Parkhalle

Seit April 2024 befinden sich in der öffentlichen Parkhalle 4 Ladestationen zum Laden von E-Fahrzeugen. Zudem wurden 4 weitere Parkfelder mit Grundplatten ausgestattet, auf welchen weitere Ladestationen angebracht werden können. Bei Bedarf ist ein weiterer Ausbau möglich. Mit dieser Massnahme fördert die Gemeinde die E-Mobilität und stellt den Besuchern und Einwohnern eine Lademöglichkeit zur Verfügung. Die Preise sind im Vergleich zu anderen Ladestationen sehr günstig, was Besucher dazu animieren kann, einen Zwischenhalt einzulegen und während der Ladung in einem Gastgewerbebetrieb in Gondo zu essen oder gar zu übernachten.

E-Ladestationen für Private

Die Nachfrage an Privaten E-Ladestationen wird in naher Zukunft voraussichtlich weiter zunehmen. Erfahrungen aus anderen Gemeinden haben gezeigt, dass dies kurzfristig zu hohen Lastspitzen führen kann, da die Fahrzeuge oft über den gleichen Zeitraum aufgeladen werden. Das hat zur Folge, dass die

Netzinfrastruktur (Sicherungen, Kabel, Transformatoren...) stark belastet wird und allenfalls ausgebaut werden müsste, was mit hohen Kosten verbunden ist. Um dies zu verhindern, können steuerbare Ladestationen installiert werden, welche nur denjenigen Strom freigeben, welcher zur Verfügung steht. Der Ladevorgang kann dadurch etwas länger dauern, da die Fahrzeuge allerdings mehrere Stunden eingesteckt sind, ist eine Aufladung in einem angemessenen Zeitraum gesichert. Da in den steuerbaren Geräten zusätzlich ein spezieller Fehlerstromschutzschalter integriert ist, welcher den Personenschutz erhöht, sind diese teurer als herkömmliche Ladestationen. Um den Umstieg auf die E-Mobilität zu fördern, die Sicherheit zu erhöhen und das Stromnetz zu schonen, hat der Gemeinderat entschieden, sich mit CHF 700.- an der Anschaffung der Geräte der Firma Zaptec Pro zu beteiligen. Damit sollten die Mehrkosten gedeckt sein. Für eine Förderung müssen die Geräte allerdings über die Gemeinde bezogen werden.

E-Ladestation für Fahrräder

Seit November 2024 befinden sich auf dem Dorfplatz in Gondo vier Ladestationen für E-Bikes. Während den Sommermonaten besuchen viele Touristen mit ihren elektrischen Fahrrädern unser Dorf, welche in der Vergangenheit nach entsprechenden Lademöglichkeiten gefragt haben. Während der Ladezeit können sich die Besucher in den Gastgewerbebetrieben verpflegen. Die Stationen können natürliche auch von Einwohnern genutzt werden. Für das Laden werden keine Gebühren erhoben, da ein entsprechendes Bezahlssystem unverhältnismässig hohe Kosten verursachen würde.

Gondosolar

Die eidgenössischen Räte haben im Jahr 2022 mit dem Mantelerlass Energie beschlossen, das Verfahren für den Bau von hochalpinen Solaranlage stark zu vereinfachen. Nachdem sich die Urversammlung bereits am 11.12.2022 einstimmig für das Projekt Gondosolar ausgesprochen hatte, wurde dies an der Urversammlung am 18.06.2023 mit dem gleichen Resultat bestätigt. An der Urversammlung am 10.12.2023 wurde zudem entschieden, die Burgergemeinde Zwischbergen mit 5% am Projekt zu beteiligen. Demnach würde die EES 60%, die Einwohnergemeinde 30% und die Burgergemeinde sowie der Bodeneigentümer Renato Jordan mit je mit 5% an der Gesellschaft beteiligt sein.

Die kantonale Baukommission hat den Bau der hochalpinen Photovoltaikanlage Gondosolar mit Auflagen bewilligt. Wie zu erwarten war, hat Helvetia Nostra Beschwerde beim Staatsrat eingereicht. Diesbezüglich hat die EES eine Stellungnahme abgegeben, worauf Helvetia Nostra erneut ein Gegenschreiben (Replik) verfasst hat. Hierzu hat die Stiftung drei Fristverlängerungsgesuche gestellt, ein viertes wurde schliesslich abgelehnt. Es ist offensichtlich, dass auf Zeit gespielt wird. Demnach ist davon auszugehen, dass es noch länger dauern wird, bis ein definitiver Entscheid vorliegt. Des Weiteren stellt die Wirtschaftlichkeit eine grosse Herausforderung dar. Ein Bauentscheid kann allerdings erst gefällt werden, wenn die rechtlichen Fragen geklärt sind.

Unterwerke Gondo und Sera

Die Swissgrid beabsichtigt, ihre Infrastruktur von derjenigen der EES zu trennen. Aus diesem Grund wird in Gondo, neben dem Unterwerk, ein neues Betriebsgebäude gebaut. Das Plangenehmigungsgesuch wurde am 21.11.2025 im Amtsblatt veröffentlicht. Die Bauarbeiten sollen bereits im Frühling 2026 ausgeführt werden.

Beim Unterwerk Sera wird das bestehende Betriebsgebäude erweitert und aufgestockt. Es wird eine imposante Baute entstehen, welche gewöhnungsbedürftig sein wird. Da der Grenzabstand zur danebenliegenden Parzelle, welche im Eigentum der Burgergemeinde Zwischbergen ist, nicht eingehalten werden kann, wurde der Swissgrid ein Näher- bzw. Grenzbaurecht eingeräumt. Im Gegenzug konnte ausgehandelt werden, dass in einem Bereich des Gebäudes eine Toilette und eine Dusche für den geplanten Campingstellplatz installiert und genutzt werden darf. Die Burgerkommission hat dieses Geschäft genehmigt. Das Plangenehmigungsgesuch wurde am 05.12.2025 im Amtsblatt veröffentlicht. Der Baubeginn ist im Juni 2026 vorgesehen und der Rohbau soll bereits Ende 2026 abgeschlossen sein.

Ausbau Wasserkraft Zwischbergental

Im Jahr 2023 wurde das bestehende Projekt EES+ wieder aufgegriffen und überarbeitet. Das neue Projekt trägt den Namen Fah, eine weitere Variante Fah+. Das Projekt umfasst die Erhöhung der Staumauer Fah sowie die Installation von Pumpen bzw. Turbinen bei Sera, welche Strom produzieren und bei Bedarf das Wasser wieder in den Stausee Fah pumpen könnten. Dies würde die Speicherung des Wassers in den Sommermonaten ermöglichen, welches im Winter wiederum für die Stromproduktion genutzt werden könnte. Weiter wird der Bau eines Stollens vom Laggintal nach Fah geprüft, um das Wasser der Laggina in den neuen Stausee einzuleiten. Da sich im Bereich Fah ein mögliches Auenschutzgebiet befindet, wurde das Projekt durch den Kanton vorerst nicht in den kantonalen Richtplan aufgenommen. Die Planung für eine zukünftige Umsetzung laufen jedoch weiter.

Eignerstrategie EnBAG

Die Gemeinde Zwischbergen besitzt zusammen mit anderen Gemeinden, hauptsächlich aus den Bezirken Brig und östlich Raron, 50 % der Aktien der EnBAG AG. Die anderen Aktien sind im Besitz von Firmen und Privatpersonen. Da die Gemeinden Simplon und Zwischbergen die Stromversorgung selbst verwalten, gelten wir als sogenannte «affilierte» Gemeinden. Um die Zusammenarbeit zu regeln, ist im Jahr 2009 eine Zusammenarbeitsvereinbarung zwischen der EnBAG Gruppe und den Gemeinden unterzeichnet worden, welche bis im Jahr 2033 gültig ist. Diese behandelt auch die Regelung der Heimfälle. Wie sich nun gezeigt hat, wird der Inhalt dieser Vereinbarung unterschiedlich ausgelegt. Aus diesem Grund muss die Vereinbarung angepasst werden. Diesbezüglich fanden mehrere Gespräche statt. Bisher konnte noch kein Resultat erzielt werden.

Energiehandel

Basierend auf den Verträgen mit der EES hat die Gemeinde Anrecht auf den Erwerb einer gewissen Menge elektrischer Energie zum Preis der Gestehungskosten. Insofern die Gemeinde diese Energie nicht selbst verbraucht, wird diese durch die EES entweder an die Gemeinde Simplon oder an Dritte weiterverkauft. Der daraus erzielte Gewinn wird unserer Gemeinde gutgeschrieben. Da die Stromproduktion im Vergleich zum Rekordjahr 2024 merklich zurückgegangen und die Marktpreise gesunken sind sowie die Gemeinde zugleich mehr Energie verbraucht hat, konnte im Gegensatz zu den Vorjahren kein Gewinn erzielt werden. Die genauen Zahlen können aus der folgenden Tabelle entnommen werden:

Bezeichnung	2020 CHF	2021 CHF	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF	2025 CHF
Stromankauf	36'867.69	49'381.89	67'987.60	39'967.10	31'425.90	72'783.15
Energielieferung	35'485.00	29'880.86	39'200.25	39'130.10	65'203.67	48'894.00
Energierücknahme EES	--	238'130.10	631'446.15	240'848.80	270'978.27	50'378.01
Anteil Gemeinde	-47'672.10	-54'066.10	-52'648.60	-59'711.50	-85'046.00	-71'539.00
Stromverkauf an Simplon	36'327.25	--	--	--	--	--
Ergebnis	-12'727.54	164'562.97	550'010.20	180'300.30	219'710.04	-45'050.14

Finanzen

Aktienlegat

Im Mai 2024 hat die Gemeinde ein Legat von Mezöffi Antalffy Agnes Maria erhalten. Das Erbe besteht aus Wertpapieren von Novartis, Alcon und Sandoz im Gesamtwert von aktuell CHF 820'013.52 (31.12.2025). Gemäss der Erblasserin soll das Legat evtl. für zusätzliche Ausbildung, Bus-Zubringerdienste, Krankenpflege, Gemeinschaftsraum oder ähnliche Sozialdienste verwendet werden. Um den Geldbetrag entsprechend einsetzen zu können, hat die Gemeinde die Wertpapiere übernommen und den Gegenwert als Fonds bilanziert. Bei Verwendung des Fonds wird dieser in Zukunft über die Erfolgsrechnung aufgelöst. Somit wird die Erfolgsrechnung nicht direkt mit dem vollen Betrag belastet. Die Dividenden und Wertschwankungen gehen ab dem Jahr 2026 zu Gunsten bzw. zu Lasten der Gemeinde. Im Jahr 2025 ergab sich durch das Aktienlegat ein nicht realisierter Kursgewinn in der Höhe von CHF 116'546.64.

Im Sinne der Erblasserin wurde im Jahr 2025 ein Teil des Legates für die Reduktion der Krankenkassenprämien verwendet.

Geldanlagen

Nachdem die Nationalbank im Jahr 2021 entschieden hat, auf Kontoguthaben einen Negativzins zu erheben, hat die Urversammlung auf Vorschlag des Gemeinderates am 27.06.2021 entschieden, das Geld in einem Wertschriftenfond anzulegen. Der Aktienanteil wurde hierbei bewusst auf tiefen rund 30% festgelegt, um das Risiko zu minimieren. Nachdem im Jahr 2021 der Negativzins gespart und ein bescheidener Gewinn erzielt werden konnte, erfuhren die Geldmärkte aufgrund des Ukraine Konfliktes aussergewöhnliche Schwankungen, weshalb im Jahr 2022 ein grosser Verlust ausgewiesen werden musste. Inzwischen konnte der Verlust verringert werden, allerdings bleibt immer noch ein Minus von CHF 32'478.41 übrig. Es handelt sich jeweils um buchhalterische bzw. nicht realisierte Werte, da die Anlagen nicht abgestossen worden sind. Mittlerweile kommen noch die Aktien aus dem Legat hinzu, welche im Jahr 2025 eine beachtliche Wertsteigerung erfuhren. Somit fällt die gesamte Bilanz positiv aus. Die genauen Zahlen können aus der untenstehenden Tabelle entnommen werden.

Auf Empfehlung der Finanzberater hat die Urversammlung am 14.12.2025 entschieden, den Aktienanteil des Anlagefonds von rund 30% auf einen variablen Wert zwischen 37% und 67% festzulegen.

Bezeichnung		2021 CHF	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF	2025 CHF
Nicht realisierter Kursgewinn Bank		9'319.00	-.-	106'423.25	161'787.40	182'856.94
Nicht realisierter Kursverlust Bank		-.-	492'865.00	-.-	-.-	
Ergebnis Anlagebeginn Bank		9'319.00	-483'546.00	-377'122.75	-215'335.35	-32'478.41
Nicht realisierter Kursgewinn Legat		-.-	-.-	-.-	-.-	116'546.64
Nicht realisierter Kursverlust Legat		-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Ergebnis Anlagebeginn Legat		-.-	-.-	-.-	-.-	116'546.64
Ergebnis seit Anlagebeginn		9'319.00	-483'546.00	-377'122.75	-215'335.35	84'068.17

Steuern

Der Steuerkoeffizient liegt in unserer Gemeinde bei 1%, die Kopfsteuer beträgt CHF 12.-, die Hundesteuer CHF 100.- und die Indexierung ist auf 176% festgesetzt. Hierbei handelt es um die tiefst möglichen Ansätze. Aufgrund der Teuerung konnte die Indexierung im Jahr 2025 um 3% erhöht werden, was tiefere Einkommensteuern bedeutet.

Wasserzinsen

Der Tarif des Wasserzinses ist durch die eidgenössischen Räte auf Ende 2030 festgelegt worden. Der ausbezahlte Betrag ist unter anderem abhängig von der nutzbaren Wassermenge, was die jährlichen Differenzen erklärt. Obwohl die Einnahmen nach dem Rekordergebnis vom Vorjahr leicht zurückgegangen sind, hat es sich um ein gutes Jahr gehandelt. Aus der Tabelle können die Einnahmen der letzten Jahre miteinander verglichen werden:

Kraftwerk	2020 CHF	2021 CHF	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF	2025 CHF
Gondo	971'754.00	815'729.10	538'895.00	777'435.60	1'101'504.80	862'283.90
Gabi	34'219.70	27'630.25	32'076.00	29'082.25	45'666.70	31'912.30
Tannuwald	112'816.00	133'760.00	92'400.00	111'716.00	156'420.00	136'884.00
Entschädigung Fah	34'941.29	34'941.29	34'941.29	34'941.29	34'941.29	34'941.29
Korrektur Vorjahre	-.-	-.-	1'427.35	4'884.01	-.-	-.-
Ergebnis	1'153'730.99	1'012'060.64	699'739.64	958'059.15	1'338'532.79	1'066'021.49

Finanzpolitische Reserve

Im Jahr 2024 hat der Gemeinderat entschieden, einen Fonds für eine finanzpolitische Reserve anzulegen. Diese wird wie eine Konjunktur- oder Ausgleichsreserve geführt. Sie kann bei zukünftigen Aufwandüberschüssen in der Erfolgsrechnung eingesetzt werden. Dies ermöglicht es dem Gemeinderat, für extreme Situationen wie Wirtschaftskrisen, Unwetter, Erdbeben, Pandemien usw. gerüstet zu sein. Das Instrument garantiert eine nachhaltige und harmonische Haushaltspolitik und stellt sicher, dass im Falle von unvorhergesehenen Aufwendungen oder Ausgaben keine Sparmassnahmen eingeleitet werden müssen. Im Jahr 2025 sind, wie im Vorjahr, CHF 100'000.00 eingezahlt worden, weshalb sich im Fonds nun CHF 200'000.00 befinden. Die Jahresrechnung 2025 wird um diesen Betrag belastet.

Kennzahlen

Zur weiteren Übersicht sind einige Kennzahlen unten aufgeführt:

Bezeichnung	2020 CHF	2021 CHF	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF	2025 CHF
Steuereinnahmen gesamt	619'113.55	580'588.85	508'103.70	544'268.32	418'647.65	458'523.12
Steuern natürliche Personen	242'047.40	252'317.30	259'545.70	243'102.27	232'515.85	290'111.67
Steuern juristische Personen	377'066.15	328'271.55	248'558.00	301'166.05	186'131.80	168'411.45
Zahlung an Finanzausgleich	209'116.00	187'835.00	203'069.00	214'963.00	227'275.00	244'723.90
Ertrag aus Lastenausgleich	57'336.00	54'408.00	55'022.00	56'691.00	56'541.00	57'151.00
Wasserzinsen	1'153'731.00	1'012'060.64	699'739.64	958'059.15	1'338'532.79	1'066'021.50
Energiehandel (netto)	-12'727.54	164'562.97	550'010.20	180'300.30	219'710.04	- 45'050.14
Selbstfinanzierungsgrad	454.1%	898.8%	-.-	-.-	260.99%	9'638.16%
Abschreibungen / Wertberichtigung	116'373.82	77'075.71	-.-	139'541.65	303'831.40	49'125.05
Ergebnis	412'067.85	615'675.56	2'638.91	138'280.32	65'344.27	105'480.67

Fazit

Die Jahresrechnung 2025 schliesst mit einem Gewinn von CHF 105'480.67 ab. Negativ fallen die Einnahmerückgänge aus den Wasserrechtszinsen und dem Energiehandel, die Ausgaben bei den Parkplätzen und die Einlage in die finanzpolitische Reserve aus. Positiv wirken sich die gestiegenen Einnahmen aus den Steuern und den nichtrealisierten Kursgewinnen aus.

Schlusswort

Mit der vorliegenden Jahresrechnung endet das erste Jahr der Legislaturperiode 2025 bis 2028. Nino Jordan hat seine Funktion als Gemeinderat zu Beginn des Jahres angetreten. Er hat sich bereits sehr gut in den Gemeinderat eingefügt. Wir sind weiterhin bestrebt, die Gemeinde voranzubringen und neue Projekte umzusetzen. Hierzu ist jedoch Ausdauer und Durchhaltewillen notwendig. Die positiven Rückmeldungen aus der Bevölkerung sind sehr motivierend. Die Wertschätzung gegenüber unserer Arbeit wurde mit dem Vorschlag, die Grundentschädigungen zu erhöhen, zum Ausdruck gebracht. Diese sind zwar im Vergleich zu anderen Gemeinden immer noch eher tief, jedoch führen wir unsere Ämter nicht aus finanziellen Überlegungen aus und wissen diese Geste zu schätzen. In der heutigen Gesellschaft ist es leider nicht mehr selbstverständlich, dass es Leute gibt, welche ihre freie Zeit und ihre persönlichen Bedürfnisse zum Wohle der Allgemeinheit zurückstellen. In diesem Sinne möchte ich mich bei meinen Ratskollegen Paul Henzen und Nino Jordan für ihren Einsatz und die gute Zusammenarbeit bedanken.

Ich möchte meinen Dank auch an alle richten, welche eine Funktion in der Gemeinde ausführen oder sich auf eine andere Weise für unser Dorf einsetzen oder eingesetzt haben. Ich verzichte bewusst darauf, Namen zu nennen, da jeder einzelne wichtig ist. Unsere Gemeinde kann in Zukunft nur bestehen, wenn jeder bereit ist, einen Beitrag zu leisten.

Im Namen des Gemeinderates möchte ich mich bei der Bevölkerung für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Wir üben das Amt nach bestem Wissen und Gewissen aus und versuchen jeweils, die besten Entscheidungen für unser Dorf zu treffen.

Zwischbergen, 27.05.2026


Squaratti Daniel
Gemeindepräsident